

CARAS Y CARETAS

ESPECTÁCULO POLÍTICO

LA RIÑA DE GALLOS



Disfrute de su VEJEZ

La potencia tonificante de las sales minerales y demás valiosos elementos científicamente combinados, hacen del Jarabe de Fellows un reconstituyente de gran alcance que se puede tomar en toda época del año.

CUANDO se ha llegado a la cuesta de la vida, el descenso es peligroso. Apóyese en el Jarabe de Fellows, que le ayudará a resistir los estragos del tiempo, fortaleciendo y revitalizando el organismo y preparándolo así para el avance de los años. Disfrute de su vejez con la salud de la juventud. Tome el Jarabe de Fellows y aproveche sus cualidades tonificantes y revitalizadoras probadas durante *60 años de eficacia insólita.*

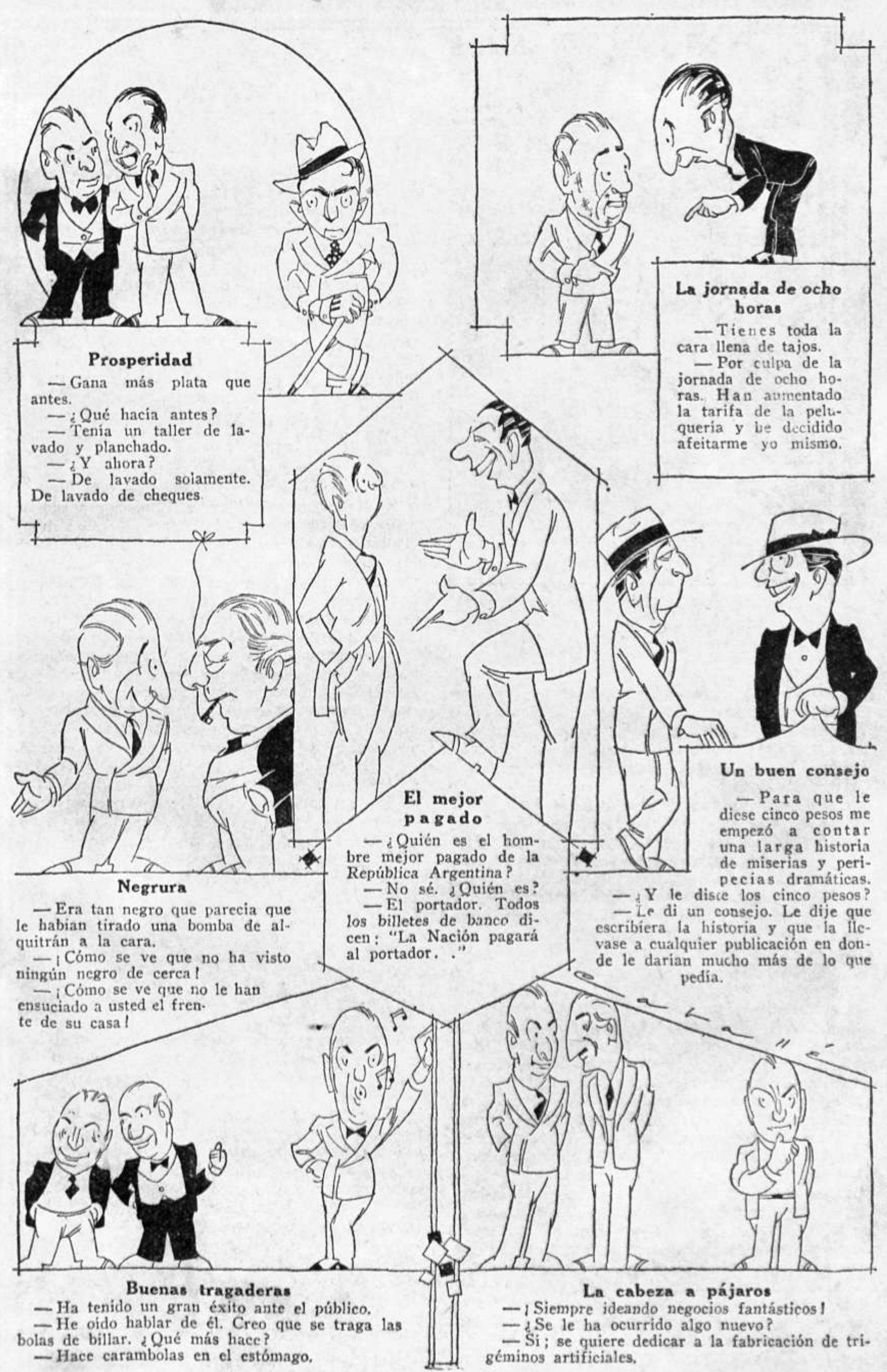
En las Farmacias de 58 países es ***FELLOWS*** *el tónico predilecto.*



M. R.

JARABE DE FELLOWS

A PUNTA DE LAPIZ. Por CABALLE



Prosperidad

—Gana más plata que antes.
—¿Qué hacía antes?
—Tenía un taller de lavado y planchado.
—¿Y ahora?
—De lavado solamente. De lavado de cheques.

La jornada de ocho horas

—Tienes toda la cara llena de tajos.
—Por culpa de la jornada de ocho horas. Han aumentado la tarifa de la peluquería y he decidido afeitarme yo mismo.

El mejor pagado

—¿Quién es el hombre mejor pagado de la República Argentina?
—No sé. ¿Quién es?
—El portador. Todos los billetes de banco dicen: "La Nación pagará al portador. ."

Un buen consejo

—Para que le diese cinco pesos me empezó a contar una larga historia de miserias y peripecias dramáticas.
—¿Y le diste los cinco pesos?
—Le di un consejo. Le dije que escribiera la historia y que la llevase a cualquier publicación en donde le darían mucho más de lo que pedía.

Negrura

—Era tan negro que parecía que le habían tirado una bomba de alquitrán a la cara.
—¡Cómo se ve que no ha visto ningún negro de cerca!
—¡Cómo se ve que no le han ensuciado a usted el frente de su casa!

Buenas tragaderas

—Ha tenido un gran éxito ante el público.
—He oído hablar de él. Creo que se traga las bolas de billar. ¿Qué más hace?
—Hace carambolas en el estómago.

La cabeza a pájaros

—¡Siempre ideando negocios fantásticos!
—¿Se le ha ocurrido algo nuevo?
—Sí; se quiere dedicar a la fabricación de trigéminos artificiales.

Bajorrelieve de

Por ALBERTO





Un viaje al futuro

Cuando míster John Maynard Keynes, asesor financiero del gobierno británico en la asamblea de Versalles, publicó su libro "Las consecuencias económicas de la guerra", algunos comentaristas franceses, en desacuerdo con su tesis, se lo reprocharon con rudeza y nos lo presentaron como un hombre de ánimo hosco y de ideas amargas. Míster Keynes acaba de desvirtuar esa impresión. Nos mostró, en su discurso de Madrid, una imagen amable de su personalidad. Ese economista, dueño de la ciencia árida de las cifras y de los hechos, posee un espíritu paradójico y gusta distraerse, con ingenio flexible, en el análisis de problemas habitualmente arduos. En el discurso de Madrid ha hecho un viaje al futuro. Ha seguido, sin duda, la ruta frecuentada ya por sus compatriotas Edward Bellamy, William Morris y H. G. Wells y que conduce a la concepción de lo que algún día será el mundo. Míster Keynes no ha vestido a las mujeres, como el olvidado William Morris, de peplos griegos, ni a los varones, como Wells, de indumentaria pneumática. Se ha ocupado en describirnos el trabajo y la economía del individuo a una distancia de cien años. Lo que nubla y ensombrece a la persona en la actualidad es la escasez de la producción relacionada con la abundancia de las necesidades, así como el costo del producto, fatalmente superior al poder adquisitivo de la gente. En lo venidero, la máquina salvará ese obstáculo. La máquina no sólo proporcionará al habitante de la tierra los elementos de que carece o que no abastecen la demanda universal, sino que disminuirá su jornada de labor a tres horas. Según se ve, míster Keynes no se aleja de la doctrina de Rathenau. El gran político e industrial alemán nos ha dicho en su obra admirable "La máquina y el espíritu" que el adelanto científico no ha logrado libertar aún al trabajador — y todos son trabajadores en la sociedad — de la penosa faena, prolongada y tenaz, que le impide entregarse a los ocios necesarios de la civilización. La felicidad asequible del hombre consiste, a su juicio, en la aptitud de gozar en la vida lo que ésta le ofrece, desde la obra de arte hasta el refinamiento de la sociabilidad. Esto es, la humanidad debe aspirar a ser una selección como la forman sus clases más evolucionadas y mejor instaladas para disfrutar de sus días. Para ello es indispensable que la servidumbre creada por la fatalidad social sea reemplazada por una nueva servidumbre, la de la máquina, y deje, por su perfección, al que la maneje, el tiempo útil para hallar su alma, para despertar su capacidad elevada. Míster John Maynard Keynes coincide con esta hipótesis y formula con optimismo confiado su pronóstico respecto del porvenir. El progreso de las explotaciones agrícolas, el mayor rendimiento del suelo y la considerable reducción de su precio modificarán a tal punto el régimen, que desaparecerá lo que hoy llamamos la cuestión económica. Es lo que ha entrevisto míster Keynes en su viaje al futuro. No sería justo creer que este sabio de equilibrado talento crea en la utopía. No porque su visión de mañana sea halagüeña ha de suponerse utópica. La inclinación de la historia nos lleva a deducir conclusiones semejantes; pues, si comparamos cómo vive el hombre en el presente y cómo ha vivido en el pasado, su miseria antigua y su holgura relativa de ahora, determinada por la difusión de los instrumentos de actividad, nos damos cuenta de que Rathenau y Keynes no propalan ilusiones. Por lo demás, conviene encomiar esos viajes al futuro. Vivimos excesivamente sumidos en lo que fué; acaso sería más provechoso imaginar modelos que alguna vez serán, para tornar menos triste lo que es.

Afable milagro

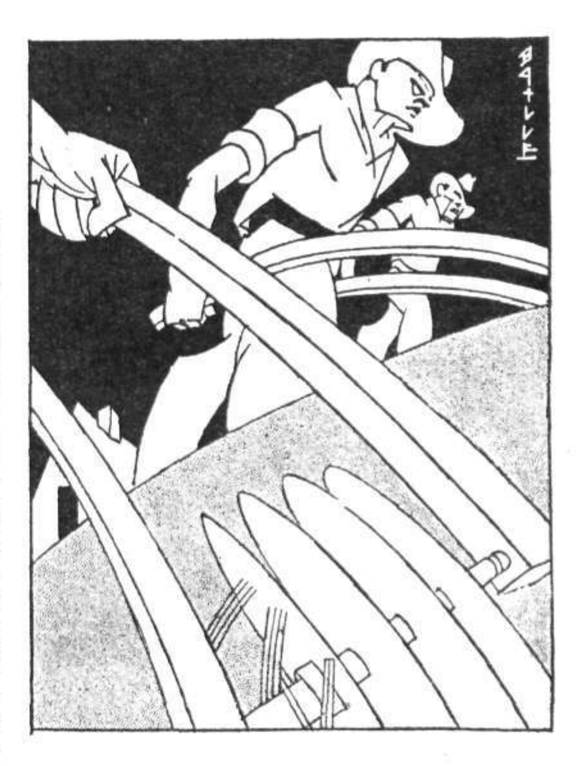
Un horticultor de Barcelona obtuvo el premio de la American Rose Society, de Pensilvania, por un esfuerzo que deseo alabar. Lo alabaría en verso si Dios me hubiese señalado con el don gracioso del estro poético. ¿Cómo no alabar en verso al hombre que ha inventado una rosa? De eso se trata, amigos míos. Ese hábil jardinero, ese artista discreto, ha empleado largos años en combinar colores, injertos, especies y ha llegado, con suerte favorable, a crear una variedad nueva entre las

Alberto

algunos hechos

GERCHUNOFF





variedades infinitas de rosas. No olvidéis vosotros, que comprendéis la importancia de tal descubrimiento, porque sois sensibles al homenaje callado de la flor o al deleite de su quieta poesía, que la rosa viene cultivándose desde los tiempos más lejanos y representó siempre para el individuo delicado la expresión de una actitud superior a la posibilidad de su palabra. La rosa mística, la rosa galante, la rosa funeraria, significaron invariablemente para la criatura humana el emblema de los sentimientos profundos de su vida y fueron, tanto en la época en que la Samaritana iba a la fuente, como en nuestra época, la ofrenda hecha de gracia y de olor, para celebrar la divinidad, enaltecer el amor y rendir tributo a la muerte, conforme lo establece, en una página deslumbrante, Eça de Queiroz. La evolución de la rosa se había completado y perfeccionado en siglos de paciente dedicación. Amada por los dioses de pies ágiles, amada por las mujeres y los poetas, la rosa no ha conocido las oscilaciones y la decadencia de las modas. De ahí que después de las innovaciones del floricultor francés que honró con la rosa de grandes pétalos rojos el nombre de la duquesa de Angulema, se creía que ya no podría determinarse un tipo original, que obligue a aclamar al descubridor como a un obrero insigne de la cultura floral. Y, sin embargo, aparece hoy el afable milagro de una rosa nueva que se pondera como la más bella de las que se conocen. La civilización debe, pues, al que ha llegado a esa inesperada manifestación de gentileza, un servicio cuya trascendencia no es posible desconocer. Jardinero de Barcelona, yo soy tu primer trovador, el primero que exalta tu genio y que proclama la excelencia cordial de tu obra benéfica. ¿No merezco que me envíes un vasto ramo de tus rosas? Créeme, jardinero y poeta; yo encontraré un sitio donde, al abrirse y desvanecerse, cumplirán con su misión de intérpretes. Dirán silenciosamente por mí lo que no cabe en el hueco inútil de los vocablos.



Virgilio y nuestros labradores

En el mes de octubre celebrará el mundo civilizado el segundo milenario de Virgilio. Gobiernos y academias, personalidades e institutos evocarán al augusto poeta de "La Eneida", conmemorarán sus hechos memorables, exaltarán la victoria multisecular de su genio pacífico. Es probable — y deseable — que en nuestro país se levanten en su honor, con más solemnidad de lo que se levanta la mía en este instante, voces dispuestas a glorificarlo. Pero yo quisiera que, además de esos homenajes académicos y oficiales, le tribute su testimonio de comprensiva gratitud la gente que más debiera estar en el espíritu de Virgilio y que es la gente que lleva vida virgiliana. Me refiero al que siembra el trigo, al que trabaja en la vid, al que poda el árbol. Es el hombre del agro argentino el que debe darse cuenta de que Virgilio lo ha presentido en el verso rotundo y suave de "Las Geórgicas" y lo ha alabado en el verso triunfante y sereno de "Las Bucólicas". En esas canciones en que se siente, en el alba, el despertar de las actividades agrarias y en el atardecer se percibe el humo del cortijo, está la existencia del labrador y del vaquero, se describe la paz dichosa y la honra máscula de la familia agrícola. Virgilio, que según los exámenes de la ciencia sibilina, discierne en "La Eneida" los secretos que se vinculan con el destino, es, en sus dos libros sencillos y gentiles, el poeta del campo. Toda la quietud del campo y toda la belleza de la faena campestre están en sus nobles ritmos, modulados con la gracia severa y con la armoniosa cordura del temperamento latino, que el Vidente de Mantua encarna con la amplitud y la profundidad que lo hacen vivir a través de los milenios. Nosotros formamos con los elementos raciales de origen diverso un grupo latino en la humanidad y un pueblo labriego. ¿No sería justo, pues, que, labriegos como somos y latinos como queremos y tenemos que ser, que honremos al poeta máximo? ¿No sería virgilianamente hermoso que depositemos junto a la piedra, ennegrecida de siglos, que lo perpetúa nuestro haz de espigas y nuestro pámpano?



DIBUJOS DE BATLLE

VIAJE ALREDEDOR DE

El hombre que volvió

Una reliquia histórica: el doctor Felipe Yofre, ex

La idiosincrasia de Roca. — Sus discusiones con los ministros. — revolucionario. — El Congreso de Belgrano. — La última galera. —

Por JUAN JOSE

El hombre que volvió de la muerte

El doctor Felipe Yofre...

Hace seis años los grandes rotativos entristecieron el alma del país con una noticia necrológica:

—El doctor Felipe Yofre, ex ministro del gobierno de Roca, acaba de morir...

Bajo su retrato apareció la biografía:

—"Varón virtuoso. Abogado de ciencia y de conciencia. Hombre de línea recta. El doctor Yofre consagró su talento y su dignidad al engrandecimiento de la patria. Bastará recordar que fué ministro del Interior en el gobierno histórico de Roca. Además, era el último sobreviviente de aquel abnegado y brioso Congreso de Belgrano que salvó en el 80..." Etc. etc.

El propio doctor Yofre leyó la noticia de su fallecimiento. Sonrió con elegancia de filósofo helénico.

—Es necesario que usted desmienta la noticia — le dijeron.

—¿Para qué? Acaso los diarios tengan la información de "fuente insospechable". "De la mejor buena fuente", como suele decirse...

Se trataba de un error periodístico. El muerto era un sobrino del doctor Yofre, que llevaba su mismo nombre y apellido. Gracias al trastrueque pudo el doctor Yofre verse tal cual era, en el concepto de los hombres futuros. Su espíritu cristalino, transparente, armonioso, de cordobés irónico y sencillo, sonrió feliz de vivir todavía. (En lo que se refiere a la posteridad, ya sabe a qué atenerse...).

Los ministros de Roca

Fué ministro de Roca...

De todos sus títulos de honor, éste es, sin duda, el que más le complace. ¡Y con razón!... Haber sido ministro en cualquiera de las dos presidencias del patricio, equivale a vivir en la historia. Roca poseía la habilidad del zorro que tanto predicó Maquiavelo. Elegía sus ministros entre los hombres más iluminados de virtudes y entre los más capaces de medirse con él.

—Roca — me dice el doctor Yofre, — *discutía con sus ministros como olvidando que éramos ministros, o, mejor dicho, recordando siempre que éramos ministros. Resultaba, desde luego, un jefe encantador. Su cultura, su filosofía, su experiencia, le permitían cuadrarse ante cualquiera. Pero, lo hacía con tanta sencillez y era tan leal, que un día, en un acuerdo de ministros, en plena controversia acalorada, se interrumpió de pronto para soltar la risa:*

"—¡Caramba! ¡Parecemos chicos de colegio!"

¿Será preciso recordar quiénes eran los ministros de Roca? Fueron los más ilustres hombres de su época. Roca los elegía, sin miedo, entre los estadistas superiores a él.

—El general sabía que "L'Etat c' est moi" fué la divisa de un rey que murió loco, en la soledad de sus remordimientos.

LOS CRIOLLOS ILUSTRES

de la muerte...

ministro del general Roca, camina hacia los cien años.

La mazamorra del doctor Yofre.—La revolución de 1880.—Tejedor El doctor Güemes y Heriberto Mendoza.—Yofre fabricante de queso.

DE SOIZA REILLY

En ambas presidencias figuraron montañas como Amancio Alcorta, Benjamín Victorica, Bernardo de Irigoyen, Joaquín V. González, Juan José Romero, Martín Rivadavia, Osvaldo Magnasco, Emilio Frers y el doctor Felipe Yofre, que tenía a su cargo el ministerio más difícil:

—*El ministerio del Interior* — agrega el doctor Yofre — *fué siempre peligroso. Imagínese usted un enorme peñasco contra el cual se desbravan todas las tormentas.*

Roca exponía primero su opinión. Luego solicitaba el juicio de sus ministros, oyéndolos a todos hasta el fin. En seguida formulaba objeciones con la cabeza baja, espiando a su interlocutor con el rabo del ojo. Admitía las polémicas como única manera de aumentar la luz, a condición de que las discusiones fueran de levita, guante blanco y galera de felpa. Roca discutía en el antiguo traje de tedéum...

Yofre, cierta vez, no lograba entenderse con Roca. El general insistía en la oportunidad de una resolución.

— *Oiga, general* — le dijo Yofre. — *Usted es un hombre superior y, por lo tanto, es imperfecto. Los hombres son perfectos cuando se complementan entre sí. Lo que a usted le falta yo lo tengo y a usted le sobra lo que a mi me falta. Permítame el honor de que yo lo complete...*

Roca sabía que su fuerza histórica estaba en sus ministros. De ahí su selección.

— *Además* — sigue Yofre, — *Roca sabía que cada uno de nosotros andaba en la Casa de Gobierno con un pie en el estribo. Manteníamos siempre abiertas, de par en par, las puertas de nuestros ministerios — "por las dudas" — para acostumbrarnos al airecito de la calle. ¡No fuera cosa que después nos resfriáramos al salir de la estufa! Yo no le temí jamás al ostracismo. Familiarizado desde niño con el trabajo honesto, ¿qué me interesaba dejar de ser ministro? Cada vez que Roca se manifestaba discorde con mi manera de pensar le ofrecía mi renuncia, diciéndole:*

—*Recuerde, general, que soy buen cordobés. Sé comer mazamorra...*

Roca convenciendo a sus ministros

En los asuntos de importancia Roca aguzaba su destreza para convencer a sus propios ministros. Cuando el país corrió peligro de verse en medio de un conflicto guerrero, sin armamentos sólidos y sin escuadra suficiente, Roca convocó a sus secretarios a fin de votar fondos para la defensa nacional. El único ministro decidido a aprobar los gastos bélicos, era, naturalmente, el ministro de Guerra. Los demás se resistían. No querían aprobar la inversión de fondos en compras militares. Negábanse a gastar cinco centavos de pólvora en chimangos. Fueron estériles todas las advertencias heroicas del primer magistrado. Resultaron vanos todos los presagios sombríos del ministro.

— *¡Nada!*

Discutieron varias horas. Finalmente, disolvieron la reunión sin llegar a un acuer-

do. El ministro de Guerra ardía en una fogata de fiereza contra sus colegas. Estaba furibundo:

— *¡Que renuncien, entonces!*

Roca, imperturbable — piloto de tempestades, como dijo Groussac de Carlos Pellegrini, — le susurró al oído.

— *No se aflija, ministro. Yo arreglaré este asunto. Espéreme en su casa. No se duerma...*

Por la noche, después de la cena, Roca, sin ningún edecán, sin ningún secretario, — solo, — se dispuso a convencer a todos sus ministros. Se hizo llevar primero al domicilio del ministro de Hacienda. Era el más invencible. Le habló. Le habló. Le habló. ¿Qué le dijo? Tras dos horas de encierro, el ministro acompañó a Roca hasta el carruaje. Roca preguntóle al partir:

— *¿Quedamos de acuerdo?*

— *Sí, mi general.*

De allí pasó a la casa del ministro de Instrucción Pública. También éste era contrario a los gastos de guerra.

— *¿Pueden admitirse* — preguntaba el ministro — *esos derroches bélicos, mientras la mitad de los niños argentinos son analfabetos por escasez de escuelas públicas?*

Dos horas después, el ministro acompañaba hasta su coche al presidente. En la portezuela del cupé le dijo:

— *Muy bien, señor presidente. ¡Si es necesario vender los bancos de las escuelas para comprar cañones, los venderé con gusto, por la Patria!*

Y así, Roca, fué visitando — uno por uno — a todos sus ministros. ¿Qué tórrida elocuencia debió ser la suya para conmover el corazón de aquellos personajes puntillosos, sin herir su dignidad con el más leve roce? ¿De qué magia impregnaba su voz para llegar a convencerlos?

A las cinco de la madrugada el cupé del presidente parábase delante de la casa particular del ministro de Guerra. ¡Horas aquellas deliciosas, ingenuas, aldeanas, en que nuestro Buenos Aires — la metrópoli en larva — dormía desde la media noche! El ministro, despierto, aguardaba con los nervios en punta. Al percibir el ruido del carruaje asomóse a la acera.

— *¿Y?... ¿Renunció el gabinete?*

Roca, deshecho por el cansancio, vencido por el sueño, le contestó desde el fondo del coche:

— *No, ministro. Todos están de acuerdo en que la patria necesita armarse.*

— *¿Y cómo pudo usted convencerlos tan pronto?*

— *Hablando. Diciendo la verdad.*

El carruaje partió nuevamente — de regreso a la casa de Roca — llevándose al presidente de la República, dormido...

El sobreviviente del Congreso de Belgrano

El doctor Yofre es un hombre excepcional. Es el último sobreviviente de los sucesos del 80. Dentro de pocos meses — el 20 de septiembre, — el país conmemorará el cincuentenario de la capitalización de Buenos Aires. Felipe Yofre era, entonces, diputado nacional por Córdoba y para propiciar esa ley arrostró toda clase de peligros y de luchas sangrientas. Es el único diputado que subsiste de esa aventura trágica durante la cual el gran Avellaneda, con su Congreso, necesitó refugiarse en Belgrano, huyendo ante el avance del revolucionario Tejedor.

— *¡Cómo se escribe la historia!* — exclama el doctor Yofre. — *Ahora quieren hacernos creer que Tejedor era un pacifista y que don Nicolás Avellaneda fué el causante de la revolución. Bien me dijo una vez Carlos Carlés: "En la escuela me enseñaron una historia de mi país, preparada especialmente para las visitas"...*

Yo le pregunto si, en verdad, es el único diputado que vive de aquel vibrante "Con-

Juan José de

greso de Belgrano", tan sabiamente descripto por él en su libro famoso. Me contesta:

—Hasta hace poco tiempo éramos dos: Heriberto Mendoza y yo. Muerto el pobre Heriberto, quedo yo solamente... ¿Sabe usted cómo murió Heriberto? Se lo voy a contar... El doctor Güemes, el gran médico — orgullo de la ciencia argentina — estaba muy enfermo. Sintiéndose morir, mandó un telegrama a Heriberto Mendoza que se hallaba en San Luis: "Quiero verte, mi buen Heriberto — le decía, — *antes de marcharme para siempre del mundo." Heriberto tomó el primer tren y se vino a Buenos Aires para dar el último abrazo al noble amigo enfermo. Llegó a tiempo para hallarlo con vida, reanimarlo con sus ilusiones y verlo morir con una cristiana sonrisa en los ojos... Al día siguiente, en el entierro del doctor Güemes, me encontré con Heriberto. Me contó la premura de su viaje y la pena que le causaba la pérdida del amigo de antaño. Ese mismo día, por la noche, Heriberto Mendoza moría de un síncope cardíaco. ¡No pudo resistir la muerte del amigo!...*

Lección de energía. — Fabricante de queso

Yofre tiene más de ochenta años. Camina, sin embargo, hacia los cien, dispuesto a superarlos con una fortaleza de hombre bueno y dinámico.

Los higienistas dicen:

—El trabajo y las emociones abrevian la existencia.

—Opinión de haraganes — me responde Yofre. — *Yo he trabajado desde niño. Todas las emociones y todas las angustias me han perseguido siempre. Sin embargo, gracias a Dios, no me puedo quejar.*

A menudo se le ve por la calle — camino de la iglesia — con su paso menudo, pulcramente vestido — con su galerita inconfundible. Se adivina en este detalle su carácter firme, sencillo e invariable. Las modas no son capaces de modificar su idiosincrasia.

—Hace unos años — cuenta — *me encontré con mi amigo Jacinto Peralta Ramos, en el jardín de la Rural. Nos sentamos en un banco a conversar. En eso pasó Benito Villanueva y nos dijo no recuerdo qué broma a propósito de que Peralta Ramos y yo usábamos las dos únicas galeras pavitas del siglo pasado que había en el país. Ahora, sólo queda la mia... ¡Mi buen amigo, Jacinto Peralta Ramos, duerme en la paz de Dios!*

Va. Viene. Se sienta. Se levanta. Es un laborioso. Conmueve verlo tan gentil, tan amable, con esa vieja cortesía que han olvidado los políticos nuevos. Su hogar — modelo de hogares — es una de esas casas patriarcales, de patios enormes, de salones amplios, de jardines de trópico. En pleno centro, en plena calle San Martín, casi esquina Viamonte, su casa parece, entre los rascacielos, un lago sereno de altiplanicie defendido por cumbres. Allí estudia; allí trabaja; allí atiende sus negocios industriales con una claridad de inteligencia y con un buen humor que sólo pueden florecer en los viejos de conciencia sin tacha. ¡Noble lección la de este anciano estoico! A pesar de su aristocracia y no obstante su prestigio de varón patriarcal — alejado de todas las funciones cívicas — consagra los años de su vejez al fomento de la industria argentina. El ministro de Roca, el último prócer, posee, según se me informa — en Pergamino, — una gran cremería.

— *¿Es cierto* — le pregunto después de hablarle de sus triunfos políticos — *que tiene usted una fábrica de quesos?*

—¡Y viera usted qué quesos! ¡Son riquísimos!

Y los ojos se le encienden de gloria como si hablara de la Gloria.

(Con hombres así hemos hecho la patria).

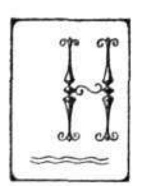
Soiza Reilly

Los aranceles de Estados Unidos

Enseñanza de las nuevas tarifas. — Represalias flexibilidad. — Los intereses argentinos.

En el conjunto de hombres de estudio y trabajo que en nuestro país se preocupan por se destaca consagrada por unánime reconocimiento. A la capacidad intelectual, se suman experiencia, y una clara visión de los intereses del país. Su obra es, antes que nada obra fuerzas económicas argentinas se orienten definitivamente hacia el destino de grandeza y ingeniero Bunge conoce Estados Unidos y está vinculado comercial y espiritualmente con presidente Hoover, todo lo cual, unido a su indiscutida versación, reviste singular impor

AY a su juicio — pregunto al ingeniero Bunge — una política económica definida en nuestro país?

— La definición, sanción y práctica de una política económica es hoy para la Argentina una cuestión de vida o muerte. De ello depende que el país progrese, se estacione o retroceda. De ello depende que la forma de vida de la población mejore o descienda. Que el país alcance su puesto internacional o se inscriba entre las naciones destinadas a debatirse, durante varias generaciones, en la tragedia de su detención o retroceso.

" El actual gobierno ha producido decretos que demuestran, evidentemente, su propósito de favorecer y estimular a la industria nacional. Entre ellos el que establece que, cuando en una licitación concurren productos nacionales y extranjeros, los precios de los extranjeros se computarán sumándoles los derechos aduaneros aun cuando por tratarse de provisiones para el gobierno deban luego introducirse libres de todo derecho; el que renueva la prohibición de exportar hierro viejo que había sido anulada por una resolución — tan ilegal como antieconómica — del ministro Molina. El gobierno anterior realizó otros actos de igual tendencia nacionalista, como el proponer y obtener — durante el ministerio Herrera Vegas — que el Congreso elevara las tarifas aduaneras en un 60 %; que se suprimiera la obligación de declarar los componentes de los aceites comestibles y, lo que es más importante, en su mensaje del 23, el presidente Alvear formuló la primera definición de política económica que durante una generación había esperado el país de año en año.

" Pero estos actos, como otros semejantes, durante los anteriores gobiernos, fueron y son esporádicos y a veces contradictorios con otros del mismo orden económico. Así por ejemplo algunos del gobierno anterior que, a pesar de los favorables ya citadas, tan funestos han sido para la industria como la rebaja de los derechos a los tejidos, al aceite comestible y a la yerba mate, etc.

" Desde hace treinta años el país reclama y espera la política económica que defienda y estimule el trabajo nacional; pero el país continúa organizado para una producción agrícola y pastoril y trabado para la diversificación de la producción y el desarrollo de su manufactura. Se cree, además, en la anticuada falacia de que basta elevar los salarios para elevar el nivel de vida.

" Pienso que no puede atribuirse a este gobierno la falta de una política económica bien definida. Deberíamos atribuirlo a la excesiva supervivencia de la mentalidad pastoril en la clase dirigente y a la ingenuidad — feliz y confiada — de la ideología de muchos de nuestros políticos, economistas y periodistas que, en cuestiones económicas viven aún en el período de los poemas de formato heroico.

Enseñanza de las tarifas norteamericanas.

LAS tarifas sancionadas en Estados Unidos nos obligan a tomar medidas de represalia?

— Creo que sí, en este sentido: que sirviéndonos de sano y hasta de agresivo ejemplo de política de defensa del trabajo nacional por sobre todas las cosas, nosotros tomemos medidas de represalia contra nuestra ausencia de política económica. La "represalia" consistiría así en definir, sancionar y practicar la política económica que conviene a "nuestro" país sin excesiva preocupación para con sus efectos en los países que nos inundan con los excedentes de sus manufacturas a precios "baratos" que tan caras están resultando a la economía nacional. Es, pues, una represalia contra nuestras malas prácticas y nuestro propio abandono.

— ¿Y qué efectos cree usted que producirá en nuestra economía la nueva tarifa norteamericana?

— Salvo el del buen ejemplo en cuanto a la preocupación del problema económico en aquel país, que la campaña y la ley revelan, creo que ninguno digno de mención. Esa ley tiene, probablemente, un error y es el que representan los agregados enancados a los sanos propósitos de Mr. Hoover cuando él defiende el nivel de vida de los agricultores, agregados que neutralizan en parte esos propósitos y despiertan innecesarios enconos en otras naciones. Esa ley afecta a algunos países que venden a Estados Unidos artículos fácilmente reemplazables o de cuyo uso la población norteamericana puede abstenerse sin violencia. Pero pienso que no afecta a la Argentina.

Los intereses argentinos.

CÓMO es posible eso si la Argentina necesita vender en el exterior sus grandes excedentes agrícolas y ganaderos?

— Estoy convencido de que la Argentina no debe ni puede aspirar a fundar su economía en la venta de excedentes, cada año mayores, a quien no los necesita, no los quiere o a quien no le conviene que entren a competir desalojando el propio trabajo local. La Argentina debe sin duda aspirar a producir lo que tiene mercado y, desde luego,

y su influencia en la Argentina

contra nosotros mismos. — Las cláusulas de
— Una cuestión de vida o muerte.




los problemas económicos y financieros, la personalidad del ingeniero Alejandro E. Bunge en el prestigioso universitario, la autoridad resultante de larga, reflexiva y madura nacionalista en cuanto aspira, sin desmayo ni sofismas, con probidad y lucidez, a que las prosperidad a que tienen derecho por su riqueza potencial, pero aun aletargada. El la gran nación del Norte. Cultiva, desde hace tiempo, cordial y estrecha amistad con el tancia a las opiniones suyas que, sobre la nueva ley de aranceles publicamos en estas páginas.

con preferencia lo que tiene mercado asegurado dentro de sus propias fronteras. Y, en este orden de cosas, lo que hoy nos compra Estados Unidos lo adquiere no por cortesía — que nada tiene que hacer en estos asuntos, como no compramos nosotros los automóviles y las máquinas de coser, por amabilidad; — los compran porque la producción local no alcanza para el consumo y nosotros a ellos porque no hemos aún aprendido a hacerlos. Y si la tarifa no hace otra cosa que nivelar nuestro bajo costo de producción con el alto costo local, no hay ningún motivo para pensar que esas compras disminuyan. Y ésa es la realidad. Si así no fuera, tenemos las puertas abiertas para demostrar al gobierno norteamericano que resultan excesivas y el gobierno — como lo ha prometido — usaría en tales casos de las facultades que la ley le acuerda en las cláusulás de "flexibilidad" para reducir las tarifas. Creo que es necesario que cuanto antes podamos ofrecer algún hecho concreto que nos demuestre cuál es el alcance de esa cláusula "de buena voluntad" de la referida ley. Ese es el género de reclamos que debemos hacer y sin demora si hay lugar a ello.

La cláusula de flexibilidad.

En cuanto a las posibilidades de que Estados Unidos lleguen a necesitar trigo y carnes en el exterior, ya me impuse y cumplí la poco grata tarea de demostrar que tales esperanzas se han desvanecido por cuanto — según el resultado de mis estudios realizados allí — Estados Unidos no sólo producirá lo que necesite, sino que sufrirá pronto de "superproducción".

—¿Usted da importancia a la cláusula de flexibilidad?

—Siempre he sostenido que una tarifa invariable como la nuestra, o muy rígida, es inconveniente y que nuestra legislatura no abdicaría de sus atribuciones constitucionales creando una "Comisión permanente de aforos" con facultades para dar flexibilidad a la tarifa, semejantes a las que se dan a la homóloga de Estados Unidos. De esa comisión norteamericana dependerá que una ley defectuosa — por excesiva intromisión política, — como parece ser la que se acaba de sancionar en Estados Unidos, pueda resultar realmente excelente, manejada con discreción y con sincera consideración para con los intereses de las demás naciones. No me cabe duda que así la manejará el P. E., en particular con la intervención del eminente hombre de estado y gran economista que lo preside.

Una cuestión de vida o muerte.

Qué resultados producirá en la Argentina una política económica bien definida?

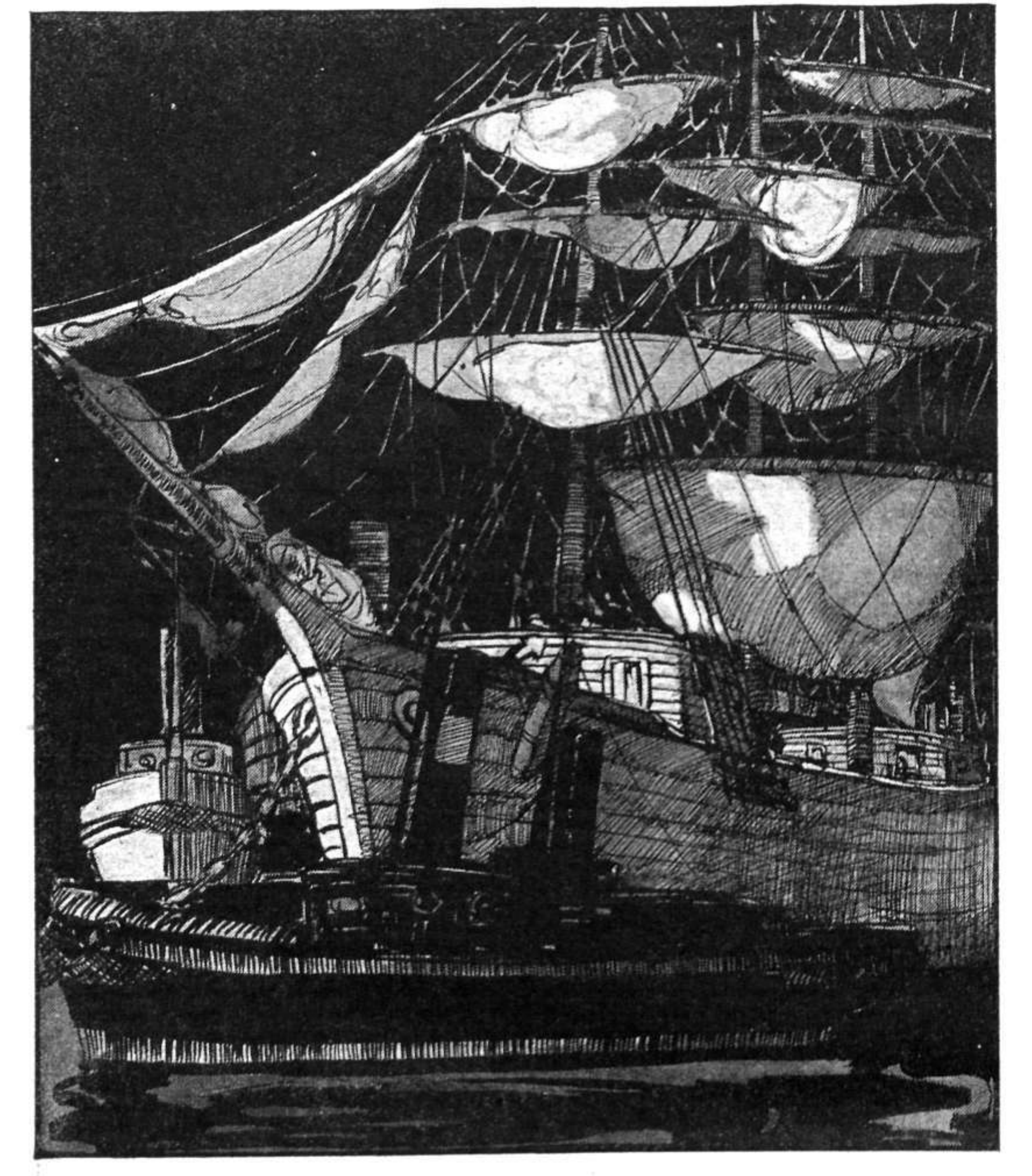
—En síntesis algo así como permitir a la Argentina elevarse en el orden económico, con el vigor con que se eleva un aeronauta cuando se deshace de un pesadísimo lastre que lo obliga a volar a la deriva y casi al ras del suelo. Una política económica bien concertada, elevaría el nivel de vida de las clases trabajadoras del país, aumentando su capacidad de consumo y creando nuevas oportunidades de trabajo. Lo primero permitiría el ensanche y el perfeccionamiento de las fábricas, de los transportes y del comercio y lo segundo daría trabajo a los 400.000 desocupados, a la juventud instruída y vacante, y atraería de nuevo la inmigración.

De la incertidumbre aniquiladora actual, con la amenaza de su desfavorable balance internacional de pagos, desvalorización de su moneda y baja del nivel de vida, pasaría el país, rápida y vigorosamente, a una visión clara y concreta de las posibilidades industriales y comerciales — defendidas por esa política que se espera; — alcanzaría un balance de pagos favorable al sustituir varios cientos de millones de importaciones excesivas con el similar nacional; recuperaría la valorización internacional de su moneda; conquistaría la elevación de vida y la atracción de capitales para actividades creadoras.

—¿Da entonces usted capital importancia al problema económico en la actualidad?

—Siempre es importante el problema económico y su solución histórica, adecuada a su actualidad, en un país en desarrollo como el nuestro; pero nunca llegó a ser tan angustiosamente urgente como hoy. Pienso que ha llegado a ser poco menos que una cuestión de vida o muerte, como decía hace un momento. Con ella el término "progreso" tendrá vida; sin ella ese término sería sustituído por "detención" y quizás por "retroceso".





DECIMAS

Por FERNANDEZ MORENO

El Riachuelo, de noche

Navíos del Rïachuelo,
apretada muchedumbre
ladeada de pesadumbre
bajo el alquitrán del cielo.
Impetu, inquietud y anhelo,
deseos de hender y andar,
los dejasteis en el mar.
Ahora sólo sois carbón,
armatoste y armazón,
sueño negro sin soñar.

A Menjou, de rajá

En esta vista se trata
de un rajá que no lo es,
desde la frente a los pies
forrado en papel de plata.
Una mirada que mata,
un bigote puntiagudo...
Creo que en el arte mudo
otro no hay como tú.
¡Salud, Adolfo Menjou,
tan vestido y tan desnudo!

DIBUJO DE LÓPEZ NAGUL

Fernández Moreno

Al estilo de Julio Verne

En el anfiteatro de la Sorbona, en Paris, ha dado una interesante conferencia el señor Roberto Esnault Pelterie, versando sobre un viaje aéreo a la Luna, que si creemos al presidente de la Sociedad de Sabios e Inventores de Francia sería de próxima realización.

Roberto Esnault Pelterie, un convencido y un apóstol de la "astronáutica", para el progreso de la cual fundó un premio que fué conferido en 1928 al sabio profesor alemán Oberth, en una conferencia clara e ilustrada demostró las posibilidades de la "astronáutica", de las realizaciones de "astronaves" y de la circulación práctica ida y vuelta de estos obús interplanetarios, empleando cohetes propulsivos primero, y después, tal vez, utilizando la energía de los átomos.

El cohete contiene una proporción de combustible suficiente para su expulsión hacia el infinito.

La velocidad inicial necesaria seria de 11.180 metros por segundo, que le permitiría atravesar la zona de atracción terráquea.

Parece que estamos en el reino de la fantasía.

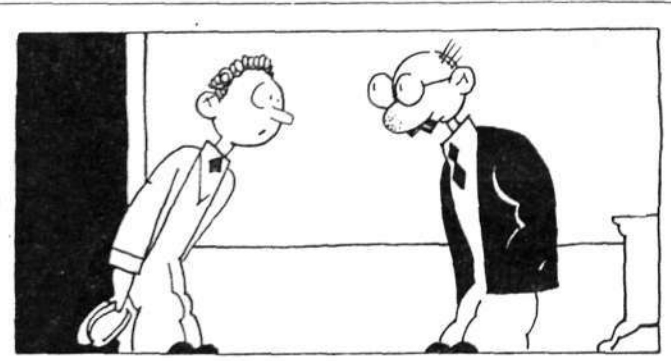
Claro es que el trayecto de la Tierra a la Luna (384.000 kilómetros, que tal vez un dia puedan efectuarse en 3427 minutos), no se realizará sin algunos disturbios fisiológicos para el viajero que se hallara fuera del campo de atracción. Pero el señor Esnault Pelterie estima que no se irá del primer golpe a la Luna; que se volará cada vez más alto, con velocidades hasta ahora insospechadas; que se procederá por saltos cada vez mayores, y que nuestro organismo de esta forma se preparará para soportar esfuerzos.

Sin embargo, no basta con salir; hay que llegar y no estrellarse contra la Luna al tocarla.

Es lo que, sin duda alguna, se produciría si se utilizase el célebre cañón de Julio Verne, en el cual los pasajeros serian reducidos a papilla.

Para subsanar este inconveniente... capital, es indispensable que, a un momento dado, el cohete se vuelva en el espacio; pero ¿cómo va a dar la vuelta sin punto de apoyo? El señor Esnault Pelterie estima que esto es perfectamente posible.

La charla fué seguida de la proyección de un film de una impresionante realización: el primer viaje de la Tierra a la Luna en astronave — un obús — siguiendo las indicaciones técnicas y científicas del profesor Oberth.



— Está usted admitido. Desde mañana puede empezar a venir a la oficina. Para desempeñar bien su empleo cómprese una enciclopedia.

— *No hace falta, señor. Yo vengo muy bien a pie o en el metro.*

(De *Gutiérrez*, Madrid).

DISCO NACIONAL-ODEON

La fiel expresión del arte criollo

Grabado por el sistema eléctrico VEROTON, asegura una duración ilimitada, y una audición SIN RUIDO DE PUA.

CARLOS GARDEL. (Del dúo GARDEL-RAZZANO). Con acomp. de guitarras: BARBIERI-AGUILAR-RIVEROL.

18813 a $ 3.25
- Dicen... que dicen. Tango. J. A. Ballestero-E. Delfino
- Contramarca. Tango. F. Brancatti-R. Rossi

18812 a $ 3.25
- Mi noche triste. Tango. P. Contursi-S. Castriota
- Vieja recova. Tango. E. Cadicamo-R. Sciamarella

ROBERTO FIRPO. Orquesta Típica.

8946 a $ 3.—
- Venganza de Pierrot. Tango. R. Courau. (Con estribillo)
- Garruchina. Maxixa. J. Oliver

8947 a $ 3.—
- Dicen... que dicen. Tango. E. Delfino
- Manos de seda. Tango. M. Coppola

FRANCISCO CANARO. Orquesta Típica.

4646 a $ 3.—
- Míster Williams. Fox Trot. C. C. Pimentel B.
- Un día fué mía. Tango. B. M. Chapela. (Con estribillo)

4648 a $ 3.—
- Amante soñador. Vals. (Del film sonoro "El desfile del amor"). V. Schertzinger. (Con estribillo)
- Viejo espejo. Tango. A. Barui

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica "PACHO".

9061 a $ 3.—
- Negrita, no te enojés. Tango. T. Guisado. (Con estribillo)
- Corazón de piedra. Tengo. J. Puentes

ORQUESTA TIPICA PARAGUAYA. Dirección: Juan Maglio.

9063 a $ 3.—
- Cheipotapa? Polca paraguaya. J. Oglima-L. González. (Con estribillo)
- Nde yaigüé. Polca paraguaya. J. Oglima-L. González

FRANCISCO LOMUTO. Orquesta Típica.

7845 a $ 3.—
- La solitaria de La Piedad. Vals. L. Teisseire. (Con estribillo)
- Juventud. Tango. J. Bauer

Dúo RUIZ-ACUÑA. Con acompañamiento de 4 guitarras: GOMEZ-DAVIS.

10432 a $ 3.25
- En tu regazo. (Amor de madre). Vals. (Dúo). J. M. Linares-N. Blois
- No mancharé mi facón. Estilo. (Solo Ruiz). F. Brancatti-I. Gómez

IGNACIO CORSINI. Con acompañamiento de 3 guitarras: PAGES-PESOA-MACIEL.

18609 a $ 3.25
- Algunas vez. Tango. F. García Jiménez-E. Discépolo
- Colineta. Tango. J. M. Velich-O. Rossano

CHARLO. Con Acomp. de Orq. Francisco Canaro.

16247 a $ 3.25
- Felisa Tolosa. Canción. Pelay-Amadori-R. de los Hoyos
- En la tranquera. (A Mar del Plata yo me quiero ir). Ranchera. Con acomp. de 3 guitarras. P. Laguna-F. Lomuto

PATROCINIA DIAZ. Con acomp. de guitarras y órgano: FREYRE-DAVILA-FERNANDEZ.

11411 a $ 3.—
- Fiesta criolla. Ranchera. A. Bigeschi-J. Maglio
- Linda santiagueña. Zamba. Luis Mario-Zadi Rima

CORO BUENOS AIRES. Conjunto de folklore. Dirección ANTONIO LOZZI.

8476 a $ 3.25
- Caminito. Tango. G. Coria Peñaloza-J. de Dios Filiberto
- Amigaso. Tango. Brancatti-Velich-J. de Dios Filiberto

MARIO A. PARDO. Solo de guitarra.

6690 a $ 3.—
- Cantando bajo la lluvia. Fox Trot. (Del film sonoro: "Hollywood Revue"). T. Schapiro
- Breckaway. Fox Trot. (Del film sonoro: "Follies 1929"). C. Conrad

RAFAEL ROSSI. Cuarteto norteño.

9849 a $ 3.—
- Va cayendo gente al baile. Ranchera. P. Sánchez
- María Amalia. Vals. M. A. Cetta

TRIO GEDEON. Con acomp. de 3 guitarras.

25011 a $ 3.—
- Ya no cantas chingolo. Parodia. Trío Gedeón-Scatasso
- Rapaciña. Pasodoble. (Solo Caprara). P. V. Lambertucci

Discos "Dacapo" *De 25 ctms., a $ 2.50*

ACEVEDO-TREMSAL. Dúo mendocino.

D. 80600
- La flor de yaguaraz. Zamba. M. Martos-R. Acevedo
- Yo sé. Vals. M. Martos-R. Acevedo

J. CHIAPPE. Canto con Acomp. de 2 guitarras.

D. 80700
- El favorito. Tango. L. Bayardo-J. Rezzano
- En tu regazo. (Amor de madre). Vals. J. M. Linares-N. Blois

Para oír estos discos sintonice L. R. 1 (Radio Cultura), todos los días de 20.30 a 21.30 horas.

IMPORTANTE: No vendemos los ejemplares de los discos que se transmiten por la radio, los cuales son destruídos terminado su uso.

CONCESIONARIO EXCLUSIVO

MAX GLÜCKSMANN

La alegría del hogar moderno

Nuevos Discos Nacional Odeon

FLORIDA, 336-44 EDIFICIO PROPIO

SUCURSAL: CALLAO, 188-92

SUCURSALES EN:

ROSARIO: Córdoba, 1065-69. MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966. CORDOBA: 9 de Julio, 76. SANTA FE: Salta, 2661. SANTIAGO DE CHILE: Ahumada, 91.



De la vida del Aretino

La posición y el destino de Pietro Aretino, llamado por Ariosto el Divino, pueden explicarse solamente por el estado político y cultural de Italia, donde la vida se vivía en una escala de grandiosidad extravagante, jubilosa y bella. Los contemporáneos de Aretino solían llamar a este modo de vida el *stilo aretino*.

"Con una pluma y unas cuantas cuartillas de papel blanco", escribía Aretino trazando su autorretrato, "me burlo del mundo entero. Dicen que soy hijo de una ramera. Sea, pero tengo alma de rey. Vivo libre, me divierto y puedo afirmar que soy feliz".

El joven Pietro Aretino comenzó a pensar en la política cuando el recién electo papa Julio II hizo expulsar a los poderosos Borgias, tomar Bologna, sojuzgar a la rebelde Florencia, y formó la Liga de Cambray (1508) contra Venecia. La nueva situación sedujo y atrajo al encuadernador errante; abandonó su oficio y se encaminó a Roma a buscar fortuna.

Con los bolsillos vacíos y sin un morral al hombro, viajó en dirección al sur; llegó a Roma con solo la capa a la espalda verdadero mendigo vagabundo. Su única riqueza constituíala su ingenio, la afrenta era su espada, y su carta de presentación la apostura de su persona y su disposición a asir el éxito por un cabello sin que lo detuviera obstáculo ni freno.

Los grandes señores romanos necesitaban gente como ésta y especialmente los ricos nuevos que no tenían partidarios ancestrales. Así, pues, no tuvo Pierre que aguardar mucho tiempo; por casualidad halló un puesto en el séquito de Agostino Chigi, el Magnífico, y en sus salones vagó ocioso en lo adelante el mozuelo. Aquel banquero y amante del arte, que luchó por eclipsar el lujo de los príncipes de abolengo, no se había hecho rico por gusto. Calculaba con precisión, y aunque después de un banquete arrojaba la plata al Tíber por sus ventanas ante los ojos atónitos de sus huéspedes, tenía apostados abajo muchos criados que se apresuraban a pescarla y contar las monedas.

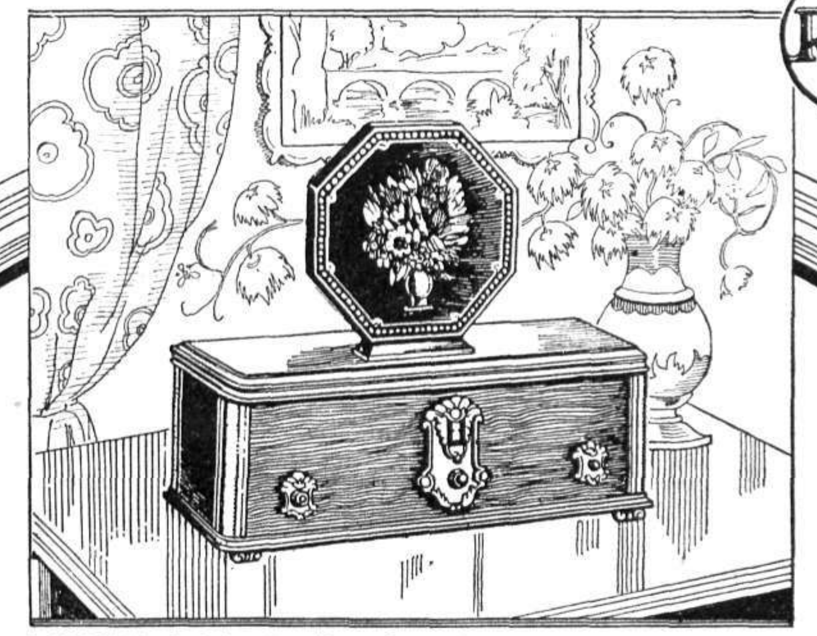
En lo adelante llevó una vida inquieta y errabunda, vagando por la Lombardía hasta llegar a encontrarse extraviado en un convento de capuchinos de Rávena. Pero, novicio aún, colgó los hábitos y regresó a Roma donde la corte brillante de León X abría las más lisonjeras perspectivas a cualquier aventurero joven.



Cómo tiene que salir de su casa el señor Mackey sin que su mujer se entere.

(De *The Humorist*, Londres).

Lleve Alegría a su Hogar con una RADIOLA



RADIOLA RCA 60 (Superheterodino) y ALTOPARLANTE RCA 103 magistralmente combinados para llegar a la cumbre del realismo y hacer de la radio-recepción un verdadero deleite.



Escuche por L. S. 1. (Broadcasting Municipal) los programas de la Asociación Pro Fomento de la Radio.

Mientras no la haya probado, no podrá Vd. imaginarse lo útil y entretenido que es una Radiola en el hogar. Los más selectos programas del día a su disposición: la gran ópera del Colón, conciertos, noticias de interés, deportivas, etc.

Lo mejor que haya en el aire, ella lo toma para Vd., reproduciéndolo con un realismo asombroso, claridad y tonos purísimos. Calidad y perfección sin igual. Con razón se ha dicho que las *Radiolas* RCA constituyen el tipo norma en radio.

GENERAL ELECTRIC

SOCIEDAD ANÓNIMA

VICTORIA 618 esq. PERU BUENOS AIRES

SUCURSALES: ROSARIO · CORDOBA · TUCUMAN · MENDOZA · SANTA FE · MONTEVIDEO



Bohemios, pero satisfechos de su profesión, la carpa de lona les brinda momentos de zozobra y alegría

Por ERNESTO E. DE LA FUENTE

El circo!... ¡El circo!...

Un coro de chiquillos que se arremolinan ante los primeros carromatos que llegan al gran terreno baldío repite a voz en cuello la noticia sensacional.

En los pesados vehículos vienen montañas de sillas, centenares de tablones, alfombras, dos altísimos mástiles, varias toneladas de lona impermeable, baúles de fabricación sólida pero tosca y un mil de cosas más.

El barrio está casi conmovido. Muchos hombres inician la tarea preliminar. Se arregla el terreno, cúbrense los huecos, se levantan los postes de quince metros que serán la columna vertebral del gran palacio de tela y desde entonces reina una actividad inusitada.

—¡El circo ha llegado!... ¡Viva el circo!...

En la cara de todos los pibes bulle la alegría, y la noticia cunde rápidamente. Es para ellos el asunto más sensacional que pueda concebirse, pero su importancia aumenta cuando llega el gran elefante que aseguran es el más inteligente del mundo entero, los osos que casi adivinan el pensamiento y los perritos que bailan, saltan y hacen una infinidad de cosas raras.

Dos días después, todo está listo. En el fondo de la calle Acoyte, en el único terreno grande que ha sido posible lograr, se levanta imponente la gran carpa. Una banda de música ejecuta viejas marchas que escuchamos cuando pequeños en lo de Frank Brown, en lo de Rafetto y en casi todos los circos a los cuales tuvimos la felicidad de concurrir.

El público llega en fila interminable. Hombres, mujeres, grandes y chicos; pero, sobre todo, chicos de todas las categorías, pobres o ricos, que ocuparán la roja silla de un palco o un rincón del tablado, y disfrutarán de horas de placer inolvidables ante los saltos de los "tonys" y las gracias de los payasos. Gritos, silbidos, risas, comentarios sobre los diversos números del programa que se anuncia, y una campana que suena detrás de un cortinado de colores, adornado con mascarones llamativos, anunciando que la función va a comenzar.

El entusiasmo desborda, y viene después el desfile de los números. Un cowboy que camina sobre un alambre inclinado, los cocoliches, la banda de música que sigue ejecutando marchas, el clown, los trapecistas, los ventrílocuos, las bailarinas, los perros amaestrados, los payasos, el elefante más sabio del mundo, el rey del puñal, cantos, chistes y muchas cosas más. Después, la marcha final y la retirada del público, que comenta la destreza del prestidigitador y la ocurrencia aquella que hizo reir tanto...

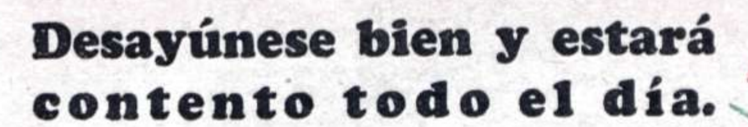
Más tarde, se apagan las luces multicolores, calla la banda de música que mantuvo despierto a todo el barrio y todos los artistas se reconcentran en los camarines instalados debajo de las carpas de gruesa lona, capaces de soportar el más violento de los temporales.

Ha terminado todo el aparato y llega el minuto de la alegre o trágica intimidad. Cada uno de los que han trabajado esa noche es un bohemio que, como única fortuna, posee una historia, generalmente de desventuras.

Los payasos y los "tonys" limpian su rostro de los colorinches que los desfiguran, convirtiéndolos en seres sobrenaturales, según el sentir de los pibes. Las mujeres se quitan los corseletes y sus vistosos atavíos, para vestirse después con el sencillo traje de calle. Los perritos amaestrados disfrutan del festín que les proporciona una gran olla con residuos de comida, que ha sido adquirida en el restaurante cercano, y cada uno de los animales que forman parte del "elenco" es objeto de cuidados especiales.

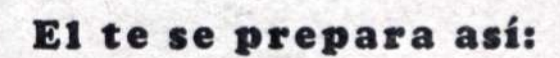
En calentadores o improvisados fogones, hierven varias calderillas con agua, y el mate empieza a circular de boca en boca. Es entonces cuando esos tesoneros y humildes trabajadores del circo inician un instante de agradable intimidad. Recuerdan historias de otros tiempos, de jiras venturosas o desgraciadas, de la chica que se cayó del trapecio allá en provincias, del incendio que destruyó todos los útiles de trabajo o del empresario que desapareció de pronto, llevándose el dinero, sin haber tenido la precaución de pagarles antes la quincena ganada a fuerza de tantos sacrificios.

Así, ese puñado de hombres y mujeres pasan una o dos horas más. Esos instantes de dulce intimidad son como un oasis florido en el desierto de sus vidas, y es entonces cuando de todos esos corazones, por instantes oprimidos, surge como una floración de esperanzas nuevas, que tratan de sobreponerse sobre los ideales mustios que doblegó el destino



Desayúnese bien y estará contento todo el día.

El te con leche, con tostadas, manteca y mermelada de fruta, constituye un desayuno perfecto, que no pesa en el estómago.



El te se prepara así:

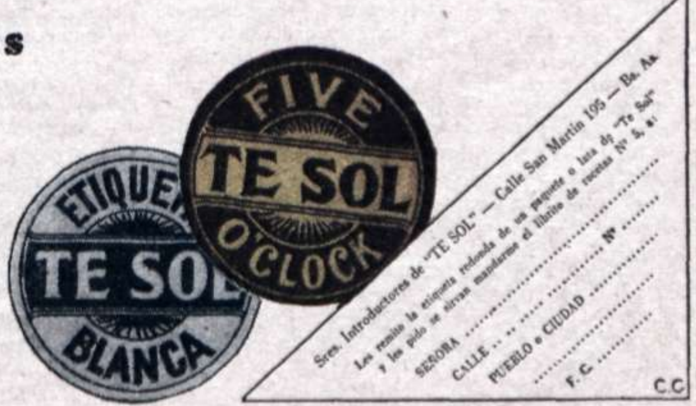
En seguida que hierva el agua, se enjuaga la tetera. Luego se pone una cucharadita de te en ella, por cada persona. Se deja reposar cuatro o cinco minutos, dejando la tetera cerca del calor o cubriéndola con un cubretetera.

También es conveniente enjuagar las tazas con agua caliente. Se llenan éstas de te, agregándole como medio dedo de leche cruda (nunca leche caliente o cocida). Si se le agrega un poquito de crema de leche, resulta delicioso.



Librito Gratis

Pida a los introductores de TE SOL, calle San Martín 195, Buenos Aires, el librito de recetas TE SOL, con gran número de recetas para hacer en casa ricos postres y dulces. Debe acompañarse una cualquiera de las etiquetas redondas — aquí reproducidas — que llevan todos los envases de TE SOL, Etiqueta Blanca o Five O'Clock





El diente flojo

Por EDMUNDO MONTAGNE

REMITENTE: Lola Cádiz. Guadal. F. C. C. A. ¡Sí, Lolita Cádiz! ¡Quién habría de decirlo, escribiéndome por primera vez, después de... ¿cuántos años?... después de quince... diecisiete... ¿qué?... dieciocho años de mi papelón, de mi tamañazo ridículo en aquella conferencia... ¿sobre qué tema?...

¡Qué papelón, San Dios! Siempre lo consideré una doble tragedia, de las más mortificantes en mi vida miserable de escritor.

"¡Venite cuanto antes, zonzo!", me había escrito Manuel Cádiz, regresado a Guadal con su título de abogado. "Aquí te he muñequeado una conferencia. Mal que mal, te llevarás quinientos pesos limpios de polvo y paja, con los cuales salvarás tu situación". No había duda que con ese poco dinero me ponía otra vez a flote. Y entre que yo andaba en procura de recursos para el viaje y ropas presentables, Manuel insistía: "No te eches atrás. Entre los temas que proponías, la Comisión de Damas eligió el de la imaginación de la mujer moderna. Mi éxito fulminante como organizador de este acto cultural me ilusiona, querido Edmundo, y quizá te prepare otro u otros a continuación, porque de lo colectado sobran trescientos pesos. En la primera reunión con los del Círculo, ya tenía yo lograda tu paga. 100, el cremero Anrales; 50, el plantador Damicco; 50, don Gaudencio; 50, el Intendente; 120, los doce miembros de la Comisión; 315 con 40 centavos, el resultado de la tómbola pro cultura..." No sé si ando mal en estos recuerdos de los datos que me daba Manuel y que me hicieron entonces tanta gracia al par que me prometían tan seguro alivio.

Pero faltaba lo principal: la conferencia. Tenía que planearla, que desarrollarla por escrito...

"Te largás en seguida o te descompongo el negocio", porfió entonces mi amigo. ¡El bárbaro era capaz de descomponérmelo! Cerré mi flaca valija y...

—¡Ahí va el lío! — díjome con desprecio y buscándome pelea el encargado, viéndome salir.

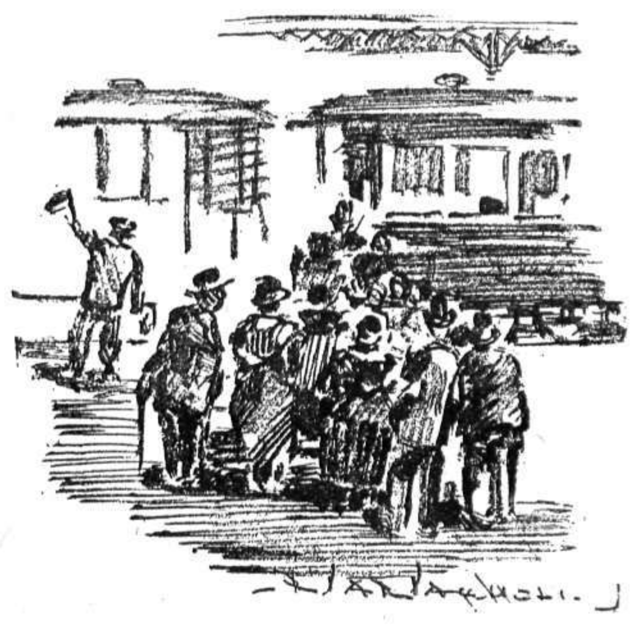
Sentí ganas de ponerle la valija de sombrero. El mulo ese creía que me le iba trampeando los dos meses que le debía.

Había retirado yo la correspondencia de mi casillero. Eran dos diarios: "El Ferrocarril" y "La Voz de Guadal". Los abrí en el tren. Los dos hablaban de mi conferencia. Enaltecían la gestión del Círculo; declaraban muy honrada la ciudad de Guadal con mi llegada,

que era la llegada del inspirado autor del "Pordiosero"... ¡Y dale con el Pordiosero!... Los dos sueltos me colmaban de elogios; pero, en cuanto a citar mis obras, los dos aludían solamente al "Pordiosero"... Alusión deprimente... porque yo, en el fondo, me sentía de veras un pordiosero, en ese caso en que, presa de angustia tan grande, iba a requechar esos quinientos pesos, migajita despreciable de la riqueza de Guadal, con visos de limosna.

"Nunca fuera caballero
de damas tan bien servido..."

No bien descendí del tren, Manuel me abrazó y me dijo el conocido romancillo del "Quijote", para darme a entender que las damas que sonreían delante de mí eran las de la Comisión del Círculo. Esa recepción me entonó de golpe. Me sentí ilustre. En el hotel comenzaba a proceder como tal, cuando Manuel tomó mi valija y... ¡a la calle otra vez! E inútiles fueron mis protestas. Si me había dejado ir hasta el hotel era para despistar a las damas, a una sobre todo, la presidenta, que se empeñaba en que yo parase en su casa, cuando donde debía yo alojarme, según mi amigo, era en la casa de él. ¿Por qué? Aparentemente, o razonablemente, si se quiere, porque yo era su amigo. Pero había otra razón. Entre Lolita Cádiz, hermana de Manuel, y la presidenta, existía una rivalidad de potencia a potencia. Lolita Cádiz, candidata a presidir la comisión femenina del Círculo, había sido derrotada, tan luego cuando un ilustre amigo de su hermano ocuparía la tribuna de la institución. ¡Ay, cómo fuí víctima yo de esa rivalidad, que, sin haberlo querido ni soñado, venía yo a exacerbar! ¡Tan linda como era Lolita y tan perversa como se ponía! Perversa conmigo, nada más que conmigo. ¡Y yo... en el triple trabajo de escribir mi conferencia, defenderla contra los ataques de Lolita y estudiar al mismo tiempo a tan divina como incomprensible criatura!



—Usted, señor poeta, y poeta galante, puesto a moralista. ¡Por favor! ¿Por qué no viste para la conferencia un viejo casacón verdoso, severamente abotonado, del que salga, atragantándolo, el cuello de la camisa muy rígido? ¡Vea que hallar que madama Bovary es el ejemplo de la mujer-calamidad, porque leía novelas!... Eso es compartir el criterio de la suegra. Yo, entonces, soy una calamidad. ¡Lo soy, también! ¡No, no hay vuelta que darle: lo soy para usted y para esas damas!

Así protestando, concluía siempre Lolita aludiendo a las de la Comisión. ¿Qué contestarle a todo eso? La pasión la cegaba, llegando a admitir como cosa muy cierta el que yo hubiese convenido con la presidenta en tratar un tema que me permitiera atacarla a ella, a Lolita Cádiz. En este punto de la porfía me entristecí mucho. Empero, descubrí que a veces ella espiaba apenada mis silencios. ¿Sabría mi situación financiera? ¿Me consideraba con lástima solamente por mi miseria? ¡Ah, pero mis silencios le dieron pena nada más que hasta el preciso momento en que a Manuel se le ocurrió atribuirlos a mi diente flojo! Porque yo tenía un diente flojo. Y entonces ya lo estaba mucho; pues teniendo esa flojera no hacía yo más que comprobarla con la punta de la lengua, y esa comprobación a su vez no hacía sino aflojar más el diente. Y, en suma: que mientras mi lengua se ocupaba en eso, no podía ocuparse en hablar. ¡Con qué risa más gozadora se rió Lolita de mis silencios, ella que los había atribuído a la profundidad de mi conferencia!

—¡Ahora sí que estoy ansiando el día de la lectura, para convencerme que le salió tan floja como su diente!

Mala, sí, mala Lolita. Yo le había dicho que me permitiría leer mi trabajo en voz alta, antes que a nadie, a la familia reunida; con eso Lolita, que no concurriría al Círculo, la conocería. Me había impuesto ese deber, ya que su enojo con la Comisión de Damas la tendría alejada del acto público.

¡No leí nada! Mi cortesía se fué a la porra ante esa burla por mi diente flojo. Porque yo al fin le había tomado cariño a mi diente flojo, único confidente benévolo de mis desgracias.

Comprendiendo mi decisión, la burla de Lolita arreciaba a medida que se acercaba la noche de mi conferencia y que, debido a esa cercanía, Manuel me traía y llevaba al llamado de las damas, quienes se habían propuesto no dejar detalle del Círculo, desde la entrada hasta mi mesa, y desde ésta hasta los más secretos escondrijos del fondo, sin que estuviera completamente a mi gusto la noche del acto.

—¡Pero arráncate al fin ese pingajo de diente, hombre! — estalló Manuel cuando, puesto mi smóking cenaba ya con la familia hora antes de la anunciada conferencia. — ¡Mira que habías sido terco! O si no, aquí a la media cuadra tenemos al dentista.

—¡Ay no , ay no, pobrecito tu amigo! — advirtió con aire de sincera alarma Lolita. Y agregó: — Si se lo saca le quedará un huequito y se le escapará por ahí un chiflido en vez de las palabras... ¡ji, ji!... como a las viejas...

Y con esto espió Lolita el efecto que me causaba, que debió ser catastrófico desde que no pudo impedirme el emitir otro "¡ji ji!".

La terrible mujer, cuando al irnos al Círculo

la madre la reconvino porque me hacía el feo de no quererme escuchar como me escucharían todos, sobreagregó:

—Si se saca el diente, sí.

Mala, muy mala, Lolita. Se habría gozado de verme fracasar a causa del "huequito", a causa del "chiflido sin palabras", y con mi fracaso fracasar a sus rivales, las buenas damas que me tenían en palmas, que me mimaban como al fin y la postre debe mimarse a un hombre de mi valía.

¡Ah!, pero mi tragedia se produjo igual, inexorablemente, si no a causa del hueco, a causa del *diente flojo que lo ocupaba*. Durante la lectura en público mi lengua se iba allí para comprobar, siempre trémulo de miedo, cuándo caía el diente y por su brecha se abría paso el ridículo chiflido de las viejas vaticinado por la implacable. ¡Qué doble tortura la mía, viendo cómo me había yo presentado entre los de la Comisión, damas y caballeros, con envidiable soltura; cómo había ocupado gallardamente la tribuna; con qué sonrisa de hombre familiarizado con el triunfo había yo aceptado el previo aplauso de acogida simpática!... ¡Ah, las luces! ¡Ah, el público inteligente y atentísimo! Yo veía bien que todo eso era pan comido, que dominaba la situación; que la dominaría, oh, desgracia, a no ser por el diente flojo, que lo tenía ahí, flojo, más flojo a cada palabra mía, y próximo, siempre próximo, inminentemente próximo a caer. Un horror espantoso me sacudió, y sentí que un golpe de sangre me iba a hacer saltar la cabeza... ¡siempre pienso en este mi *portentoso* absurdo!... me iba a hacer saltar la cabeza sacándomela por el hueco que dejara el diente caído. Tal tormento lo padecí cuando al pronunciar el nombre de la Bovary pensé que mis labios eran los labios de su propia suegra: *momento en el cual*, al par que felizmente seguía yo leyendo de modo maquinal mi conferencia, mi memoria quería, con tanto miedo como obstinación, recordar si la suegra de la joven madama tenía flojo el mismo diente que yo o si se le había caído.

Finalicé. Vinieron las felicitaciones, inacabables... Las damas me querían llevar no sé a *dónde*... Vinieron también algunos abrazos de hombre. ¿De hombre o de boa constrictor? Porque ese Anrales, adhesivo como un pan de manteca de los de su marca, gordo, exuberante, me abrazó quizá cien veces, a vez por peso de los donados para mi conferencia.

Y cuando me vi entre Manuel y tres de los más íntimos, metí, hechos garfio poderoso, mis dedos índice y pulgar en la boca, arranqué "aquello" y ¡zas!... lo hice rebotar cantante sobre el pavimento... Manuel galgueó riendo a carcajada tras de mi diente saltarín...



DIBUJOS DE FARPAGNOLI

Los otros quisieron asistirme; pero yo me les escurrí... Conocía los fondos de aquella casa, inspeccionados por mí con las damas. Me les escurrí por allí. Y salivando sangre, salí a un hueco, que no era el de mi diente, como quería antes *mi absurdo, sino un terreno baldío,* por lo tanto más eficaz en el caso, pues por él podría escapar yo todo entero, cabeza, tronco, pies... Por allí huí, de smóking y en cabeza, sin dejar de escupir hasta que no sentí ya en mi boca el salobre y ácido gusto de mi sangre, al que le faltaba un tanto de amargo para ser el sabor de las burlas de Lolita. Me hallé de *pronto a veinte metros* de la estación, donde en ese instante se detenía el tren que iba a Buenos Aires. Me tanteé el costado. Allí estaba mi cartera y en la cartera tendría mi boleto de retorno. Alcancé el tren. Subí. Respiré dichoso la seguridad de mi fuga. Y dos días después recibí estas líneas de Manuel: "Ahí tenés tus 500 pesos. Te había asegurado mil más. ¡Salvaje! Te abraza, Manuel."

Bueno; pero yo había huído, que era aquella noche lo urgente. De no, la tragedia de mi lectura habría sido tortitas y pan pintado en comparación a los sarcasmos con que me hubiera premiado Lolita. ¡Porque al fin y al cabo yo había dado satisfacción, y muy grata, a las damas del Círculo!

Y ¿qué me dice ahora Lolita? ¿Qué quiere de mí? Veamos. "Lo he esperado a usted hasta hace tres años. Admiré su carácter, sobre todo después de su conferencia. Siempre me dije: Si no domeña mis caprichos éste, no me domina nadie. No fué usted, pero fué otro como usted, a quien sólo le falta el brillo que a usted le dan sus éxitos literarios. Al fin comprendí que no lo quería a usted por ese brillo, o que podía pasarme sin él. Pero eso no impide que siga ad*mirando* los frutos de su talento. Sin embargo, ¿me permite que le pregunte? ¿Se ha casado usted?"

¡Ah, Lolita, Lolita!... ¡Casarme yo!

A ver qué termina diciéndome: "Le mando a usted *el diente*. ¿Recuerda? Va en ese otro sobre especial. ¡El diente flojo! ¡el diente de la conferencia! No habiéndome usted pertenecido, no tengo por *qué* guardar ese marfilito por el cual me había sido posible valorarlo a usted debidamente."

¡Recontra! ¿Por qué he dado este salto? No, si no alcanzo ya al cartero. Además, él se negaría a dejarme borrar *mi firma* del recibo de retorno. ¡No puedo impedir que sepa ella que he recibido el diente, enviado en forma que es su última burla, la más ácida, la que ya no aguanto! Como los comerciantes dando a probar una mercancía, en el sobrecito especial en que me manda el diente ha puesto: "¡Muestra gratis!"

CROSLEY

Maravilloso tono natural. Alcance extraordinario. Sencillez inimitable. Potencia superior. Son las cualidades de un receptor CROSLEY.

PIDA UNA DEMOSTRACION

CROSLEY Fono - Radio, eléctrico,

$ 835.-

sin lámparas.

Radiofonógrafo que reúne cualidades sorprendentes de nitidez, pureza y calidad de tono en la parte fonográfica y selectividad, potencia y un alcance extraordinario en la parte de radio. Encerrado en un espléndido gabinete de nogal de Italia con finísimas molduras. Con el famoso chassis Crosley Unitrad.

CROSLEY RADIO se vende en todas las buenas casas del ramo de la República y nuestros distribuidores autorizados de la Capital le concederán crédito en cómodas cuotas mensuales.

Audiciones CROSLEY

Por intermedio de L. R. 4 Radio Splendid exclusivamente para radio Crosley. JULIO DE CARO y su orquesta típica. Lunes y viernes de 20.40 a 21.40 horas. ESTEBAN HENSHAW canciones inglesas. Los martes de 21 a 21.30 horas. ADA FALCON cancionista nacional. Miércoles y sábados de 21 a 21.30 horas. JAZ SINFONICA CROSLEY. Magnífico conjunto musical de 40 profesores, dirige Eduardo Armani al piano Renée Céspito. Los jueves y domingos de 20.30 a 21.30 horas.

CROSLEY D. 1610. Eléctrico,

$ 395.-

sin lámparas.

Su circuito es neutrodino de blindaje hermético incluyendo el rectificador es para siete tubos. Con altoparlante Dynacone Crosley y en un gabinete muy atrayente de finas maderas.

UNICOS IMPORTADORES

H. y C. CHILIBROSTE & Cía.

AV. DE MAYO 1361 — RIVADAVIA 1360-1368

Distribuidor en Paraguay **Artaza Hnos.** PALMA 356. ASUNCION

BUENOS AIRES

Distribuidor en Uruguay **Claudio Sapelli** ANDES 1490. MONTEVIDEO

Los alimentos del hombre

De los alimentos del hombre depende su salud.

El punto esencial de toda alimentación consiste en digerir perfectamente lo que se come. Y para hacer una buena digestión es preciso que el estómago esté bien dispuesto *en lo moral* como en lo físico, si así pudiera decirse.

No hay que comer sin apetito. No se debe comer tampoco por penitencia o por complacencia de un plato que no se apetece, si no se quiere uno exponer a una indigestión o, al menos, a una desagradable violencia.

El cuerpo es una máquina maravillosa. Posee, por decirlo así, una inteligencia instintiva. Por ejemplo: cuando existe en nosotros una predisposición a las enfermedades inflamatorias, a las úlceras y a otras miserias, sentimos una repugnancia *instintiva* por los licores fuertes, los alimentos recargados e irritantes y los condimentos de gusto violento.

Ese mismo sentimiento instintivo lleva a los individuos de una naturaleza fría y linfática a buscar los líquidos excitantes, los alcoholes y las salsas violentas.

El temperamento bilioso busca los refrescantes, las substancias acuosas.

El régimen varía no solamente según los temperamentos, sino según las edades.

Para los jóvenes se necesitan alimentos dulces, húmedos, de gusto moderado. Los olorosos, las substancias animales deben rechazarse. La edad avanzada pide alimentos raros, pero ricos de substancias aromatizadas, para reforzar el organismo que se debilita. Las bebidas estimulantes o fermentadas no le son útiles, pues fatigan y excitan el temperamento debilitado por el uso de la vida.

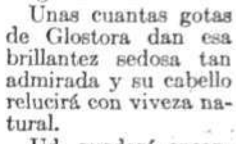
Las mujeres tienen necesidad de una alimentación muy equilibrada, pues ellas son, de acuerdo con los sabios más sinceros en la materia, como los niños. Los platos lácteos, las frutas, las legumbres en abundancia les son preciosos. De tiempo en tiempo las substancias animales podrán serles benéficas, pero no deberá abusarse a causa del estado circulatorio femenino, que es de una delicadeza extremada.

Los aperitivos y los digestivos son los falsos amigos de la buena salud.



El chico. — Mira lo que hizo mamá con el arco. Yo no sé por qué no la retas.
El domador. — ¡Claro! ¿Tú te crees que tu mamá es lo mismo que los leones? (De *Judge*, Nueva York).





Acosado por las fieras

Se ha comentado en Johannesburg el caso de un tal Joeffries que decidió dar un paseo por la selva, y temerariamente se alejó más de lo debido de Maun, sin llevar una arma de fuego. Al dar una vuelta al camino se encontró de repente frente a una manada de leones, compuesta de siete hermosos ejemplares.

M. Jeoffries se quedó aterrorizado, sin saber qué partido tomar. En aquel momento de peligro tuvo una idea salvadora. A pocos pasos de donde se encontraba había una gran charca de agua. Decidido a intentar salvarse del ataque de los leones se arrojó a ella el intrépido paseante. Mientras M. Jeoffries estaba zambullido con el agua hasta el cuello, los siete leones rodearon la charca y se sentaron tranquilamente a observar el extraño baño de aquel ser humano.

M. Jeoffries creía que los leones esperaban su presa, y para hacerles creer que había desaparecido metía de cuando en cuando la cabeza dentro del agua, durante todo el tiempo que podía resistir. Cuando volvía a sacar la cabeza veía con disgusto que los leones continuaban en su puesto.

Así transcurrió una hora, al cabo de la cual los leones, sin duda ofendidos por la falta de valor de su presunta presa, se marcharon majestuosamente.

Una vez que perdió de vista a los leones salió M. Jeoffries de la charca, y a toda prisa volvió a Maun, adonde llegó completamente empapado.



El astro del cine parlante concede un autógrafo a la "flapper" moderna.
(De *London Opinion*, Londres)

Antigüedad de las modas

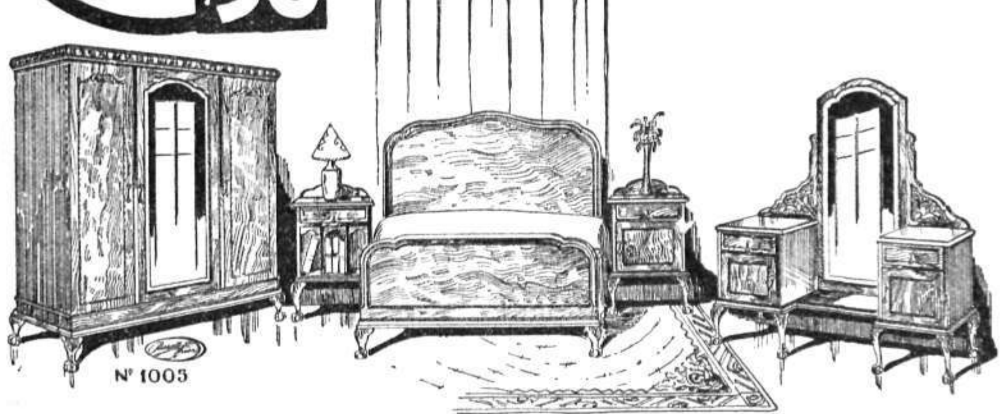
El egiptólogo Selim Hassam continúa sus interesantes excavaciones. Ahora ha logrado desenterrar la tumba de Tarso Ankh, sacerdote de la tercera dinastía, con lo cual ha realizado descubrimientos de gran valor.

En la tumba de Tarso Ankh han sido halladas las estatuas del sacerdote, de su mujer y de las dos hijas del matrimonio.

Las dos hijas de Tarso Ankh lucen trajes de color azul cielo muy escotados y cuyas faldas no llegan a las rodillas. Alrededor del cuello, lucen collares de joyas; pero las piernas las muestran completamente desnudas.

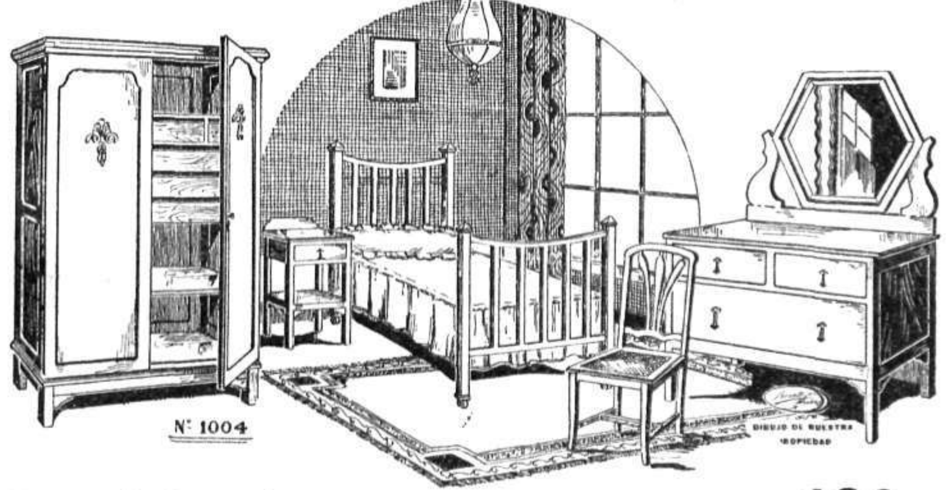


RADIO ATWATER KENT Y PHILIPS



1005. — JUEGO DORMITORIO patinado, nogal oscuro y tallado, estilo Chippendale, todo terciado con maderas comprensadas. Compuesto de: 1 ropero de 1.60, 1 cama matrimonial, 2 mesas de luz, 1 toilette psyché. Conclusión especial a pesar de su bajo precio, conseguido fabricando 50 juegos por vez. El conjunto, a. . . . . $ **335.-**

Dormitorio "MASCOTA" para el futuro MILLONARIO



Compuesto de: 1 ropero de metros 1.15 con gavetas, 1 cama de bronce de 1 plaza con elástico de fierro, 1 mesa de luz, 1 cómoda con luna biselada, 1 silla esterillada. COMPLETA, a. . . . . $ **190.-**

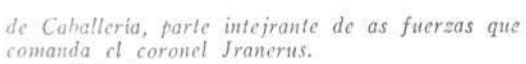
Pidan Nuestro
CATALOGO
"INTERIOR"



Con Manuel Durán, el pelapollos "máis relámpaju" del mercado del Plata.

Por

MARTIN MARTIRENA



LAS plumas de un pollo Bianchetti — linda pinta la del finadito para guisarlo con arroz — iban cayendo como copos de nieve.

—Manolu Durán, pra servir al escriba, o sea al que se pela el maguín pra jarabatear as cuartillas que no son de carbón veguetal. Tenju mis amijotes en os periódicus, y de ahí, que eu hable con conocimientu en a materia.

—¿Es usted de "alá"?

—De Pontevedra. Aunque tenju cara de "gunior", le diré a usté que me faltan cuatro años pra cumplir a edade de Guesucristu.

—Pigmeo, todavía...

—Jallu que dará trabaixo a la cazuela... Va pra dos lustros que despeno y desplumu o jruesu de os aladus que diariamente se sacrifican en este puestu del benemérito mercadu del Plata, el máis aristocráticu de todu el ayuntamiento. Soy guefe de a cuadrilla, vale decir, el que entra matandu.

—El primer cuchillo.

—Primeiru y único, pues el resto de a cuadrilla dedicase a sacar a pluma chica de os difuntus. Comu guefe de cuadrilla, dicen que eu soy un relámpaju, el megor cuchillo del mercadu, el que mata más liguеru y el que despluma o jruesu con velocidades de baguel que surca el procelosu océanu a 30 nudus por hora. En suma: un Botafoju.

Estrecho la ensangrentada diestra del "mataor" a quien un colega de otro puesto apodó "El Lajartigu", le felicito, y ruégole que se ocupe de las razas que caen en sus manos.

—Este pollu que desplumu de jruesu pra que lucju os otrus de a cuadrilla o deguen aptu pra la venta, es un Lejorn. De familia muy ponedora, pero de escasu rendimientu pra a olla. Tienen el cuerpecito de un gaponés comparadu con el de un norucju. Plumague blancu. ¿Quiere usté alju de ranju pra un jisadu?

—Abrame el apetito...

—Tantu el pollu comu la jallina Juandote llenan as necesidades de una familia numerosa y de óptimu diente. Con un ala, nada mais que con un ala, se rejala un sarguentu de a Juardia de Sejuridade de Caballería, parte intejrante de as fuerzas que comanda el coronel Jranerus.

—¿Y los batarases?

—También son piezas de jruesu calibre. Con una jallina batarás de as jordas y gran desplazamientu, se apajan os fuegus del apetitu de os sirvientes de una batería de artillería de sitiu.

—¿Elogia usted a las catalanas?

—Buenas ponedoras, corren parejas con as Lejorn en cuantu a menjua de rendimientu bucólico. Se asemegan a os loros: mucha pluma y poco cuerpu.

—¿Y de nuestros hermanos los patos?

—Megorandu a los presentes (balconeaban dos italianos y un francés), no hay comu os patus ciollos, os mudus, esus que se hacen os guiles en os jallinerus, peru que trajan máis que javiota de saladeiro. Con un criollo al hornu, hay para rato. Os patus marruecus sólo tienen el encantu de su plumague, sobre todo os machus. Al sacarlus del hornu, sus cuerpecitus son ijuales a os de una inocente perdiz en escabeche. Hay un patu intermediariu: el patu blancu.

—Veo pocos pavos.

—Aquí, en efectu, peru por esas calles de Dios andan muchos sueltus... O mismo puedu decirle de os jansus... Dija que entru a matar a las cincu de a mañana, y que, en as ocho horas de trabaixo, dejuello máis que guarda de tranjue.

Martín Martirena

La vida en el centro del Sahara

El Hoggar, al centro del Sahara, es una de las regiones más interesantes. Y ese interés se debe no solamente al misterio que durante mucho tiempo ha envuelto a ese país o a la belleza salvaje de sus montañas, sino a la originalidad del pueblo que lo habita.

Nómadas, los tuareg de Hoggar son un excelente ejemplo de adaptación a la vida en un país desértico. Berberiscos, constituyen una muestra muy pura de esa raza; pero separados desde hace tiempos de los berberiscos del Africa del Norte y casi preservados de todo contacto exterior, han evolucionado de una manera diferente bajo la influencia de un medio desemejante.

En fin, se descubre en ellos más de un contraste: sus útiles rudimentarios, que permiten considerarlos como un anacronismo etnográfico, se oponen a una mentalidad relativamente refinada. La jerarquización de su organismo social contrasta con un fondo de hábitos democráticos. La profundidad de sus creencias supersticiosas se opone a la tibieza de la fe musulmana; esta última está frecuentemente desacordada con sus instituciones.

El Hoggar es la región comprendida aproximadamente entre veinte grados y veinticinco de latitud norte y tres grados y seis grados de longitud este. Es el macizo montañoso más importante del Sahara; después del Tibesti, es el más alto. El conjunto del macizo está constituido por terrenos cristalinos donde aparecen algunas formaciones volcánicas recientes. Su parte central es culminante, el Atakor n'Ahggar, es un vasto zócalo, cuya altitud llega a dos mil metros, erizado de picos o de alturas tabularias de más de dos mil quinientos metros y forman a trechos un caos extremado. La región cercana muy atormentada, más vasta, desciende gradualmente hasta menos de mil metros. Un cinturón de *tassilis* (planicies de borde abrupto) muy ampliamente interrumpido, bordea ese macizo a más o menos grandes distancias.

A pesar de su baja latitud, y en razón de su altitud, el Hoggar es una región del Sahara relativamente favorecida desde el punto de vista del clima.



—¡Cómo! ¿Ya de regreso? Creí que estaría usted todavía otros dos meses.
—Lo he intentado; pero mi marido me ha enviado el dinero sin la menor protesta, y por eso prefiero volver a mi casa en seguida.

(De *The Passing Show*, Londres)

¡Tomá Seneguina, y dejate de toser!...

La fortaleza de San Felipe

El estrecho de Todos los Santos, como Magallanes lo denominó en recuerdo al día de su descubrimiento, fué para la geografía la llave de lo ignoto, y el paso, por Hernando de Magallanes, debe considerarse en sus efectos y resultados superior a la hazaña de Colón. España debió a su descubrimiento uno de los más ricos florones de su corona colonial; las Islas Filipinas. En cambio, las esperanzas comerciales que en su hallazgo fundaban reyes y expedicionarios, quedaron defraudadas. Más aún: el estrecho convirtióse luego en paso preferido de los piratas, que, atraídos por el oro que las colonias del Pacífico enviaban a la metrópoli, intentaron con éxito apoderarse de los valiosos cargamentos. Entre estos filibusteros sobresalen Drake, Candish o Cavendish, Hankins, Oliver de Noort y Spilberg.

Si nos atenemos a los escasos datos históricos acerca de la fundación de colonias a orillas del estrecho de Magallanes, vemos que recién 63 años después de su descubrimiento se hizo la primera tentativa en este sentido. Fué el almirante español don Pedro Sarmiento de Gamboa quien, en el año 1583, fundó el fuerte y la población de San Felipe, dejando unos cuatrocientos hombres en un lugar que le pareciera apto para la colonización. Esfuerzos sobrehumanos había costado la expedición de Sarmiento, y las esperanzas que en ella se cifraban jamás se han cumplido. La falta de víveres, los ataques de los indígenas, la crudeza del clima y otros factores terminaron en pocos años con el proyecto de Sarmiento de Gamboa. Cuando a principios del año 1587 llegó el pirata inglés Thomas Candish a la fortaleza de San Felipe, halló a un solo sobreviviente, llamado Fernando Gómez. Pocos días antes habían abandonado los últimos moradores de la colonia, 21 hombres y 2 mujeres, ese inhospitalario lugar para buscar por tierra alguna región poblada de Chile. Jamás se ha sabido de ellos.



El. — ¿Se acuerda usted del muchacho que le tiraba del pelo en el colegio?
Ella. — Sí. ¿Era usted?
El. — No. Era mi padre.

(De *Gutiérrez*, Madrid).



LA BELLEZA...

Unica Manera de Lograrla...

LOS especialistas en belleza y los sabios dermatólogos están de acuerdo en reconocer que es imposible hacer revivir un mal cutis. La única manera de conseguir y conservar la belleza consiste en quitarse las capas muertas de la piel, y con ellas todos sus defectos, para que a la superficie venga a lucir el lozano, hermoso, juvenil, aterciopelado cutis que toda mujer posee inmediatamente debajo de la vieja y desgastada cutícula exterior. Miles y miles de mujeres, de todos los países del Mundo, han constatado que la única substancia que puede realizar esa renovación de la piel es la agradable

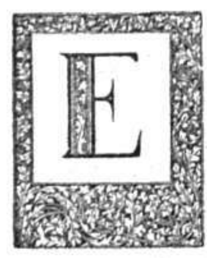
CERA MERCOLIZADA

De venta en todas las farmacias, en todos los países del mundo.

El amigo

Por

COLETTE



L día en que ardió la Opera Cómica mi hermano mayor, acompañado por otro estudiante, su amigo preferido, quiso comprar dos localidades. Pero otros melómanos pobres, acostumbrados a los sitios de tres francos, ya no habían dejado nada en la boletería. Los dos estudiantes, desilusionados, cenaron en un restaurante del barrio, y una hora más tarde, a doscientos metros de ellos, la Opera Cómica ardía. Antes de correr al telégrafo para tranquilizar a mi madre, y el otro a su familia parisiense, se estrecharon las manos y se miraron con esa indecisión y esa maligna gracia con que los seres muy jóvenes se comunican sus emociones puras. Ninguno de ellos habló del azar providencial, ni de la protección misteriosa extendida sobre sus cabezas. Pero al llegar las vacaciones, por vez primera Mauricio (admitamos que se llame Muricio) acompañó a mi hermano y vino a casa para pasar los dos meses.

Yo era entonces una jovencita grande: alrededor de los trece años.

Pude así ver al Mauricio que admiraba sin conocerlo a causa de la amistad que le unía a mi hermano. En dos años supe que Mauricio seguía derecho (para mí era como si se me dijera que se "hacía el bonito"), que adoraba la música tanto como mi hermano, que se parecía al barítono Taskin con sus bigotes y su barbita en punta, que sus padres, muy ricos, vendían productos químicos y no ganaban menos de cincuenta mil francos por año (se ve que hablo de un tiempo ya lejano).

Llegó y mi madre se puso a exclamar que era cien mil veces superior a las fotografías que conocíamos de él y a todo lo que mi hermano había dicho al respecto: fino, la mirada velada, las manos lindas, el bigote como enrojecido al fuego y el aire acariciador de un hijo que recién se separa de su madre. Yo no dije nada, justamente porque compartía el entusiasmo maternal.

Se presentó vestido de azul, tocado con un panamá deslumbrante y ofreciéndome bombones, monitos de felpa granate que una moda ridícula desparramaba por todas partes — retintines de la época

— y un pequeño portamonedas de terciopelo turquesa. ¿Pero qué valen los regalos, comparados con los sabrosos hurtos? Yo les robaba, a él y a mi hermano, todo cuanto caía en las garras de mis ansias sentimentales: diarios con dibujos divertidos, cigarrillos de oriente, pastillas contra la tos, un lápiz cuya extremidad conservaba las trazas de unos dientes y sobre todo las cajas de fósforos vacías. Ni las fotografías blasonadas de artistas conocidas escapaban de mi afán. Así conocí a Théo, Sibila Anderson, Van Zandt... Ellas pertenecían a una raza desconocida, admirable, a quien la naturaleza había, invariablemente, dotado de ojos grandes, de pestañas muy negras, cabellos esponjados sobre la frente y una ilusión de tul sobre un solo hombro, mostrando el otro desnudo... Al oírlas nombrar negligentemente por Mauricio, yo las reunía en un harén sobre el cual él extendía un poder inmenso e indolente. Al acostarme ensayaba el efecto de un tul de mamá sobre uno de mis hombros. Durante ocho días me sentí soñadora, celosa, pálida, ruborosa... en una palabra: enamorada.

Y como, en resumidas cuentas, yo era una pequeñuela muy razonable, este período de exaltación pasó y entonces pude gustar plenamente la amistad, el humor alegre de Mauricio, las conversaciones libres de los dos amigos. Una coquetería más inteligente rigió todos mis actos y fuí en medio de una apariencia perfecta de simplicidad, tal como debía ser para agradar: una niña grande, de largas trenzas, el talle bien apretado con una ancha cinta y tocada con un amplio sombrero de paja blanca. Colgada del brazo de los dos amigos, los acompañaba en sus paseos, como una guardiana graciosa y fiel. ¡Qué hermosas vacaciones, emotivas y puras!...

Fué oyendo conversar a los dos amigos que tuve noticias del matrimonio, aun lejano, de Mauricio. Un día en que estábamos solos en el jardín me atreví a pedirle el retrato de su novia. Me lo dió: una jovencita muy linda, sonriente, muy peinada y casi oculta entre una nuebe de encajes.

—¡Oh — exclamé torpemente, — qué lindo vestido!

El rió tan francamente que yo me excusé.

—¿Y qué van a hacer ustedes cuando se hallen casados?

El dejó de reir y me miró.

—¡Cómo, qué voy a hacer! Pero tú sabes que ya soy casi abogado.

—Ya lo sé. Y ella, tu novia, ¿qué va a hacer mientras tú eres abogado?

—¡Qué tonta! Ella será mi mujer, vamos.

—¿Se pondrá otros vestidos con tantos encajes?

—Se ocupará de nuestra casa, recibirá a las visitas... ¿Te burlas de mí? Tú bien sabes cómo se vive cuando se es casado.

—No muy bien. Pero sé cómo vivimos desde hace un mes y medio.

—¿Quiénes, vivimos?

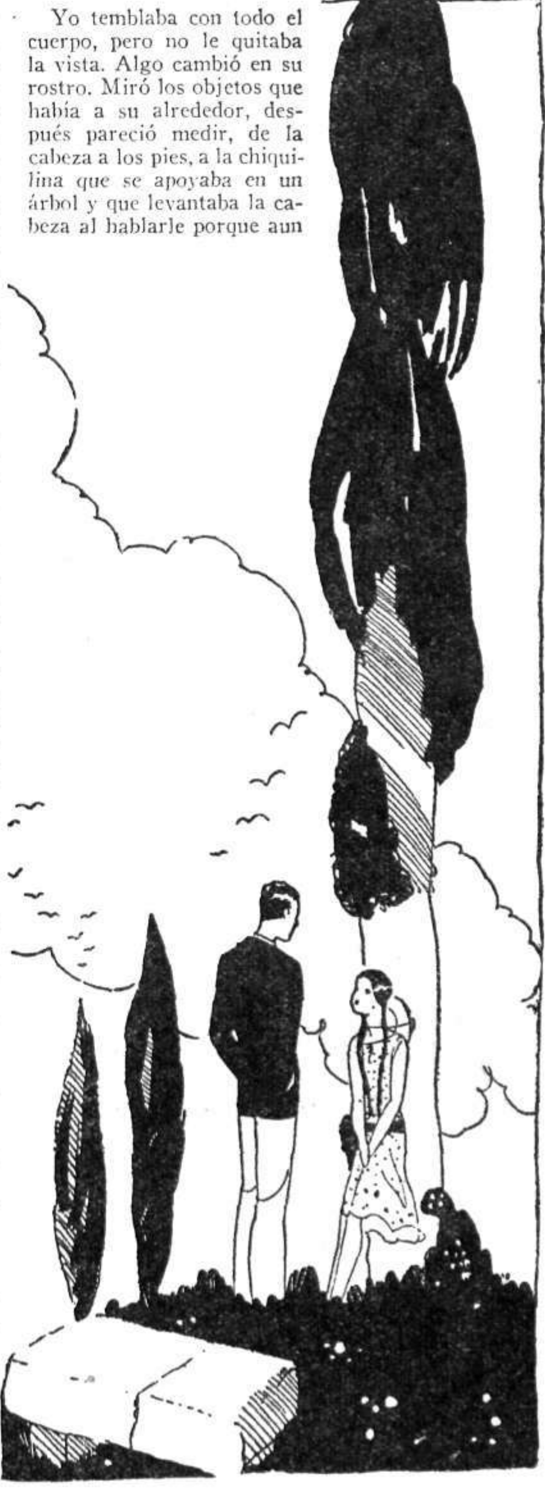
—Tú, mi hermano y yo. ¿Te encuentras bien aquí? ¿Eres feliz? ¿Nos quieres?

El elevó sus ojos negros hacia el techo de pizarras, hacia la glicina en plena floración y luego los detuvo un momento en mí y respondió en tono ensimismado:

—Pero, sí...

—Después, cuando te hayas casado, ya no podrás más, sin duda, volver aquí a pasar las vacaciones. Ya no podrás jamás pasearte al lado de mi hermano teniendo mis dos trenzas como riendas...

Yo temblaba con todo el cuerpo, pero no le quitaba la vista. Algo cambió en su rostro. Miró los objetos que había a su alrededor, después pareció medir, de la cabeza a los pies, a la chiquilina que se apoyaba en un árbol y que levantaba la cabeza al hablarle porque aun



no había crecido bastante. Me acuerdo que esbozó una especie de sonrisa forzada, alzó los hombros y luego respondió, demasiado estúpidamente:

—Claro, pues; eso va de suyo...

Se alejó hacia la casa sin añadir una sola palabra, y yo, por primera vez, mezclé al gran disgusto infantil que sentía de perder pronto a Mauricio, una pequeña tristeza victoriosa de mujer.

TRADUCCIÓN DE L. L.



—Yo quisiera un anillo de goma así, pero más pequeño, para mi paraguas.

Estudios geológicos

Varios hombres de ciencia, que estudian los movimientos internos del Ródano y los glaciares, han empezado un experimento que necesitará para completarse dos siglos y medio.

Los detalles del experimento han sido encerrados en unas cajas de gran resistencia, que, a su vez, han sido enterradas en un determinado lugar de los glaciares.

La copia de estos documentos ha sido enviada a la Academia de Ciencias para que, dentro de doscientos cincuenta años, cuando se considera finalizará la prueba científica, los hombres de ciencia de entonces puedan comprobar todos cuantos datos les sean necesarios.



—Yo no he educado a mi hija para que viva con un imbécil.
—No tema usted. He tomado un piso, y en cuanto nos casemos, su hija saldrá de aquí.



Ahora —

en pleno invierno

podrá Ud. lucir con orgullo, en todo su esplendor, en la calle, fiestas, teatros, etc., un cutis hermoso, suave e irresistiblemente atrayente sin que el aire y el frío lo dañen ni lo afeen, graciasa la renombrada

CREMA LECHUGA

J. BEAUCHAMPS

He aquí la receta que recomendamos, muy fácil de preparar, para conservar el cutis suave y juvenil y protegerlo, además, de los rigores del frío — tan perjudiciales para la belleza de la mujer.

Póngase en el lavatorio una cucharadita de bórax en polvo, disuélvala en agua tibia, lo suficiente para lavarse, agréguese una cucharada de CREMA LECHUGA, 10 gotas de jugo de limón, una cucharadita de tintura de benjuí, todo bien mezclado. Lávese con esta mezcla la cara, escote, brazos y manos, puede usarse de mañana al levantarse; al acostarse conviene ponerse únicamente crema, si el cutis es grasoso aplíquese después un algodón empapado con la loción astringente Agua Helena. Se puede asegurar que con el uso de esta receta el cutis no se paspa y se mantiene suave, joven y terso.

Emplee también en su tocador

POLVOS FLORES DE SAN ISIDRO

(Todas las cajas llevan un REGALO)

De deliciosa y subyugante fragancia. Se adhiere al cutis admirablemente. Tonos: BLANCO, ROSA, RACHEL y MORISCO.

EN VENTA EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS.

DEPOSITARIOS:
Farmacia Danesa y Droguería
DIAZ KELLY
Cabildo 2171-Unión Telef. 0321, Belgrano
Buenos Aires.

EN MONTEVIDEO:
Comp. Uruguaya de Repres. e Import.,
Paraguay 1393.



Cómo nació la Tierra que habitamos

Puede decirse que éste es un problema que no data de ayer, y sobre el cual se ha discutido mucho, frecuentemente en vano. Y sin duda la discusión quedará abierta hasta el fin de los tiempos, porque de explicación en explicación se termina siempre por llegar a la noción del infinito que está fuera del alcance de la razón humana.

No obstante, en el infinito del universo asistimos constantemente a nacimientos y a muertes de mundos como el nuestro.

Cada día se perfeccionan los instrumentos de observación. Es así posible construir por analogía hipótesis de más en más verosímiles sobre el comienzo de nuestro mundo.

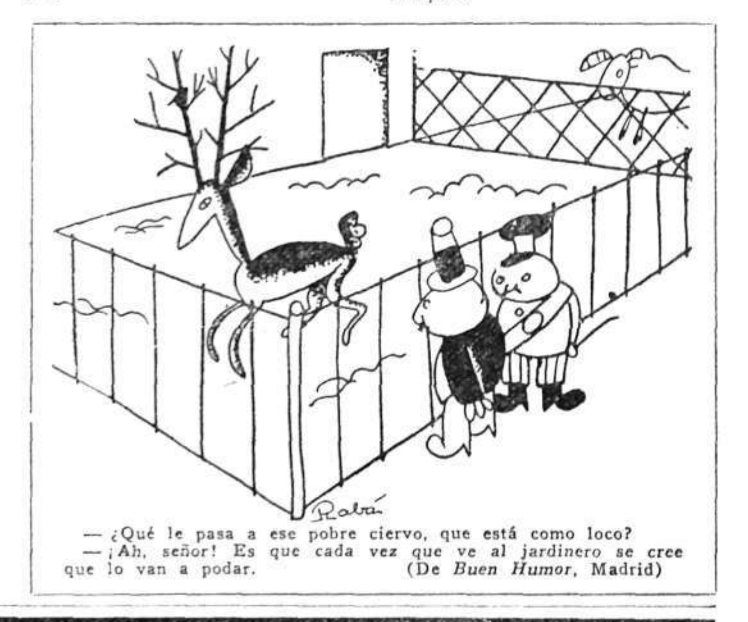
Se ha calculado que el Sol pierde cada segundo más de cuatro millones de toneladas de su propia substancia. ¡Pero no hay por qué alarmarse!

Es desde luego un fenómeno corriente en la naturaleza la pérdida de energía. La naturaleza no es en suma sino un formidable receptáculo de energía intraatómica, que en la estructura de un átomo imponderable mantiene encerrado por su movimiento de gravitación todo un sistema solar infinitesimal. Electrones girando alrededor de un ión o sol central minúsculo.

El espacio celeste ofrece, pues, una multitud de fenómenos de tal género. Además de nuestro sistema solar existen muchos otros sistemas solares que tienen estrellas por centros. De modo que ellas son soles como el nuestro. Pero como todos esos sistemas no se encuentran en el mismo período de formación, asistimos, por decirlo así, a la creación de nuevos mundos.

Antes de haber perdido por volatilización una parte de su masa, el Sol era primitivamente un protosol más voluminoso (más de 62 veces mayor) y más denso. El atravesaba el espacio como un proyectil gaseoso cuando tropezó con una nebulosa.

¡Nuestro mundo nació de aquel choque!



—¿Qué le pasa a ese pobre ciervo, que está como loco?
—¡Ah, señor! Es que cada vez que ve al jardinero se cree que lo van a podar. (De *Buen Humor*, Madrid)

MOUSSION de Buenos Aires

Famoso Especialista en Belleza

aconseja a su distinguida clientela este tratamiento para conservar el cutis hermoso

"Hace algún tiempo, hemos observado que podíamos obtener mayor éxito aconsejando un tratamiento casero fácil y de resultados positivos para el cutis. Este tratamiento casero consiste en el uso del Jabón Palmolive dos veces al día, con lo cual se elimina completamente la tierra, los polvos y el rouge. Recomendamos a nuestras clientas usarlo además de nuestra crema Onctueuse y Lotion 12 para cutis secos y Tonic Astringent No. 13 para cutis grasosos."

p. p. G. Moussion

Los salones de belleza de Moussion son bien conocidos por el elegante mundo social de Buenos Aires. Además de sus propios productos de belleza recomienda el uso del Jabón Palmolive.

El hermoso edificio de Moussion en Callao y Sarmiento con sus artísticas vidrieras de cristales curvos, posée la distinción y elegancia que lo colocan entre los más importantes establecimientos de belleza del mundo.

En Callao y Sarmiento, *Buenos Aires*, muchas de las más distinguidas damas del mundo acostumbran a consultar a Moussion sobre sus problemas en el cuidado del cutis. Moussion dedica mucho tiempo al estudio de métodos caseros de belleza, además de los tratamientos que se realizan en su artístico Salón de Beauté.

"El uso del jabón Palmolive dos veces al día asegura una limpieza básica superior a cualquier otro método", dice Moussion. "Además, los efectos suavizantes de los aceites de palma y oliva que contiene el jabón Palmolive son altamente beneficiosos para el cutis, por cuyas razones recomendamos ampliamente este renombrado jabón".

Conocido en todo el mundo

Muchas de nuestras más hermosas damas van a París para escuchar esta misma verdad de Massé. Madame Jacobson, de Londres; Pessl, de Viena; Attilio, de Roma, — citamos solo algunos de los más destacados especialistas — *todos aconsejan* el uso, dos veces al día, de un jabón — uno solo: Palmolive.

Los más famosos especialistas hace tiempo que coinciden sobre la importancia de los aceites de palma y oliva para limpiar bien el cutis.

Lo que hacen los aceites de palma y oliva

La necesidad de una limpieza completa y suave del cutis es reconocida universalmente. Secreciones grasosas, la tierra, polvos y maquillaje, obstruyen los poros. Si no se eliminan estas acumulaciones, se endurecen, formando espinillas y barros, y originando un cutis descolorido y sin vitalidad.

En el jabón Palmolive los expertos en belleza de todo el mundo encuentran la mezcla exacta de aquellos aceites tan beneficiosos para el cutis. Este jabón suaviza, penetra y estimula. Como dice Moussion: "Palmolive combina la limpieza profunda con los conocidos efectos cosméticos de los aceites de palma y oliva". Moussion aconseja el siguiente tratamiento dos veces al día; de mañana y a la noche, antes de acostarse, para conservar el cutis hermoso y lozano.

"Haga una rica espuma de jabón Palmolive y agua tibia frotándola bien hacia adentro de los poros con ambas manos. Después de dos minutos de suave masaje con la espuma, enjuáguese con agua tibia y luego con agua fría. Un lavado final con agua helada actúa como astringente. Un cutis seco generalmente necesita alguna crema aceitosa, por lo menos una vez al día. En cambio un cutis grasoso requiere una Loción Astringente y una crema de efecto secante"

En este tratamiento de dos minutos, millones de señoras hallan la solución a sus problemas para el cuidado del cutis. Palmolive es ahora el principal jabón de tocador, no solo en la Argentina, sino en 48 países más. Colgate Palmolive Peet Ltda., S. A. Ind., Buenos Aires.



35 centavos la pastilla

3 por $ 1.-

Insista en la marca PALMOLIVE Exija la envoltura verde con la faja negra.

JABON PALMOLIVE

MUJER = VANIDAD

¡Perdón!... Se han dicho tantas cosas buenas de la mujer en estas mismás páginas, que, necesariamente, en el fondo de la carpeta ha quedado un sedimento de pensamientos no tan agradables como acertados. Y la casualidad ha querido que todos ellos tengan que ver con el pecado de la vanidad.



Si los hombres se burlan, como es su costumbre, de los artificios de una anciana elegante, de sus postizos, de sus perfumes y de las innumerables estratagemas por medio de las cuales quiere poner remedio a los avances del tiempo, se puede presumir que las mujeres, de su parte, no ignoran que los hombres son vanos también y que los viejos presumidos cuidan los detalles tanto como ellas. — (THACKERAY).

Las mujeres son los seres más vanidosos entre todos los de la creación; y los poetas, los más vanos entre los más vanos. El que hiere la vanidad de un poeta comete, así, un doble crimen de lesa majestad. — (HEINE).

Para la mujer cualquier lisonja siempre es buena y oportuna. — (POMPERY).

Lo que halaga más la vanidad de las mujeres es ser amadas en secreto, con tal que éste no sea eterno. — (DESNOYERS).

La mayoría de las mujeres no sienten necesidad de ser amadas; sólo quieren ser preferidas. — (MADAMA DE LESPINASSE).

Para agradar a las mujeres desocupadas, en todos los tiempos se han necesitado dos cosas: en primer lugar, divertirlas, compartiendo su gusto por lo mezquino, novelesco y ficticio; en segundo término, adularlas, satisfacer sus debilidades, haciéndose más débil, más blando, más mujer que ellas. — (MICHELET).

Las mujeres muy hermosas o muy feas apetecen que se las elogie por su talento; las que no son feas ni bonitas prefieren que se les hable de sus gracias y de su belleza. — (CHESTERFIELD).

La sensibilidad de una mujer escritora reside en su cerebro y no en su corazón; en éste sólo cabe su enorme amor propio y nada más. — (CHESNEL).

Más o menos maquiavélicas todas, donde hay un muro de bronce para nosotros, no hay con frecuencia más que una tela de araña para ellas... — (DIDEROT).

La mayoría de las mujeres carecen de carácter; pero tres cosas las mueven incesantemente: el interés, el placer y la vanidad. Ninguna deja de esclavizarse a una de estas pasiones, y las que padecen las tres son monstruos. — (DUCLOS).

No es una cualidad laudable en la mujer ser sabia; pero sí un defecto gravísimo afectar parecerlo. — (LA FONTAINE).

La fama es peligrosa aun a las mujeres de talento. — (MMA. ROLAND).

Evocación del envenenamiento de una princesa

Ese problema histórico ha conocido soluciones contrarias. En los siglos XVII y XVIII, casi nadie dudaba que la encantadora Enriqueta de Inglaterra, que inspiró a Bossuet tan bellos acentos, hubiera sido envenenada. La señora Laffayette, la señora de Sevigné, la Palatina, Saint Simon están de acuerdo sobre este punto. No falta ni el testimonio de la víctima, quien desde los primeros sufrimientos reclamó un antídoto. El señor de Bois Lisle, Franc Brentanos, el doctor Cabanés a su turno y con argumentos parecidos, sostuvieron la probabilidad de la muerte natural. El doctor Cabanés, especialmente, reconoció una crisis de apendicitis fulminante. El escepticismo es permitido en ello. El doctor Cabanés era ligero en sus diagnósticos. Sus libros son divertidos, pero no hay que tomarlos muy en serio.

En lo referente a la muerte de "Madame", parece que Cabanés se equivocó de medio a medio. La señora Marta Bessenne, quien por la primera vez estudió con atención y sin el menor prejuicio no solamente el fin trágico de la princesa sino el medio en que vivió, las animosidades de que se la rodeó, los intereses que jugaron en su torno, ha llegado a una convicción que es razonable compartir, y que se une a la opinión de los contemporáneos: la cuñada de Luis XIV, la negociadora de la alianza inglesa, tan festejada, tan amada, tan sentida, ha sido envenenada por orden del favorito de su esposo, ese odioso y cínico caballero de Lorena, que el rey había desterrado y que atribuía su desgracia, con injusticia desde luego, a la esposa de su señor.


LOS PEQUEÑOS INVENTOS
Un barómetro sumamente práctico.

Los personajes del drama son, como se recuerda: el "Señor", hermano del rey, mal educado, ignorante, malicioso, que se encaprichó con el caballero de Lorena (menor de la poderosa casa de Guisa).

Ese caballero, hecho "como se pinta a los ángeles"..., al decir del abad de Choisy, gobernaba enteramente al duque de Orleáns. La duquesa, muy inteligente, se preocupó en seguida. Después de haberse disipado un poco en la vida de corte que la había embriagado durante sus primeros años de matrimonio, la princesa se había puesto a trabajar cerca del rey por la elaboración de una alianza posible con su hermano el rey de Inglaterra, Carlos II, en cuyo espíritu la dama tenía influencia considerable. Ella tuvo con Luis XIV muchos conciliábulos. Inglesa de nacimiento, pero nieta de Enrique IV por su madre, se había dedicado a los intereses franceses.


Los cuchillos RASETTI INOX gracias a sus HOJAS DE ACERO INOXIDABLES y a sus cabos irrompibles e indesencabables, resisten a la doble prueba que ilustramos.
Use en su mesa cuchillos "RASETTI INOX" y seguirá los preceptos de la más estricta higiene.
Fabricados en nuestro propio establecimiento de Francia.
Hojas de acero "RASETTI INOXIDABLES", refractarias a todos los ácidos alimenticios. Basta lavarlas, y quedan siempre brillantes como nuevas.
Son todos de una sola pieza, no teniendo la virola postiza para unir la hoja al cabo, evita que se aflojen y almacenen humedad.
Filo agudísimo y persistente. Cabos negros, brillantes y sólidos.
No se rajan, ni se rompen, ni cambian de color.
48 horas atravesando un limón sin oxidarse.
RASETTI INOX BUENOS AIRES
FRANCE
48 horas en agua en ebullición a 100° sin desencabarse.
100°
Tipo 1. — Hoja modelo Renacimiento, para mesa o postre,
m$n. 1.- c/u.
Cuchillos para mesa y postre "RASETTI INOX".
El precio de $ 1.— c/u. es verdaderamente de propaganda, y lo hacemos para favorecer a nuestra clientela.
Remitimos al Interior catálogo Gratis, a quien lo solicite.
CASA CARLOS RASETTI
FUNDADA EN 1857
F. C. RASETTI y Cía. (Suc.)
SARMIENTO esq. MAIPU
RIVADAVIA 526
Buenos Aires.

Eugenio Sué y la novela de folletín

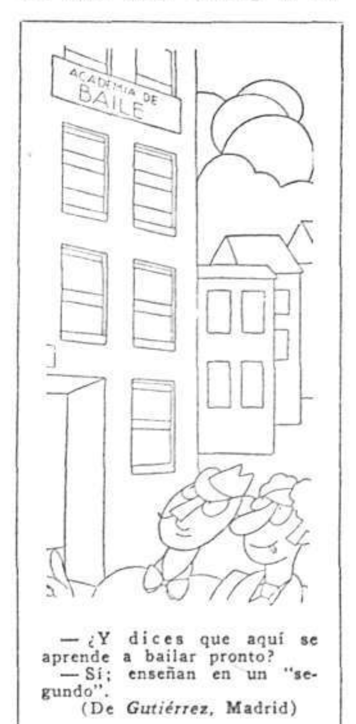
El gusto del día por las biografías presta una resurrección efímera a los hombres que no merecen plenamente ni la boga que conocieron en vida ni el olvido que cubre sus memorias.

Eugenio Sué es uno de esos. Un pequeño libro agradable del señor Ginistry y una tesis voluminosa de la señorita Atkinson, de Liverpool, acaban de consagrársele, y el retrato que nos ofrecen vale una mención. No porque sea muy atractivo.

Antes de llegar a ser el padre de la novela de folletín, Eugenio Sué, nacido de una honorable familia de médicos, tuvo una adolescencia frondosa y una juventud disipada, y el carácter que mostró luego no logró inspirar mucha simpatía, según afirma Luis de Caen. Pero Sué fué el creador de la novela folletinesca.

Destinado al principio a la medicina militar, hizo como médico ayudante la campaña de España en 1823. Tenía entonces diez y nueve años. Se le encontró después en las Antillas, en Norteamérica, en Grecia, donde tomó parte en la batalla de Navarino. Y tal vez hubiera continuado errando por el mundo, si en 1830 no hubieran fallecido casi seguidamente su abuelo materno y su padre. Heredó entonces una considerable fortuna.

Sin perder tiempo, Sué aprovechó para hacer carrera de elegante y dedicarse a la literatura. Algunos ensayos habían precedido su primer libro "Plik y Plok" que apareció en 1831, sin hacer célebre a su autor. Pero su fasto, sus maneras, sus manías, no tardaron de valerle una leyenda. "Sus locas prodigalidades, ha dicho Legouvé, partían de su imaginación tanto como de su carácter. Inventaba motivos de gastos como asuntos de novelas. Esa fecundidad creadora se traducía en su vida en fiestas, en banquetes, en regalos, en muebles, en adquisición de bellos caballos".



— ¿Y dices que aquí se aprende a bailar pronto?
— Sí; enseñan en un "segundo".
(De *Gutiérrez*, Madrid)

Sué tenía tres criados, tres coches, tres caballos, fuera de muchos otros servidores y de un secretario cuyo único trabajo consistía en leer a Racine.

Eugenio Sué llegó al "chic" de escribir con guantes de color amarillo, cambiando de par a cada capítulo. Otra chifladura del pintoresco folletinero consistía en el ataúd en que guardaba sus trajes, asegurando que "no había mueble más cómodo para la ropa de hombre".

Mas, las prodigalidades arruinaron un día al millonario.

¡Eugenio Sué no se amilanó por ello! Resolvió conservar su rango y su *tren* de lujo *con su pluma*. ¡Y lo logró! Con sólo "Los misterios de París" (1842-1843), ganó mucha plata.



CARAS Y CARETAS

La Federación de

La acción social de monseñor De Andrea. - loco". - Un triunfo magnífico. - El restaurante

Por ADOLFO

DESDE su silencio orlado de dignidad — me dice un amigo común, — monseñor Miguel de Andrea contempla y asiste al triunfo magnífico de su obra social. Las viviendas baratas e higiénicas para obreros, donde el calor del hogar pone una nota de belleza que la vida no tenía antes para esos trabajadores; las asociaciones católicas de empleadas, que no solamente satisfacen necesidades derivadas de la vida de trabajo con un restaurante central donde pueden almorzar en alegre camaradería a precios módicos, sino que les brindan con sus casas en las sierras y en las playas oportunidades de descanso y expansión reconstituyentes; las fiestas periódicas, que no excluyen el baile como ejercicio y pasatiempo social; las bibliotecas, las excursiones, los conciertos, los concursos literarios, todo lo que pueda contribuir a hacer más amable la existencia moderna ha alcanzado admirable realidad en las concepciones de monseñor De Andrea...

— Pero fuera del mundo católico poco se sabe de esa obra — advierto movido por mi propia ignorancia.

— Es que los prejuicios, o llámele usted como quiera, no son, como muchos creen, patrimonio de tal o cual doctrina religiosa, o tal o cual corriente de ideas. Los prejuicios están en todas partes y cierran los ojos a la realidad. Nosotros creemos, con respecto a determinados conceptos que otrora parecían cánones inflexibles, que al aceptar orientaciones de la vida moderna realizamos obra cristiana y obra patriótica porque afianzamos sentimientos superiores, luchando justamente contra las desviaciones y venciéndolas. La moral se aquilata, precisamente, por el sentido de pureza y respeto que domina y preside las cosas y las costumbres del mundo.

Temores del comienzo.

AL principio, cuando recién nos iniciamos —continúa diciéndome el amable informante, — tuvimos que vencer muchos obstáculos.

— Muchos prejuicios.

— Usted lo ha dicho. Muchos prejuicios. Los directorios, los gerentes o propietarios de las casas de comercio cuyas empleadas se asociaban, no concebían una agremiación o una entidad como la que aspiraba a constituir monseñor De Andrea. Para ellos, las empleadas no podían organizar otra cosa que "sociedades de resistencia". Es decir, el comité de huelga para la lucha y el consiguiente conflicto entre "trabajo y capital". "¡Ese cura debe estar loco!, exclamaron. ¡Quién sabe lo que se propone!, vociferaron. ¡Es un sacerdote peligroso! En vez de estar rezando siempre o metido en el confesionario, habla de bibliotecas, de baños de mar, de barrios obreros y de nacionalismo; de próceres, de patriotismo y de problemas sociales. Pronuncia discursos fuera del púlpito y se acalora y lucha por sus proyectos a brazo partido, como un revolucionario. ¡Sí, revolucionario!... Peligroso... peligroso..."

El triunfo magnífico

Y ahora? — pregunto a continuación.

— Han desaparecido los temores, claro está. No sin producir su fruto amargo, pero han desaparecido. Monseñor De Andrea visitó las principales casas argentinas. Explicó sus proyectos y expuso claramente sus propósitos. "Queremos — dijo — contribuir en cuanto podamos a dignificar la vida de las empleadas. Queremos mejorar las condiciones establecidas para el cumplimiento de sus deberes: que tengan su club, su centro social donde almuercen y lean y descansen y se diviertan honestamente, sin los peligros a que están expuestas a cada rato por la lucha de la vida. Muchas de ellas residen en los suburbios o en los pueblos vecinos de la Capital. No tienen tiempo, a mediodía, para ir a almorzar a sus casas y regresar al empleo con puntualidad. Se alimentan mal, en lecherías o comercios no muy recomendables, frecuentemente en contacto con miserias que van poco a poco desvirtuando el concepto ingénito de la virtud. Otras necesitan prevenirse contra achaques de salud provocados por esa misma vida de privaciones a que están condenadas. Nosotros queremos redimirlas de los contrastes actuales y prevenirlas de los que puedan sufrir en lo futuro. Espiritual y físicamente sanas, alegres con la alegría de la juventud, su labor será más eficiente y se traducirá así en beneficio directo para la casa en que trabajen. El espíritu de colaboración será en ellas más poderoso y sincero."

Directorios, gerentes y patrones comprendieron inmediatamente la noble finalidad de la iniciativa. Hoy las federaciones de empleadas tienen más de 4.000 socias que trabajan en los ministerios, en oficinas de la Municipalidad, en casas de comercio, en industrias... Directorios, gerentes y patrones contribuyen ahora espontáneamente al sostenimiento de la institución con donaciones en dinero, con muebles para las diversas salas del edificio social, con remedios para el consultorio médico, con artículos alimenticios para el restaurante, etcétera.

El restaurante más barato.

AL cabo de muchas experiencias, cuidando el centavo en todos los gastos, apelando a todas las economías que no fueran en detrimento de la comida, se ha llegado en el restaurante de la calle Corrientes 441 a ofrecer un almuerzo que no desmiente la tradición conventual. Con menos respeto, llevado de la impresión, afirmaría que un frailecito rubicundo es el cocinero.

— ¿Sabe usted cuánto cuesta este almuerzo?...

Y antes de oír mi contestación negativa, me sacan de dudas.

— ¡Sesenta centavos!

— ¿Sesenta centavos?

— Tres platos y postre, frutas. ¡Ah! y café o té.

Adolfo

Empleadas Católicas

Obstáculos invencibles. - "Ese cura debe estar más barato. - La disciplina y los casamientos.

L A N U S

—¿Cigarros también, como en los banquetes?

—En ese caso, sólo faltaría que la Federación les pagara a las empleadas por venir a almorzar aquí...

En el restaurante, cada cliente se sirve su comida. Al entrar hace su pedido en la cocina y en una bandeja se lleva los platos hasta la mesa en que se reúne con sus camaradas o hasta la que elige para comer sola, si no quiere compañía. En un principio se había implantado un servicio de mozos o "mozas", con sueldo; pero las propinas indujeron a suprimirlo. Algunas les daban propina; otras empleadas no podían hacerlo o no se mostraban tan generosas y, lógicamente, las "mozas" comenzaron a mostrar sus preferencias en la atención con arreglo al monto o frecuencia de las propinas. Esa influencia tan humana, iba creando un estado diferencial que no debía eternizarse. Con la supresión del servicio de camareras desapareció el peligro. Ahora cada comensal se sirve, y al salir abona a la cajera, que está en la puerta de entrada del restaurante, los sesenta centavos de su almuerzo, que sólo se aumenta por la consumición de alguna bebida gaseosa.

La disciplina y los casamientos.

Dentro de la Federación, las diversas asociaciones que la constituyen se dividen por gremios o especialidad de empleadas, sea que éstas trabajen en oficinas públicas o en casas de comercio o industrias. Tales asociaciones son autónomas entre sí y, lógicamente, confederadas; y cuando en un gremio determinado es muy numerosa la cantidad de asociadas, como ocurre con las empleadas de tiendas, por ejemplo, se organizan en grupos con la denominación de la casa de comercio a que pertenecen. Además de las empleadas, pueden ser socias activas de la entidad las dueñas de pequeños talleres o industrias que no tengan a su servicio más de cuatro empleadas.

Con acción y propósitos extraídos de la sociología cristiana, la Federación tiene como principios fundamentales de su creación los de Dios, Patria, Familia y Propiedad. La estricta observancia de tales principios constituye su fuerza moral. Sus estatutos puntualizan concretamente atribuciones y derechos y la rígida aplicación de sus prescripciones, necesaria sin duda en los comienzos, ha creado a través de los años un estado de conciencia y responsabilidad que merece señalarse como halagador exponente de cultura. Las medidas disciplinarias van cayendo en olvido, por innecesarias. ¿Qué mejor elogio puede hacerse del espíritu colectivo?

Sin embargo, cuando las sanciones han de producirse, nada ni nadie detiene el castigo. Hace algún tiempo, dos socias facilitaron sus credenciales a dos amigas, para que obtuvieran, de acuerdo con las concesiones estipuladas, rebajas en los pasajes de un ferrocarril. La empresa ferroviaria comprobó el embuste y lo puso en conocimiento de la Federación. Al día siguiente las socias fueron exoneradas de la entidad y la resolución publicada en detalle para conocimiento de todas las empleadas.

Lanus

Algo análogo ocurrió con los casamientos. Monseñor De Andrea, con el afán de ayudarlas siempre, de evitarles gastos, de ser útil en cuanto de él dependa, les dijo sencillamente un día a las empleadas socias de la Federación:

—Yo bendeciré en mi iglesia todos los casamientos de socias que así lo deseen. No abonarán más que los derechos, que no depende de mí renunciar. Ya lo saben todas las que estén en trance matrimonial...

Desde ese día, como la cuota mensual que pagan las socias es de 50 centavos, pues... todas las que querían casarse poco menos que gratuitamente — ¡y que las casara monseñor De Andrea! — se inscribían en las asociaciones. Pagaban 3 ó 4 meses—dos pesos en total—y arreglado el negocio. Para cortar esos abusos se han establecido actualmente requisitos terminantes, sujetos a las consiguientes sanciones. Pero estos abusos, lejos de desprestigiar la institución, sirven más que nada para poner de manifiesto la importancia que la misma ha alcanzado en nuestra vida. Todas las empleadas quieren ser socias y las que no lo son quieren pasar por socias.

El concepto de la moda.

La revista "Agremiación Femenina", órgano de la Federación de Asociaciones Católicas de Empleadas, se ocupa frecuentemente de modas; de modas para mujeres, por cierto. Lo hace con un sentido crítico que define la elegancia a través de la historia y distingue el tocado que contribuye a realzar la belleza del que se difunde por arte de exhibicionismo rayano en la provocación.

"Hablaremos hoy de la vanidad de las mujeres — dice en uno de sus números. — Comenzaremos reconociendo que en todo lugar están llenas de vanidad. ¿Cómo se conocen las botellas? Por sus etiquetas. ¿En qué se conoce a una mujer cuando es buena? En su porte. Así veas vestido a un hombre por fuera, así puedes juzgarlo por dentro; y así también a la mujer."

" Estas palabras — añade la revista — no son de ahora; son de hace cinco siglos. Las pronunció en Siena, en la bellísima plaza del Campo, San Bernardino, el primero de aquellos franciscanos que en el cuatrocientos recorrieron el mundo, paladines de la bondad y del amor..."

No analicemos nosotros ahora los conceptos de San Bernardino, para no complicar la intención de la crítica. Aceptemos que el santo franciscano tiene razón en decir que así como vamos vestidos por fuera, que así como es la etiqueta, así somos alma adentro o así es el contenido. De analizar sus palabras, tendríamos forzosamente que oponerles otras, consagradas por la popularidad y por la verdad que encierran: "El hábito no hace al monje".

Pero ya comenzaríamos a enredarnos.

Para hacer "cantar" a los delincuentes

En la oficina de patentes de Londres ha presentado un invento para obligar a confesar a los criminales, una dama norteamericana, llamada Helen Adelaide Shelby, de Oakland, California.

La inventora ha manifestado que su aparato es de una eficacia tan absoluta que se atreve a afirmar que ningún criminal que sea interrogado por este nuevo procedimiento dejará de hacer una confesión amplia y detallada de su delito. Con el invento de la señora Shelby no es posible la táctica corriente de decir que no a todas cuantas preguntas haga el comisario de policía.

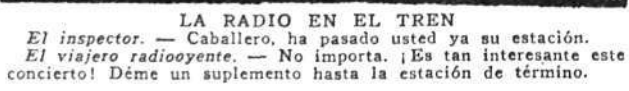
El aparato consiste en una pequeña cámara, dividida en dos compartimientos, en uno de los cuales se coloca el sujeto objeto del cuestionario policiaco, y en el otro, la persona encargada del interrogatorio. En la pared que separa los dos compartimientos hay una pantalla, sobre la que se ha colocado un esqueleto por el lado correspondiente al detenido.

El encargado de hacer el interrogatorio habla ante una bocina conectada como la mandíbula del esqueleto, de modo que se mueva como si fuera el esqueleto el que formula la pregunta.

Las cuencas de los ojos tienen bombillas eléctricas, cuyo color cambia conforme a las preguntas y contestaciones del criminal, lo que da al esqueleto una sensación de movimiento y comprensión.

La inventora de este aparato "humanitario" está sumamente satisfecha de su labor, por creer que con él se consigue plenamente el objeto para el que fué creado: intimidar por el terror a los criminales para que hagan la confesión de sus delitos.





LA RADIO EN EL TREN

El inspector. — Caballero, ha pasado usted ya su estación.

El viajero radiooyente. — No importa. ¡Es tan interesante este concierto! Déme un suplemento hasta la estación de término.

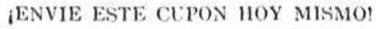
En el tocador de la mujer elegante y coqueta se encuentran estos cuatro deliciosos colaboradores de su belleza...

EL "boudoir" participa del encanto de su dueña y lo refleja. En él, la mujer puede lucir buen gusto y distinción, lujo y refinamiento... Los perfumes, las lociones, las cremas y toda la gama de sutiles misterios, hablan de "ella" y de su exquisita personalidad.

Hoy, en el tocador de toda mujer elegante y coqueta se encuentran los productos Pond, que colaboran espléndidamente en el cuidado de la hermosura; es un método fácil, sencillo y rápido. Para conseguir un cutis aterciopelado, Pond recomienda usar primero la Cold Cream dando un masaje liviano, que limpia y descansa la piel de un modo maravilloso; luego la Cutiasea, extiende y empareja la crema una vez concluido el masaje; el Cutitónico astringente Pond cierra los poros, aclara la piel y le da tersura, y la Vanishing Cream es el toque final de este arreglo tan sencillo y práctico y permite que los polvos se adhieran con facilidad, dejando un cutis aterciopelado, suave y purísimo.

¡Pida una muestrita hoy mismo... se la mandaremos a vuelta de correo... y será usted una nueva entusiasta del sistema Pond! Pond's Extract Company, Colodrero 2374-Buenos Aires. *Distribuidores:* Rosario: Droguería Suizo-Argentina S. A. Ltda., San Lorenzo 930. Mendoza: Farmacia Del Aguila, S. Martín y Lavalle. Montevideo: C.U.D.R.E.I. Paraguay 1393.

La Cold Cream limpia y refresca, la Cutiasea quita la Cold Cream después del masaje, el Cutitónico cierra los poros y la Vanishing es base excelente para los polvos



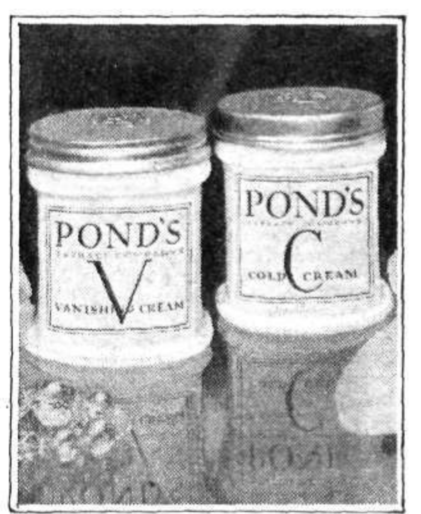
¡ENVIE ESTE CUPON HOY MISMO!

POND'S EXTRACT COMPANY, Colodrero 2374, Buenos Aires

Sírvase mandarme las muestras gratis de Cremas Pond. Incluyo 5 ctvs. para el franqueo o 20 ctvs. para el certificado

NOMBRE ....

DIRECCION .... C. C. 6



La Cold Cream y la Vanishing Cream después del tratamiento dejan el cutis terso y purísimo.



Las servilletitas Cutiasea tienen la suavidad de la seda; el Cutitónico refresca, tonifica y estimula activamente la circulación.

Alejandro Dumas y la "choucroute"

De una correría bastante pintoresca, de las que efectuara en sus buenos tiempos el célebre Alejandro Dumas, refiere el escritor lo que sus amigos y compatriotas llamaron luego "Un curioso *souper* en Lichtenstein".

"Apenas había yo puesto el pie en el pasaje estrecho que llevaba a la cocina, refiere Dumas que era al mismo tiempo salón común a los viajeros del albergue, fuí agriamente atacado a la garganta por un olor de *choucroute* que me anunciaba el menú de mi comida próxima. Y, por tanto, yo diré de la *choucroute* lo que cierto abad manifestaba de los caracoles:

—Si en el mundo no hubiera sino los caracoles y yo, todo terminaría pronto.

"Comencé, pues, continúa Dumas, a pasar revista de cuantas palabras de alemán sabía, a ver si me las arreglaba con la comida, con el menú, con los otros viajeros, con la dueña... Mas no había descifrado aún ninguna de las largas palabras de la lista suculenta, cuando la criada me colocó enfrente un gran plato humeante y repleto que me recordó el Vesuvio.

"Mas, en tal situación no vacilé. Rechacé vigorosamente el ataque vesuviano con un sonoro *nicht gut* tan francamente pronunciado que se me debió tomar por un sajón de pura raza.

"Empero, un alemán cree siempre haber oído mal cuando se le dice que no se gusta de la *choucroute;* y cuando se le dice la cosa en su propia lengua, su asombro no tiene límites.

"Produjose un instante de silencio, de estupefacción, parecido al que hubiera seguido a una abominable blasfemia; silencio durante el cual la patrona me pareció ocupada en volver a poner en orden sus ideas espantadas. El resultado de esas reflexiones fué una frase pronunciada con voz tan alterada que las palabras quedaron completamente ininteligibles para mí. Solo a la fisonomía que las acompañaba debí la comprensión de su sentido:

"—¡Pero, por Dios, señor!, si a usted no le gusta la *choucroute* ¿qué es lo que está haciendo en este mundo?

"Entonces me acordé que en Lichtenstein había otro plato, el que me agradaba muchísimo: los hongos. Pero he aquí que me fué imposible pedirlos en alemán, y tuve que apelar a mis habilidades de dibujante, o por lo menos, a las que yo creía eran habilidades.

"Llamé a la patrona, tomé el lápiz, y en el primer papel que andaba por ahí comencé a dibujarle un hongo. La patrona se interesaba más y más, con tal visible deseo de complacerme que, dejándome de pronto, corrió al interior de sus habitaciones, regresando sonriente y triunfadora, complaciente y amable, con un paraguas abierto".

Así quiso el gran escritor terminar su recuento. Pero uno de sus íntimos amigos cometió a poco la indiscreción de afirmar que en Lichtenstein había aprendido aquella vez Alejandro Dumas a deleitarse en el consumo de la *choucroute*.

—¡Qué mal gusto! ¡Mire que llevar pantalón de color con chaqué!

(De *Hummel*, Hamburgo).



ATWATER KENT
RADIO



ALTO PARLANTE MODELO "E" A cono flotante, **$ 60.-**

RECEPTOR A BATERIAS
MODELO 49 monocontrol: Receptor de seis válvulas, dotado de un sintonizador de antena, bobinas binoculares, extraordinaria selectividad y alcance. Atractiva caja de caoba lustrada. Precio (sin lámparas), **$ 215.-**

Sólo Vd. tiene la culpa...

¿Vendió cuando no era el momento? ¿Perdió una oportunidad de hacerlo con provecho?

—Sólo usted tiene la culpa, por no estar al corriente de la marcha del mercado, cosa que no ocurrirá si instala en su casa un radio receptor Atwater Kent, que es un prodigio de selectividad, claridad y alcance. Con un radio - receptor Atwater Kent usted recibirá diariamente los precios de cereales, haciendas y frutos, la situación del mercado, y por añadidura disfrutarán usted y los suyos de largas horas de placentero entretenimiento.

RADIO ATWATER KENT-RECEPTORES ELECTRICOS Y A BATERIAS, ALTO PARLANTES ELECTRO DINAMICOS. HERMOSOS GABINETES. SOLICITE CATALOGOS.

DITLEVSEN & CIA LTDA
AVENIDA INGENIERO HUERGO 1335 BUENOS AIRES
Sucursales en: Córdoba, Pergamino, Concordia y Gral. Pico.
Agentes en todas las localidades del interior.



CONTRA LA RUTINA

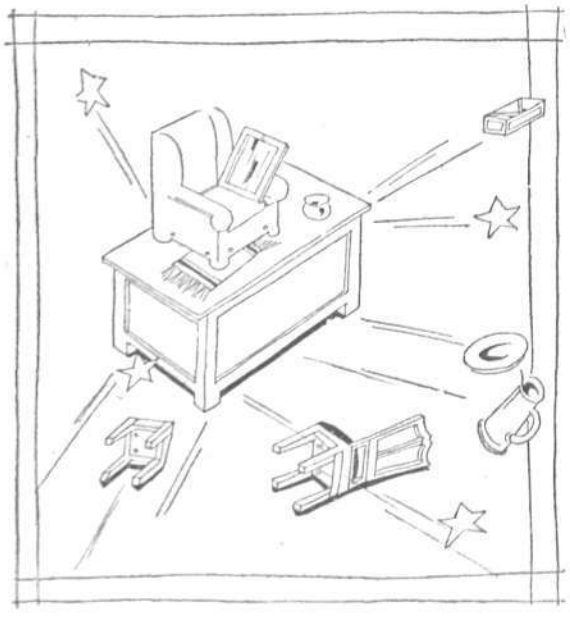
Por

LUIS GARCIA

—Mi mujer es muy buena;
pero...
—¡Cómo! ¿Hay un pero?
—Es muy buena ¡muy buena! Yo la quiero
y hablar de sus manías me da pena.
—¿Tiene manías?
—Una solamente.
—Eso, en el bello sexo, es lo corriente.
Y, si tiene una sola, es un dechado,
¡marido afortunado!
—Cocinera excelente,
se mete en la cocina
y prepara unos platos exquisitos.
—¿De qué se queja, entonces?
—De los gritos.
que da contra el atraso y la rutina.
Con ímpetu salvaje
remueve cada mes todo el moblaje.
¡Ay! En ese terreno
jamás tolera chanzas,
convertida en empresa de mudanzas.
—Siga usted con el tema; es muy ameno.
—Trato de ser chistoso y, furibunda,
me tira con la funda de una silla
o me tira la silla sin la funda.
Llora, se encrespa, chilla,
me llama: ¡Rutinario!
Y, empujando un armario,
lo echa sobre la cama.
Llama luego en su ayuda a la mucama
¡y aquello es un barullo extraordinario!
Me debo refugiar en los rincones
mientras arrastra mesas y sillones.
Convierte el escritorio
en raro lavatorio.
Los platos, a montones,
mete en el dormitorio.
Barre con tal violencia
que las nubes de polvo que levanta
me irritan atrozmente la garganta.
Y me voy a la calle con prudencia.
Cuando vuelvo a mi casa, turulato
permanezco un buen rato.
A explicarme no atino
donde estoy y, azorado, me pregunto:
"¿Esta es mi casa o la de algún vecino?"
Comprendo, aunque no al punto,
lo que allí ha sucedido y no protesto.
Resignado me acuesto
y, recordando las extrañas cosas
que en mi casa suceden,
tengo unas pesadillas horrorosas.
No sé cómo a otros pueden
gustarles esos cambios insufribles.
Crea usted que hay mujeres imposibles.
Y no le digo nada a mi señora,
pues me contesta: "¿Ahora
vas a salir con eso?
"¡Eres un enemigo del progreso!"
¿Dónde está mi cartera?
¿Dónde han puesto la tinta?
¿A dónde fué a parar la cigarrera?
Vivo en la misma casa ¡y es distinta!
—Lo que me ha referido
debe de ser bastante divertido.
—¡Divertido del todo! ¡Ya lo creo!
¡Qué trastorno continuo! ¡Qué mareo!
Mi sofá preferido
¿en dónde dirá usted que lo han metido?
¡Es algo insoportable!
—¿En dónde lo han metido?
—En la despensa,
porque mi esposa piensa
que es un sitio abrigado y saludable.



DIBUJOS DE CABALLÉ



La nebalia, animal que respira luz

La nebalia de Geofroy es un pequeño crustáceo de un centímetro de longitud y que pesa cinco miligramos, pero muy interesante a observar, bajo diversos aspectos.

Desde luego, él solo forma, o casi solo, un orden, el de los leptostráceos, cuya posición sistemática ha sido muy discutida. Posiblemente se coloca entre los malacostráceos o crustáceos superiores y las otras formas inferiores e indica la transición entre ellas.

Hace tiempo que este animalito es considerado como raro. No obstante, hoy abunda en algunas costas. Presenta, de todos modos, una particularidad fisiológica insospechada hasta hoy.

La nebalia parece una lenteja blanca, transparente, de la que sale una especie de apéndice. En efecto, dos válvulas envuelven el cuerpo y se ven salir las antenas, los ojos, las patas, respiratorias y locomotrices, en número de ocho, y una cola terminada en dos puntas. Viviente, el animal tiene esas dos válvulas juntas y hace salir más o menos todos sus apéndices. Muerto, las dos válvulas se abren y el cadáver toma el aspecto de un monoplano.

Todo es blancuzco, transparente, salvo los ojos, que forman masos muy pigmentadas, rojas o negras. Al microscopio se distingue, a través de las válvulas, toda la anatomia del animal: el tubo digestivo, más o menos opacado por la comida, el corazón dorsal que late regularmente, las patas respiratorias que se agitan y, en las hembras, la masa de huevos.

Se encuentra la nebalia en las costas de Bretaña en Francia, y a veces se descubren verdaderos nidos bajo las piedras.

Largo tiempo se ha considerado a este animal como raro, ya lo dijimos, pero ahora, mediante más minuciosas observaciones y búsquedas, el convencimiento es más bien de abundancia.

En cuanto a la manera como se pueden considerar las nebalias ella presenta un problema fisiológico interesante, resuelto por el profesor Baudin. Se trata de un animal provisto de patas branquiales muy grandes y siempre en movimiento. Esas patas tienen enormes (enormidad, naturalmente, proporcionada) ramas respiratorias muy activas y que consumen intensamente el oxígeno. Y no obstante, se les encuentra entre las materias en putrefacción en medios casi anaerobios... A veces hasta en los líquidos completamente privados de oxígeno.

El profesor aludido ha llegado a la conclusión de que las nebalias compensan, por así decirlo, la falta de oxígeno con la abundancia de luz. Cuando no respiran, buscan la luz y así resisten transitoriamente la permanencia en las putrefacciones sin aire.



—¡Papá, papá, la radio llama a todos los papás, para decirles donde hay juguetes lindos y baratos!

(De *The Humorist*, Londres).

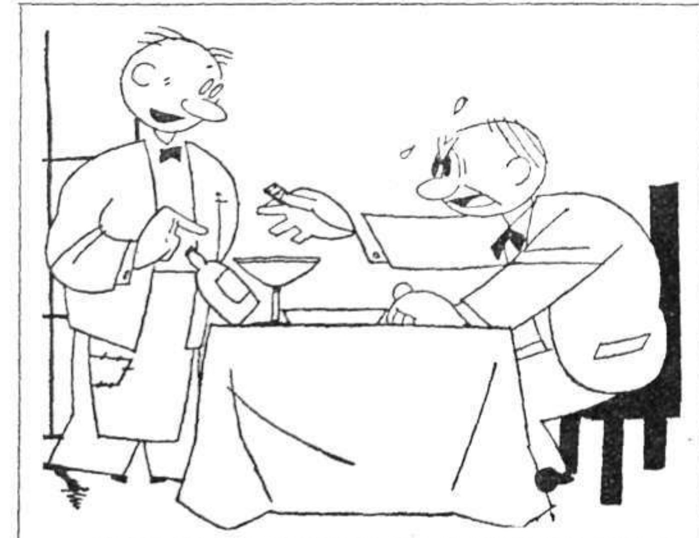
El empleo de la goma

Si podemos guiarnos por la cantidad de goma que actualmente se usa en los automóviles, estos vehículos son ahora tres veces más cómodos en su marcha que los automóviles de hace tres años. Y es que en su construcción se emplea en nuestros días una cantidad de goma tres veces mayor que antes.

El automóvil de 1927 tenía en su construcción de 10 a 15 libras de goma. Hoy la generalidad de los automóviles tiene de 40 a 60 libras. Esta goma se encuentra distribuída aproximadamente entre 150 piezas que tienen por objeto aumentar la comodidad y disminuir la vibración. Se emplea la goma, además de en las llantas y cámaras, en las piezas siguientes:

En los tapetes de los estribos y del interior, en forma de tubos y de lacas; en la manguera para los frenos hidráulicos y las conexiones del radiador; en las piezas de goma con interior de metal, para evitar las corrientes de aire alrededor de las aberturas de los pedales; en el motor; en el volante y en las perillas; en las bases de los motores y en las abrazaderas de los muelles; en forma de goma resistente al aceite para las cubiertas de las uniones y para las uniones del mecanismo de direcciones; en los toldos; en la carrocería y en las correas; en forma de artículos hechos en moldes para los muelles y los topes de las portezuelas; en forma de esponja para los descansos o apoyos para los brazos; para el ventilador y también como cemento para la tapicería y los tapetes.

Muchos de estos artículos se hacen de los "desperdicios" de la goma, que en muchos casos son de tanta utilidad, o acaso más, como la goma ordinaria.



—¡Mozo! Esto es insoportable. He encontrado una ficha de dominó en la sopa.

—Caramba. Pues haga el favor de mirar bien, que ayer se me perdió un zapato.

(De *Buen Humor*, Madrid).



Ahora con su
Monograma
Una oferta estupenda
brinda CASA AMERICA
a los buenos aficionados:
Esta magnífica guitarra "AMERICA" de gran formato, con su artístico monograma calado y cincelado en plata 800 y aplicado sobre la tapa del instrumento, con método a cifra para aprender a tocarla sin maestro y embalaje gratis, al excepcional precio de. . . . . . . $ 30.-
La guitarra es de finísimo nogal seleccionado. Tapa de abeto de los Alpes, con artísticas decoraciones de mosaico alrededor de la misma y en la boca.
METODO
RENDER
GUITARRA
SIN
MAESTRO
Al formular su pedido, sírvase indicarnos las dos letras iniciales de su nombre y apellido.
Colocamos monogramas a cualquier otro modelo de nuestras Guitarras.
Precio de cada monograma calado y cincelado en plata 800, a $ 7.-
CATALOGO DE GUITARRAS REMITIMOS GRATIS
$ 30
Nº 3027
CASA AMERICA
EL HOGAR DE LA MUSICA
AVENIDA DE MAYO 959-961 — BUENOS AIRES



No haga experimentos con su salud,

tome simplemente

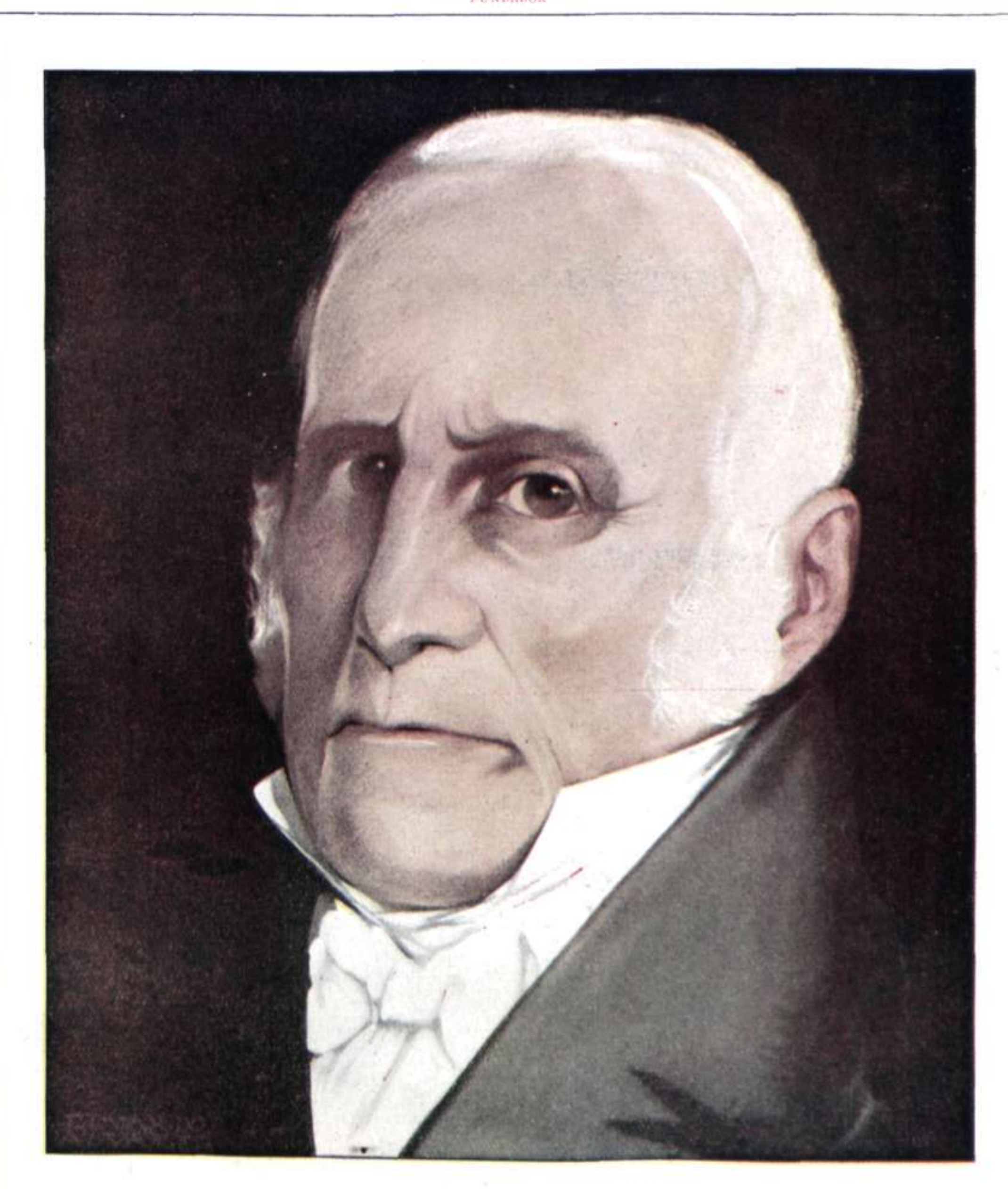
XEREZ - QUINA
RUIZ

antes de sus comidas y observará que su apetito renace y su organismo recobra su vigor.

AÑO XXXIII BUENOS AIRES 28 DE JUNIO DE 1930 Nº 1656

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



Nuestros Próceres

Chiclana

EL doctor Feliciano Antonio Chiclana nació en Buenos Aires el 9 de junio de 1761. Cursó en esta ciudad sus primeros estudios, que luego completó en Chile, recibiendo el título de doctor en jurisprudencia y cánones en el año 1783. En las invasiones inglesas combatió como capitán de patricios, y al producirse la revolución e instalarse el gobierno patrio, recibió el nombramiento de auditor general del Ejército del Norte, en cuyo carácter prestó valiosos servicios. En 1811 fué miembro del Triunvirato, con Sarratea y Paso. El año 17 fué confinado por cuestiones políticas a Estados Unidos. Vuelto, al año siguiente, al goce de sus empleos, murió en esta ciudad el 17 de septiembre de 1826.

EXPLORADOR "LA RIOJA"

Eslora, *101 metros.* — Manga, *9 metros.* — Calado, *3.30 metros.* — Velocidad, *36 millas.* — Desplazamiento, *1.520 toneladas.* — Armamento, *5 cañones de 120 m/m.; 2 ametralladoras de 40 m/m.; 6 tubos lanzatorpedos; 1 cañón antiaéreo de 76 m/m.* — Máquinas: *2 juegos turbinas Parsons de alta y baja; 4 calderas Yarrow.*

Siluetas femeninas



Señora Elisa Duhau de Nelson.

Señora Mercedes Martínez de Hoz de Avellaneda.

Señorita Isabel Piñeiro Pearson.

Fotos Van Riel, Zuretti y Abaroa.



VIAJE ALREDEDOR DE LOS CRIOLLOS ILUSTRES

El hombre que volvió de la muerte...

Una reliquia histórica: el doctor Felipe Yofre, ex ministro del general Roca, camina hacia los cien años.

La idiosincrasia de Roca. - Sus discusiones con los ministros. - La mazamorra del doctor Yofre. - La revolución de 1880. - Tejedor revolucionario. - El Congreso de Belgrano - La última galera. - El doctor Güemes y Heriberto Mendoza. - Yofre fabricante de queso



El doctor Felipe Yofre, hace cincuenta años, cuando era diputado por Córdoba, durante el gobierno ejemplar del doctor Nicolás Avellaneda.

Caricatura del doctor Yofre, por Cao, publicada en el número 92 de "Caras y Caretas". (Julio 7 de 1900).

Fuerte, optimista, activo a pesar de haber pasado los 80 años, el doctor Yofre es un ejemplo de laboriosidad, de inteligencia y de bondad.

Lea en las primeras páginas el artículo referente a esta nota.

LOS ULTIMOS ESTRENOS



"SEÑORITA", de Samuel Eichelbaum, en el Ateneo.

ERNESTO *(Bouhier)*. — Usted no está en su juicio, señor.
DON EDUARDO *(Franco)*. — ¿Cómo dice? ¡Insolente!
ELENA *(Eva Franco)*. — ¡Cuidado, papá!

"LA AMANSADORA", de Juan Pueblo, en el Apolo.

HIPÓLITO *(Pepe Ratti)*.—Oiga, si a usted le dicen que lo han nombrado, no puede ser.
LEANDRO *(César Ratti)*.—Oiga, si a usted le dicen que lo han recibido, no lo va a creer.
MALATESTA *(Caplán)*. — Oiga, si a usted le dicen que vuelva mañana, ¡te quiero ver!
LOS TRES.—Sufra y haga boxeo, que llegará a canciller.

"LOS CASADOS SON LOS PEORES", de Bertonasco y Martignone, en el Smart.

TITO *(Arata)*. — ¡Y a no gritar más!
COCA *(Cainelli)*. — Sí, Tito, sí.
TITO. — En adelante gritaré solamente yo.



Evelyn Brent

Reaparecerá en *Las Malas Compañías*, una película vigorosa, muy apropiada a esta actriz que con maestría consumada ha sabido siempre encarnar papeles en los que el amor y el odio, la pasión y la venganza se desencadenan por igual.





Señorita Leonor Weil, con el señor Max Weil, en la residencia de la novia.



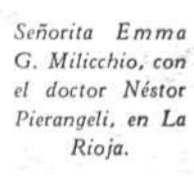


Señorita Clyde María Cantié, con el doctor Carlos Olivera.



Señorita María Inés Rosconi, con el teniente Federico Reyes, en Concordia.





Señorita Emma G. Milicchio, con el doctor Néstor Pierangeli, en La Rioja.



Señorita Antonia Delia Larroca, con el señor José M. Giorgio, en Concordia.



Señorita Marta Liez, con el señor Sócrates Ibarra, en la localidad de Azul.



Señorita Ana María Casiello con el señor Adrián Brunori, en Rosario.



Enlaces



Señorita Estela Herrera Cáceres, con el señor Alfredo Cobos, en la iglesia de San Miguel Arcángel.

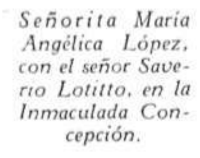


Sta. Caroli Barbieri de Luca, con el señor Jaime Bruguera Godoy.



Señorita Elvira Elena Mora y Araujo, con el señor Enrique R. Schaefer, en Corrientes.





Señorita María Angélica López, con el señor Saverio Lotitto, en la Inmaculada Concepción.



Señorita Eugenia Rosenwald, con el señor Numo Werthein, en la Capital.



Señorita Susana Poviña, que contrajo enlace con el doctor Luis Laje Weskamp, en Tucumán.



Señorita Elena Colombo Berra, con el señor Mario Piattini, en Rosario.

De todo un poco



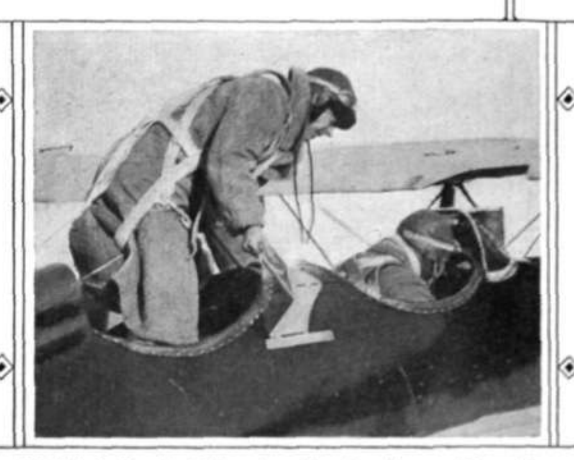
Hacía la friolera de 500 años que no se casaba ninguna dama de nacionalidad británica en la iglesia de Notre Dame de París. La primera, después de tan largo plazo, fué miss Ana Tyrrel, hija del embajador británico en Francia.



He aquí la más reciente foto de aquel japonés que fué célebre actor de la pantalla en Los Angeles: Sessue Hayakawa. Lo vemos, después de varios años de haber permanecido perdido en el anónimo, en el hotel Imperial de Tokio.



He aquí el aspecto que presenta la oficina más grande de Europa de teléfonos a larga distancia. Se halla en Berlín y desde ella se puede comunicar con todo el mundo civilizado.

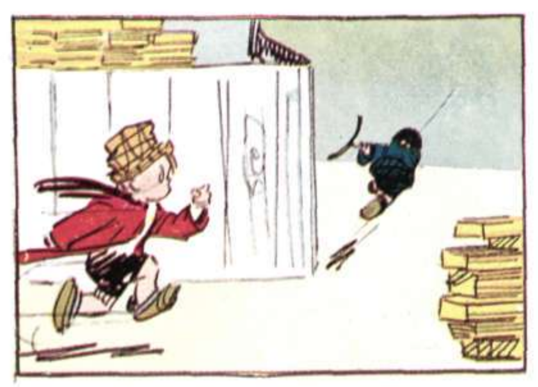


El Príncipe de Gales al subir al avión en Marsella para emprender una etapa de 650 millas, la última de su viaje aéreo de cuatro meses. Aterrizó seis horas después con toda felicidad en Windsor.

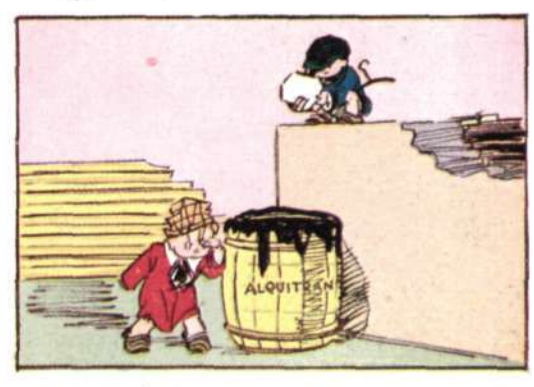


Los niños argentinos Alberto y Fernando Otamendi entre las mansas palomas de la plaza de San Marcos de Venecia.

Las aventuras de Chingolo, Por Percy Crosby



—¡Vení, Gilito, que te toco el trigémino!



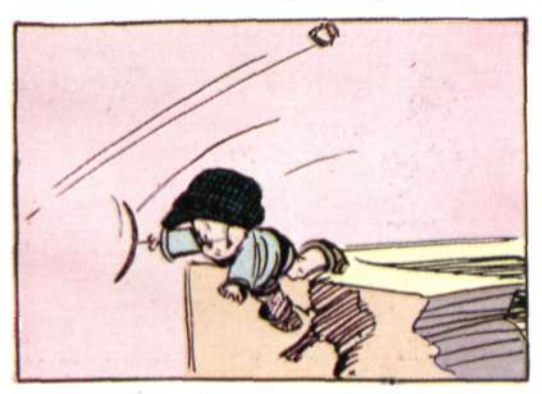
—¿Dónde se habrá metido? Se puso pálido cuando le hablé del trigémino... ¡¡Gilitoooo!!



—¡Auxilio! ¡Llueve tinta!



—¡Bajate de ahí, traidor sin bigotes! ¡Bajate, que me ponés nervioso!



—¡Y bueno!... Vos dejame quieto. El trigémino es mío y yo hago lo que quiero...



—Esta traición te va a costar cara, Gilito. Ni aun que tu viejo ponga una tintorería me arreglás.



—Te tengo lástima, infeliz. Debía tocarte el trigémino a patadas... Pero conformate con una sola...



—Esto me pasa por meterme con chiquilines. ¡Miren cómo me puso el saco nuevo! Si me lo ve la vieja, ¡entonces sí que me toca... el trigémino!...

PAISAJES ARGENTINOS

EL BOSQUE DE PALERMO

EL CEIBO

OLEOS DE MARTINEZ JEREZ

Isabel Marengo - Camila Quiroga - Guiomar Novaes Pinto



La celebrada soprano argentina Isabel Marengo, del teatro Colón, ha cerrado la temporada del teatro Scala de Milán con la ópera "Amico Fritz", en el papel de "Zuzel", dirigida por su autor el maestro Mascagni, el día 7 de mayo del corriente año.

Nuestra gran artista dramática Camila Quiroga, cuya temporada teatral en España ha constituído un sostenido éxito, éxito consolidado de notable manera con la última interpretación de "Casanova", por la señora Quiroga.

La eximia pianista brasileña señora Guiomar Novaes, talentosa intérprete de Chopin, considerada en la actualidad como una de las más notables virtuosas por su impecable técnica y su inteligente interpretación de losmaestros clásicos

LA·VIDA·INTIMA DE·LOS·ARTISTAS·DE·CIRCO



La carpa del Munich ha sido instalada en uno de los pocos terrenos apropiados que aun quedan en Buenos Aires.

El "tío Pancho" y los suyos hacen de sus contrapuntos y gatos las delicias de los buenos criollos.

Los acróbatas deben efectuar ejercicios diariamente para mantener su en-

Una pequeña caja llena de colorinches constituye el mejor capital de los "tonys".

Los espectadores de contrabando representan una de las mayores preocupaciones de los em-





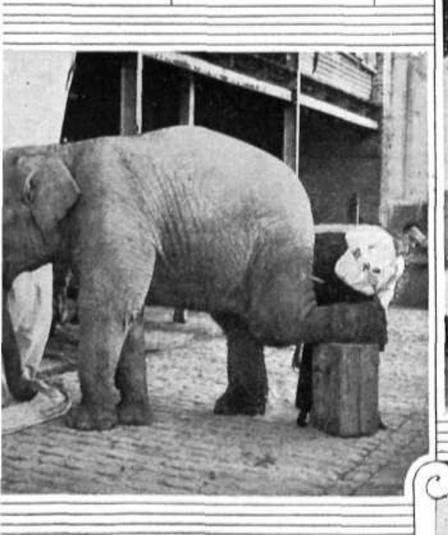
Dos horas antes del espectáculo, payasos y "tonys celebran tertulia con la infaltable compañía del cimarrón.



Los muñecos con alma, que poseen la virtud de hacer llorar y reír a las gentes.

Sobrinos del célebre Raffetto, los dos payasos colaboran en la preparación de sus afeites.

Solidaridad femenina en una de las carpas que hacen las veces de camarines.





El pedicuro que sirve al "señor elefante" debe dedicarle diariamente largas horas al cuidado de la "toilette".

La fe en el compañero de trabajo hace que ella sienta una dulce solidaridad con los puñales.

NOTAS SALIENTES

ROSARIO



El representante francés hablando en la distribución de premios a los alumnos de la Aliance Française recientemente egresados.



Miembros de la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres con la señorita de Darbel, después de la audición de canto de esta última.



Caballeros y señoritas que asistieron al enlace de le señorita de Colombo Berra y el señor Colombes, acto que dió margen a una lucida fiesta.



Parte de los excursionistas de la moto ave "Ciudad de Asunción", en el viaje excursión que ésta realiza por iniciativa de la Obra Cardenal Ferrari.

CORDOBA



Familias de Díaz, de Luque Alvarez, de Frías, de García Aliaga, de Allende Achával, de Foglia y de Allende, en la reunión del Crisol Club.



Una interesante tertulia en torno a una de las mesas tendidas en la pista social del Crisol Club, fiesta que congregó a la sociedad cordobesa.



Señorita Aurelia Bodereau y señor A. Scagliotti.



Señoritas de Pintos, de Gavier y de Novillo Saravia.



Señorita de Abaide Argañaraz y señor Pericás.



Que actuaron en la fiesta social del Rivera Indarte.



SAN LUIS

Después del bautismo del séptimo hijo del matrimonio Quiroga-Parnisaré y del cual fué padrino el doctor Hipólito Yrigoyen.

DEL INTERIOR

MENDOZA



Aspecto del banquete ofrecido por las autoridades al cónsul del Perú, doctor E. Cordíviola.

Durante la recepción ofrecida en la Casa de Gobierno con motivo de las fiestas patrias.

Distinguida damas mendocinas en el baile realizado en los salones del Club Gimnasia y Esgrima.

CORRIENTES



Parte de los concurrentes a la recepción ofrecida en el salón amarillo de la Casa de Gobierno.

Durante uno de los intervalos en la fiesta animadísima realizada en la Casa de Gobierno.

Damas y caballeros de la sociedad correntina en el baile en celebración de la Semana de Mayo.

TUCUMAN



Señoritas de la colectividad italiana que tomaron parte en los festejos organizados con motivo del día del "Statutto".



Señoritas y caballeros de la sociedad tucumana que asistieron a la recepción ofrecida por los esposos Villar-Salvo festejando un acontecimiento íntimo.



Cada empleada se sirve su propio almuerzo.

La Federación de Empleadas Católicas

La acción social de monseñor De Andrea. - Obstáculos invencibles. - "Ese cura debe estar loco".- Un triunfo magnífico. - El restaurante más barato. - La disciplina y los casamientos.

Por ADOLFO LANUS

El consultorio médico gratuito.

Unos pasos de baile parecen obligatorios.



Aspecto general del salón comedor al que concurren más de 100 socias por día.

Frente al espejo el "rouge" cumple su misión.

Al retirarse las socias abonan el importe del almuerzo: sesenta centavos.

Lea en las primeras páginas el artículo referente a esta nota

En la Facultad de Derecho

El doctor Ricardo Rojas, rector de la Universidad, con dos de los nuevos consejeros de la Facultad de Derecho.

El doctor Rojas presidiendo la sesión pública en la que declaró constituído el nuevo consejo directivo de la Facultad de Derecho, que se encontraba acéfalo.

En honor del señor Virginio Maffei

El intendente municipal, señor Cantilo, y altas personalidades de nuestros círculos gubernativos y bancarios, rodeando al obsequiado, señor Virginio Maffei, momentos antes de la brillante demostración que se le ofreciera con motivo de haberse jubilado como gerente del Banco de la Provincia y ser nombrado consejero del mismo.

El ministro de Hacienda de la Provincia, señor Del Carril, ofreciendo la demostración. A su izquierda, el obsequiado, señor Virginio Maffei.

La ley de aranceles de los EE. UU. de Norteamérica

Reportaje al ingeniero Alejandro E. Bunge



Cuál y de qué grado será la influencia que en la economía argentina ejercerá la nueva ley de aranceles de Estados Unidos de Norte América? Esta pregunta de trascendental importancia y palpitante actualidad la ha formulado "Caras y Caretas" al ingeniero Alejandro E. Bunge y el lector encontrará sus interesantes opiniones en las primeras páginas de este número.

Banquete en honor del embajador británico



Archidiácono reverendo Hodges y el mayor Callum.



Sir Herbert Gibson, J. C. White y A. B. Buxton.



Señor R. Brady y un delegado de Mendoza.



F. B. O'Grady y dos invitados por la institución.



El embajador sir Ronald Macleay y Mr. A. P. Fox.



Sir Herbert Gibson, J. C. White y A. B. Buxton.

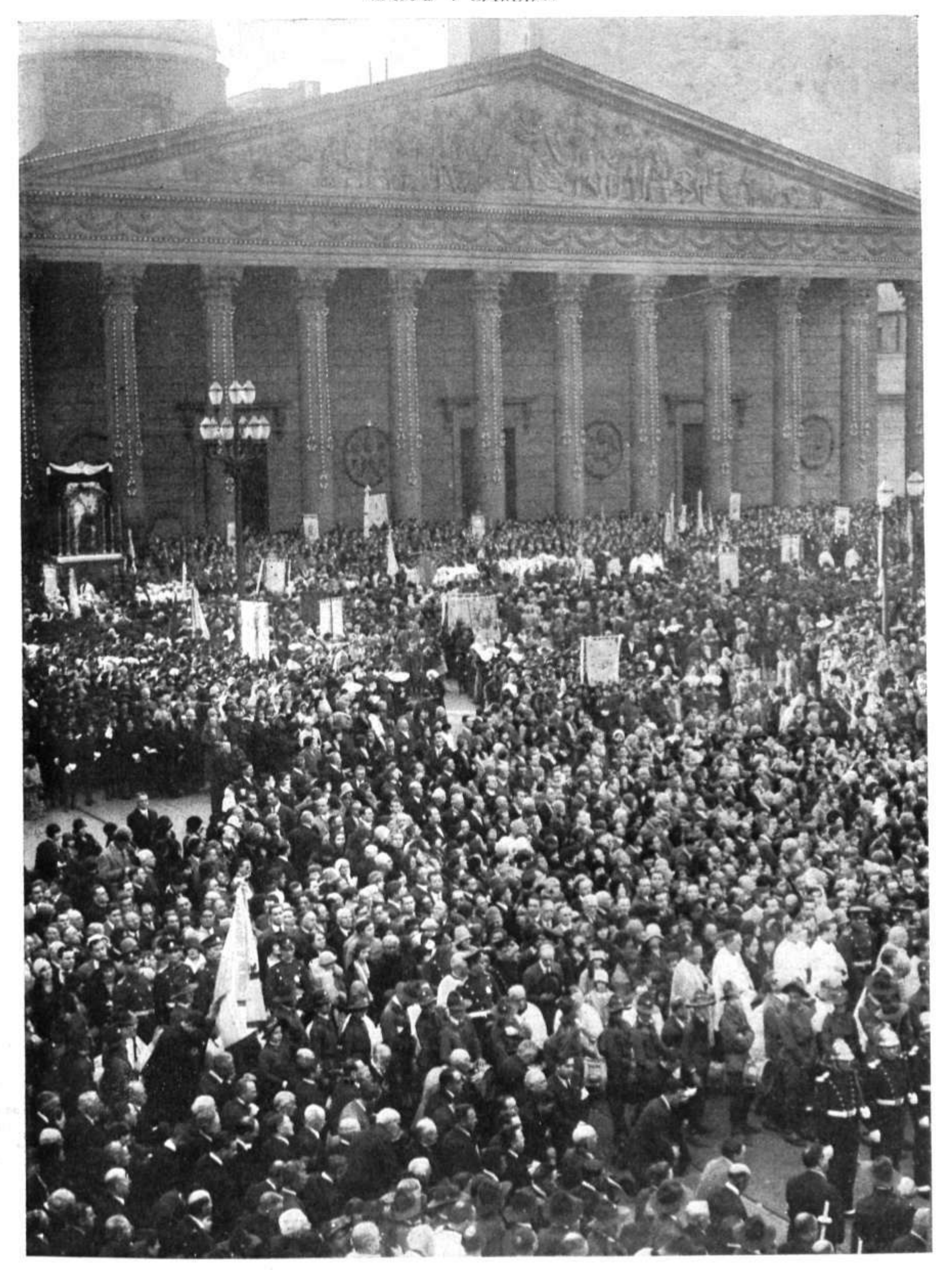


Caballeros de la Cámara de Comercio Británica que ofrecieron un gran banquete al nuevo embajador de la Gran Bretaña, sir Ronald Macleay.



Solemne conmemoración

Numerosa como pocas veces fué la procesión organizada para conmemorar la festividad católica del Corpus. En medio de un gran fervor religioso, los fieles desfilaron por la avenida y la plaza de Mayo hasta la Catedral, encabezados por el intendente municipal y las autoridades eclesiásticas.



del Corpus Christi

Interesante documento gráfico tomado en la plaza de Mayo, frente a la Catedral durante la imponente procesión del Corpus que fué presenciada por millares de fieles y que puso una nota admirable de fe religiosa en la vida de nuestra gran capital, participando en ella todas las instituciones y colegios católicos.

El aviador Enrique Guillaumet, perdido en

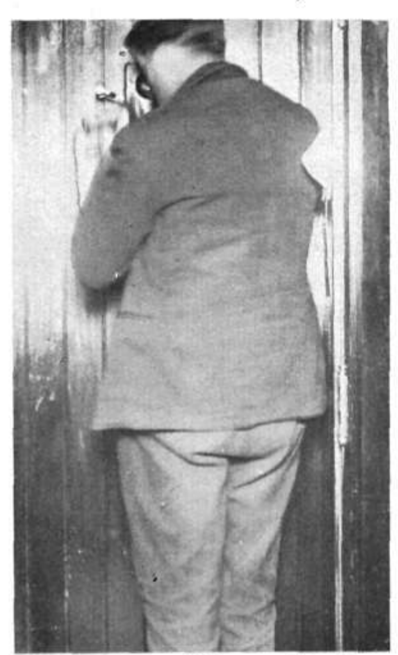


El aviador Enrique Guillaumet, que estuvo perdido en la Cordillera por espacio de siete días.

CUANDO la más fuerte esperanza comenzaba a languidecer, cuando, a pesar de la confianza que inspiraba el piloto, la tragedia mostraba su rostro, he aquí que una noticia feliz cambia el aspecto de las cosas y el pesimismo y el temor se truecan en alegría y satisfacción... ¡Apareció Guillaumet, el intrépido piloto que cruzara ciento veinte veces el Ande imponente! Obligado a aterrizar en plena montaña por una furiosa tempestad de nieve, Enrique Guillaumet caminó por espacio de siete días, hasta que una providencial pastora de cabras le dió asilo en su rancho. ¡Guillaumet está de nuevo en su puesto de combate, listo para comenzar!...

He aquí una magnífica foto, tomada por el aviador Mizray, de un avión cruzando el macizo andino y en la que puede apreciarse en toda su magnitud la grandiosa desolación del paraje. La foto fué obtenida en la ruta habitual de los aviones, que es donde se realizaron los trabajos para hallar al aviador Guillaumet, y cerca de donde éste tuvo que descender.

la Cordillera, es hallado después de 7 días



Su primer acto al llegar a Mendoza: acudir con intensa emoción al teléfono y comunicarse con su esposa en Buenos Aires.



Guillaumet relata a los periodistas, visiblemente fatigado, las peripecias de su odisea entre las nieves.

El aviador al llegar al hotel demuestra las huellas de los terribles sufrimientos pasados durante su marcha a pie y en perenne vigilia, notándosele las manos entumecidas por el gran frío soportado. Llevaba vendados los pies, heridos en la caída que sufrió en un precipicio a 150 metros, mientras trataba de orientarse.

SEIS FORAJIDOS ASALTAN UN GARAGE

Tres de los componentes de la banda irrumpen en las oficinas de "La Central", calle Segurola 481 dejando fuera a los otros haciendo de "campana", y mientras uno se apodera del dinero de la recaudación diaria, dos intimidan con sus armas al personal que en ese instante hacía el recuento de paquetes. En el pavimento, el empleado Mariano Bosch (h.), desfallecido a causa de un cachiporrazo que le dieran al verle resuelto a repeler el asalto con su revólver.



Realizado el asalto, los malhechores, llevando el dinero robado, se dirigen hacia la calle, donde les aguardaba un automóvil con el motor en marcha: en el trayecto recorrido continúan amenazando con sus revólveres al personal que aterrorizado presencia la fuga. El asaltante que está de espaldas fué el "campana" que tuvo a raya con su arma a los guardas y choferes que se hallaban en los alrededores de la oficina.

...ciones hechas por "Caras y

DE OMNIBUS Y ROBAN 25.000 PESOS

El que según todas las apariencias parecía el jefe de la banda sale de la oficina llevándose el dinero robado, al tiempo que sus compañeros, en actitud amenazante, le rodean hasta abandonar el sitio del asalto, procurando controlar rápidamente los movimientos del personal del garage, a uno de los cuales (el que se halla junto a la ventana) apuntaron decididamente porque quiso utilizar un silbato para llamar el auxilio policial.



Cerca ya de la acera, uno de los asaltantes contesta con recio tiroteo el disparo que al verles huir les hizo desde una ventana el jefe de la estación, señor Ranero, y aunque se dijo que un proyectil había destrozado una goma y otro había penetrado por la caja del automóvil usado por los delincuentes, nada impidió que éstos lograran alejarse en precipitada carrera y bifurcarse en el laberinto de las calles.

Caretas" en el mismo lugar del asalto.

LO MAS DESTACADO DE LOS DEPORTES

TENIS



Señora de Levi.



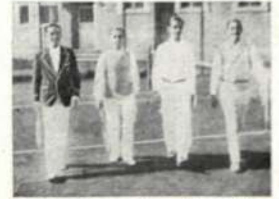
J. M. Rojas y R. López Pelliza.



Nélida Giusti.

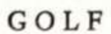


Pablo Rey, Antonio Lynch, Leonilda Giusti y Magdalena Uribelarrea.



Pedro González Saavedra, Ricardo Caratini, Alejandro Olmedo Zumarán y Mario V. González.

Que actuaron en el campeonato argentino.



GOLF



Hebert Wright.

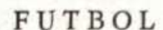


J. Macadam.



Carlos Sormani. C. S. A. Deolin.

En el match jugado entre los clubs de Lomas y de Olivos, en Parada Links.



FUTBOL





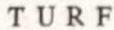
Dos interesantes escenas frente a la valla de Gimnasia y Esgrima de La Plata.



Equipo de Boca Juniors, que venció a Gimnasia y Esgrima de La Plata por 6 a 1.

ESGRIMA

Aspecto del salón del Club de Flores, donde se verificó una interesante reunión de esgrima: en el centro, de pie, los esgrimistas que actuaron.



TURF



Llegada del premio "J. B. Zubiaurre", ganado por Schopenhauer en 1' 36" 3|5, dirigido por Leguisamo.



El ganador del clásico.

LA NOVELA DEL JUEVES
TRADUCIDA ESPECIALMENTE PARA "CARAS Y CARETAS"



EL MISTERIO DE DOOMDORF

POR

MELVILLE DAVISSON POST

No fué el "pioneer" el único hombre en la región de las montañas del fondo de Virginia. Muchos individuos exóticos se deslizaron en ella después de las guerras coloniales. Todos los ejércitos extranjeros contienen cierta cizaña de aventureros que echa raíz y se queda. Los había con Braddock y con La Salle y se dirigieron al norte, fuera de Méjico cuando sus imperios se derrumbaron en pedazos.

Supongo que Doomdorf cruzó el mar con Iturbide cuando este infortunado aventurero regresó a su país para ser fusilado. Pero no había en él sangre del sur. Provenía de alguna raza europea remota y bárbara. Toda su persona lo delataba: alto y corpulento, con abundante barba negra de forma de azada, manos anchas y gruesas y dedos chatos.

Había encontrado una lonja de terreno situada entre la concesión de la corona a Daniel Davisson y el territorio delineado para el catastro de Wáshington. Era un triángulo árido y despejado que ni siquiera valía el trabajo de medirlo y por eso, sin duda, fué omitido en el plano. Un triángulo que tenía por base un paredón de roca a pique sobre el río y por ápice un pico de la montaña que se elevaba hacia el norte.

Doomdorf se agazapó en el peñón. Cuando montó a caballo ceñía sin duda un cinturón henchido de monedas de oro, pues apenas llegado contrató los esclavos del viejo Robert Steuart y se hizo construir una casa de piedra sobre el peñón; adquirió moblaje y utensilios a una fragata de Chesapeake, y luego, en los puñados de tierra, dondequiera que pudiese agarrar una

raíz, en la falda de la montaña que se extendía detrás de la casa, plantó duraznos. Se acabó el dinero, pero el demonio es fértil en recursos. Doomdorf construyó un alambique de leño y convirtió en bebida alcohólica los primeros frutos de su huerto. Los holgazanes y los viciosos acudieron con sus jarros de loza y hubo riñas y otras violencias.

Las autoridades de Virginia se hallaban muy lejos y era su brazo corto y débil; pero los colonos que por mercedes del rey Jorge poseían tierras al oeste de las montañas y las defendían contra los salvajes, como las poseyeron y defendieron después contra Jorge mismo, eran hombres capaces y expeditivos. Larga era su paciencia, pero cuando ésta se fatigaba, se erguían y expulsaban implacablemente de la comarca a la cosa maldita, como a un azote de Dios.

Y llegó por fin el día en que mi tío Abner y el caballero Randolph montaron a caballo y se internaron en las quebradas para acabar con el nefasto invento de Doomdorf. El producto de su destilería, cargado de aromas del Edén y de impulsos diabólicos, no se podía soportar por más tiempo. Los negros, borrachos, habían atacado a tiros el ganado del viejo Duncan e incendiado sus parvas. Comenzaba a arder la indignación general.

Se aventuraban solos, pero valían tanto como un ejército de hombrecillos. Randolph era algo vanidoso y dado a una verbosidad pomposa, pero en el fondo, un caballero que no conocía el miedo. Y Abner era la mano derecha de la acción pública.

Día de principios del verano con sol fuerte. Cruzaron el desgarrado espinazo de las montañas y siguieron por la orilla del río, a la sombra de los grandes castaños. El camino no era más que un sendero por el que los caballos debían ir uno tras otro. Se apartaba del río donde el peñón comenzaba a surgir y desviándose a través del huerto de duraznos llegaba hasta la casa por el lado de la montaña. Randolph y Abner desmontaron, desensillaron los caballos y los condujeron a pacer por los alrededores, pues su asunto con Doomdorf no habría de terminar antes de una hora. Luego tomaron por una vereda en pendiente que terminaba al pie de la casa por el lado de la montaña.

Vieron un hombre, montado en un caballo ruano de gran alzada, inmóvil en el patio empedrado delante de la casa. Era un viejo enjuto. Permanecía con la cabeza descubierta, con las manos abiertas apoyadas en el pomo de la silla, el mentón hundido en la corbata negra, y el rostro como sumido en retrospección. El viento hacía ondular suavemente su voluminosa cabellera blanca. Debajo de él, el ruano, inmóvil, con las patas abiertas parecía un caballo de piedra.

No se oía un rumor. Cerrada estaba la casa. En el sol se agitaban los insectos. Una sombra prolongaba esa estatua viviente y enjambres de mariposas amarillas evolucionaban como cohortes.

Abner y Randolph se detuvieron. Conocían ese personaje de trágico aspecto: un predicador de las montañas que recorría a caballo la comarca lanzando la invectiva de Isaías como si fuera la boca anunciadora de una potestad suprema militante y punitiva; como si el gobierno de Virginia fuera la teocracia terrible del Libro de los Reyes... El caballo chorreaba de sudor y el hombre tenía el polvo y las huellas de una larga jornada.

— Bronson — interrogó Abner, — ¿dónde está Doomdorf?

El viejo alzó la cabeza y su mirada descendió sobre Abner.

— Sin duda — contestó — cubre sus pies en la sala de verano.

Abner se adelantó y llamó a golpes en la puerta cerrada. Inmediatamente apareció una mujer, pálido el semblante y poseído de susto. Era una mujer menuda, marchita, de abundante cabellera y cara ancha, pero con cierta delicada evidencia de estirpe superior a ese ambiente.

Abner repitió la pregunta:

— ¿Dónde está Doomdorf?

— ¡Oh, señor! — replicó la mujer con curioso acento tartamudeante. — Fué a descansar, como de costumbre, después del almuerzo del mediodía, en el cuarto que da al sur; yo fuí al huerto a recoger los frutos maduros.

Hesitó un instante y en voz baja balbuceó:

— No ha salido del cuarto y no puedo despertarlo.

Los dos hombres, siguiendo a la mujer, cruzaron el vestíbulo y subieron la escalerilla que conducía a la puerta de la habitación.

— Cierra siempre la puerta por dentro — explicó la mujer — cuando viene a descansar aquí.

Y llamó en la puerta, tímidamente, con la punta de los dedos.

No hubo respuesta y Randolph sacudió la perilla del pestillo.

— ¡Salga, Doomdorf! — interpeló con gruesa voz resonante.

Al eco de las palabras entre las vigas del techo siguió de nuevo el silencio. Entonces Randolph apoyó el hombro en la puerta y la abrió de un empujón.

Entraron. El sol inundaba la habitación por las amplias ventanas del sur. Doomdorf yacía en un camastro a un costado de la habitación. Una gran mancha roja se destacaba en su pecho. Junto al camastro, en el suelo, había otra mancha roja y húmeda.

La mujer miró un segundo con pupilas dilatadas por el terror; luego gritó:

—¡Yo lo maté!

Y salió corriendo como una liebre asustada.

Los dos hombres cerraron la puerta y se acercaron al lecho. Doomdorf había sido herido de muerte. En su chaleco aparecía un gran agujero de bordes desgarrados. Miraron a su alrededor en busca del arma con que había sido cometido el crimen. La encontraron en seguida: una escopeta de caza sostenida junto a la pared por dos horquillas de madera. Evidentemente la habían descargado hacía sólo un momento: ahí estaba, bajo el disparador, el cartucho de cartón recién explotado.

Pocas cosas más había en la habitación: en el suelo una alfombrita roja, tejida; los postigos de madera, de las ventanas, abiertos del todo; una gran mesa de roble y sobre ella un botellón redondo, de los que se usa para agua, lleno hasta el tapón de cristal con el fuerte líquido de primera destilación. Era un licor límpido y claro como agua de manantial, y a no ser por su olor penetrante, uno lo hubiera creído el que ofrece Dios, y no el fabricado por Doomdorf. Un rayo de sol daba en la pared cubriendo el arma que había arrancado la vida de ese hombre.

—¡Abner! —dijo Randolph. — Es un crimen. La mujer descolgó el arma y la descargó contra Doomdorf, que se hallaba durmiendo...

Abner, de pie junto a la mesa, con la barba en la mano, replicó:

—Randolph, ¿qué vino a hacer aquí Bronson?

—Vino sin duda por lo mismo que motiva nuestra presencia en este sitio — dijo Randolph. — Bien sabe usted que por todas partes en las montañas el viejo loco predicaba una cruzada contra Doomdorf.

Sin apartar los dedos del mentón, Abner contestó:

—¿Cree usted que esta mujer dió muerte a Doomdorf? Vayamos a preguntar a Bronson quién lo mató.

Cerraron la puerta, dejando al muerto en el lecho y bajaron al patio.

El viejo fanático había dejado a un lado el caballo y empuñaba una hacha. Despojado del saco y recogidas las mangas de la camisa más arriba de los codos huesudos, se encaminaba hacia el lugar donde se hallaba el alambique con el propósito de destruir los barriles de aguardiente. Se detuvo al ver salir a los dos hombres. Abner le dijo:

—Bronson, ¿quién mató a Doomdorf?

—Yo lo maté — replicó el viejo, y echó de nuevo a andar.

Randolph masculló un terno:

—¡Voto al...! — exclamó. — ¡Resulta que todo el mundo lo ha matado!

—¡Quién sabe si no ha intervenido más de uno!... — observó Abner.

—Dos ya han confesado — exclamó Randolph. — ¿Hay quizás otro? ¿No lo mató usted, Abner? ¿O yo, tal vez? ¡Pero, hombre, es imposible!

—Lo imposible — dijo Abner — se parece en este caso a la verdad. Venga conmigo, Randolph, y le haré ver algo más imposible.

Regresaron a la casa y subieron hasta la habitación donde yacía el muerto. Abner cerró la puerta.

—Vea este cerrojo — dijo. — Está del lado de adentro y no tiene nada que ver con la cerradura. ¿Cómo entró aquí el que mató a Doomdorf, desde que la puerta estaba cerrada por dentro?

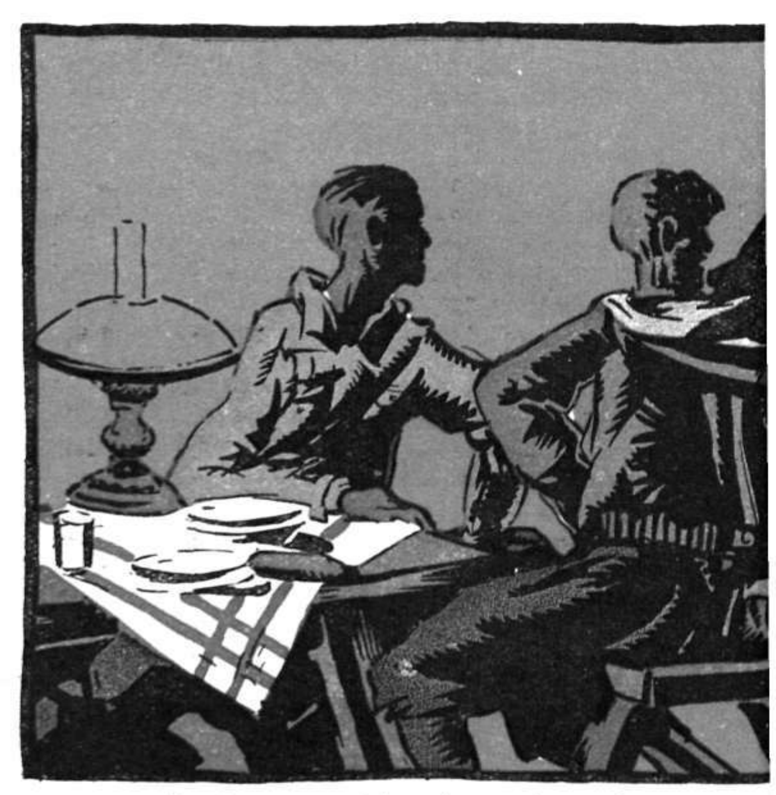
—Por una de las ventanas — replicó Randolph.

Las dos ventanas, por las que entraba el sol, daban al sur. Abner invitó a Randolph a acercarse a las ventanas, y le dijo:

—Observe: la pared de la casa prolonga a plomo el paredón de roca. Está a cien pies de altura sobre el río y la superficie del peñón es lisa como un cristal. Y esto no es todo. Fíjese en que las junturas de las hojas de las ventanas con el contramarco están tapadas por una capa de polvo y de telarañas. Hace mucho tiempo que estas ventanas no han sido abiertas. ¿Cómo entró el asesino?

—La respuesta me parece evidente — contestó Randolph. — El que mató a Doomdorf se había ocultado en este cuarto donde esperó que su víctima se durmiera. Luego le dió muerte de un tiro y salió por la puerta.

—La explicación sería aceptable — dijo Abner — a no mediar un detalle: ¿cómo pudo el asesino cerrar la puerta por el lado



—Sí, señor — contestó la mujer, con el acento ingenuo

de adentro luego de salir de la habitación?

Randolph abrió los brazos en un ademán de perplejidad.

—¡Vaya uno a saberlo! — exclamó. — A no ser que Doomdorf se haya suicidado...

Abner se echó a reír:

—¡Eso es: y después de dispararse una perdigonada en el corazón fué a poner cuidadosamente la escopeta en su sitio junto a la pared!

—Bien — dijo Randolph; — todavía queda un camino abierto para dilucidar este misterio. Bronson y la mujer dicen que mataron a Doomdorf. Por lo tanto han de saber seguramente cómo lo mataron. Vayamos a interrogarlos.

—En un juzgado legal — replicó Abner — ese procedimiento sería considerado perfectamente razonable; pero estamos aquí en el tribunal de Dios donde las cosas se presentan y actúan de diferente y extraña manera. Antes de bajar averigüemos, si nos es posible, a qué hora murió Doomdorf.

Se aproximó al cadáver y le sacó de uno de los bolsillos un gran reloj de plata. Las manecillas del reloj, roto por el tiro, señalaban la una. Abner lo contempló un momento, silenciosamente, acariciándose la barba. Por fin dijo:

—A esa hora, la una de la tarde, Bronson se hallaba en camino para venir aquí y la mujer recogía frutas en el huerto de la montaña.

Randolph irguió los hombros y dijo:

—Abner: no perdamos más tiempo en suposiciones. Sabemos, por lo menos, quiénes lo mataron. Vayamos a interrogarlos y oigamos de sus propios labios el relato de lo ocurrido. Doomdorf murió por mano de Bronson o por mano de la mujer.

—Estaría dispuesto a creerlo — replicó Abner — si no mediara cierta ley venerable...

—¿Qué ley? — preguntó Randolph. — ¿Es una ordenanza de Virginia?

—Es una ordenanza de una autoridad algo más alta — contestó Abner. — Reza así: "El que mató con espada, debe morir por espada".

Se acercó a Randolph y tomándole del brazo prosiguió:

—"¡Debe!" Tenga particularmente presente, Randolph, la palabra "debe". Se trata de una ley mandatoria. No deja sitio para las vicisitudes ni para el azar. No hay rodeo que esquive esa palabra. Cosechamos lo que sembramos, nada más; recibimos lo que dimos, nada más. El arma que empuñamos es la que, al fin, nos hiere. Lo ve usted ahora — volvióse y señaló con un gesto la mesa, el arma y el cadáver delante de él. — Quien mató con espada por espada perecerá... Y ahora ensayemos los métodos de los tribunales comunes. Tiene usted fe en la eficacia de esos procedimientos.

Encontraron al anciano predicador ambulante entregado a su obra de destrucción en la destilería de Doomdorf: hundía a hachazos los fondos de los cascos de roble.

—¡Bronson! — le interpeló Randolph, — ¿cómo mató usted a Doomdorf?

El viejo suspendió la tarea destructora y apoyándose en el mango del hacha, contestó:

—Lo maté como Elías mató a los capitanes de cincuenta. Al Señor imploré la destrucción de Doomdorf, pero no por mano de hombre sino por el fuego del cielo.

de adentro luego de salir de la habitación?

Randolph abrió los brazos en un ademán de perplejidad.

—¡Vaya uno a saberlo! — exclamó. — A no ser que Doomdorf se haya suicidado...

Abner se echó a reír:

—¡Eso es: y después de dispararse una perdigonada en el corazón fué a poner cuidadosamente la escopeta en su sitio junto a la pared!

— Bien — dijo Randolph; — todavía queda un camino abierto para dilucidar este misterio. Bronson y la mujer dicen que mataron a Doomdorf. Por lo tanto han de saber seguramente cómo lo mataron. Vayamos a interrogarlos.

— En un juzgado legal — replicó Abner — ese procedimiento sería considerado perfectamente razonable; pero estamos aquí en el tribunal de Dios donde las cosas se presentan y actúan de diferente y extraña manera. Antes de bajar averigüemos, si nos es posible, a qué hora murió Doomdorf.

Se aproximó al cadáver y le sacó de uno de los bolsillos un gran reloj de plata. Las manecillas del reloj, roto por el tiro, señalaban la una. Abner lo contempló un momento, silenciosamente, acariciándose la barba. Por fin dijo:

— A esa hora, la una de la tarde, Bronson se hallaba en camino para venir aquí y la mujer recogía frutas en el huerto de la montaña.

Randolph irguió los hombros y dijo:

— Abner: no perdamos más tiempo en suposiciones. Sabemos, por lo menos, quiénes lo mataron. Vayamos a interrogarlos y oigamos de sus propios labios el relato de lo ocurrido. Doomdorf murió por mano de Bronson o por mano de la mujer.

— Estaría dispuesto a creerlo — replicó Abner — si no mediara cierta ley venerable...

— ¿Qué ley? — preguntó Randolph. — ¿Es una ordenanza de Virginia?

— Es una ordenanza de una autoridad algo más alta — contestó Abner. — Reza así: "El que mató con espada, debe morir por espada".

Se acercó a Randolph y tomándole del brazo prosiguió:

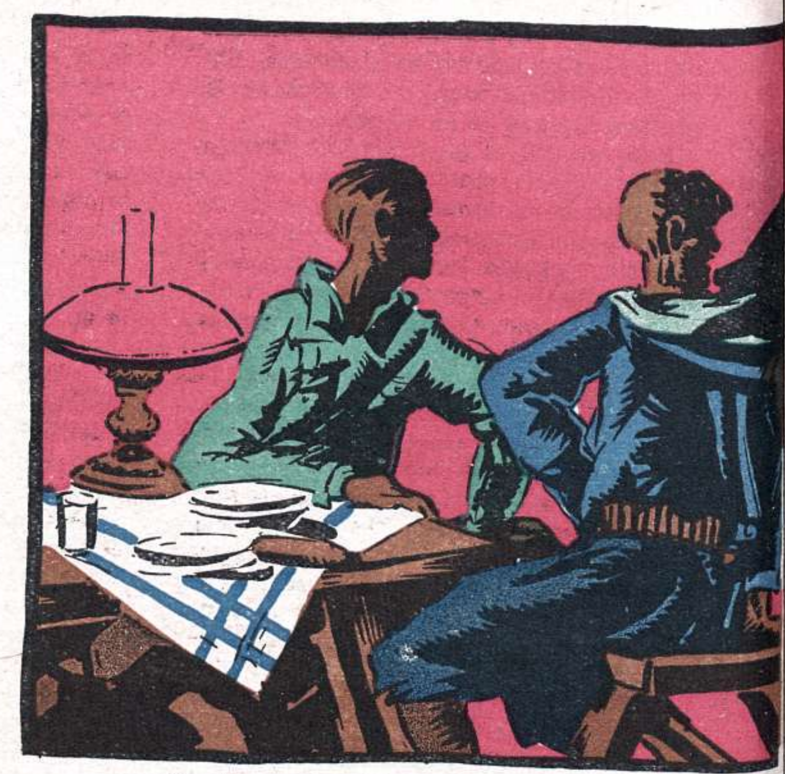
— "¡Debe!" Tenga particularmente presente, Randolph, la palabra "debe". Se trata de una ley mandatoria. No deja sitio para las vicisitudes ni para el azar. No hay rodeo que esquive esa palabra. Cosechamos lo que sembramos, nada más; recibimos lo que dimos, nada más. El arma que empuñamos es la que, al fin, nos hiere. Lo ve usted ahora — volvióse y señaló con un gesto la mesa, el arma y el cadáver delante de él. — Quien mató con espada por espada perecerá... Y ahora ensayemos los métodos de los tribunales comunes. Tiene usted fe en la eficacia de esos procedimientos.

Encontraron al anciano predicador ambulante entregado a su obra de destrucción en la destilería de Doomdorf: hundía a hachazos los fondos de los cascos de roble.

— ¡Bronson! — le interpeló Randolph, — ¿cómo mató usted a Doomdorf?

El viejo suspendió la tarea destructora y apoyándose en el mango del hacha, contestó:

— Lo maté como Elías mató a los capitanes de cincuenta. Al Señor imploré la destrucción de Doomdorf, pero no por mano de hombre sino por el fuego del cielo.





— Sí, señor — contestó la mujer, con el acento ingenuo de un niño. — Yo lo maté, pero no con la escopeta.

Irguióse, extendió los brazos y prosiguió:

— Bañadas en sangre estaban sus manos. Con la abominación de esos árboles de Baal movió a los hombres a la discordia y al crimen. La viuda y el huérfano clamaban al cielo contra él. "Ciertamente, oiré sus clamores" es la promesa que yace en el Libro. Cansada de él estaba la tierra e imploré al Señor que lo destruyera con el fuego del cielo, como destruyó en sus palacios a los Príncipes de Gomorra.

Randolph hizo un gesto como para significar la inutilidad de seguir escuchando lo imposible, pero el rostro de Abner adquirió una expresión de intensa fijeza.

— Con el fuego del cielo... — repitió lentamente para sí mismo. Luego dijo, dirigiéndose al anciano: — Hace un momento, cuando llegamos, le pregunté dónde estaba Doomdorf y usted me respondió con una frase del tercer capítulo del Libro de los Jueces. ¿Por qué me contestó: "Sin duda cubre sus pies en la sala de verano"?

— La mujer me dijo que no había salido del cuarto al que se había recogido para descansar — replicó el anciano, — y la puerta de ese cuarto estaba cerrada con cerrojo. Comprendí entonces que había muerto en su sala de verano, como Eglón, rey de Moab.

Extendió un brazo hacia el sur y continuó:

— Vine del Gran Valle para abatir los árboles de Baal y extirpar esta abominación, pero ignoraba que el Señor había escuchado ya mi súplica y que su ira había descendido sobre Doomdorf. Lo supe al llegar a la puerta de la casa. Lo supe en cuanto habló la mujer.

Y dicho esto, se volvió para dirigirse en busca del caballo, dejando el hacha entre los toneles hechos pedazos.

— Venga, Abner — dijo Randolph. — Estamos perdiendo tiempo. Bronson no mató a Doomdorf.

Abner contestó lentamente con su voz profunda e igual:

— ¿Tiene usted una idea, Randolph, acerca de cómo murió Doomdorf?

— En cualquier caso, lo cierto es que no fué "por el fuego del cielo" — contestó Randolph.

— ¿Está usted seguro, Randolph?

— Abner — exclamó vivamente Randolph, — veo que usted tiene ganas de bromear, pero le advierto que mi estado de espíritu es de lo más serio. Aquí se ha cometido un crimen. Soy un funcionario judicial y me propongo, como es mi deber, descubrir al asesino.

Se encaminó hacia la casa y Abner lo siguió, con las manos atrás, un poco echados hacia adelante los anchos hombros y plegados los labios en una sonrisa amarga.

— Es inútil hablar con ese predicador loco — prosiguió Randolph. — Dejémosle que derrame todo el aguardiente y que se vaya de una vez. No daré orden de prisión contra él. La plegaria puede ser para algunos un cómodo utensilio para un crimen, pero yo no creo que sea una arma capaz de infligir la muerte; por lo menos las leyes de Virginia no la consideran como tal. Doomdorf estaba muerto cuando el viejo Bronson apareció aquí con su jerga bíblica. Fué la mujer quien mató a Doomdorf. La someteré a un interrogatorio.

— Como usted quiera — replicó Abner. — Veo que continúa su fe en los métodos de los tribunales comunes.

— ¿Conoce usted métodos mejores? — preguntó Randolph.

Pronto apareció. Era un pequeño muñeco de cera, groseramente modelado, con una aguja que le atravesaba el pecho.

Randolph hizo una aspiración profunda y exclamó con tono de desaliento:

—¡Magia! ¡Lo único que faltaba!

—Sí, señor — explicó la mujer, con acento y modales de un niño. — Intenté matarlo muchas veces, ¡oh, muchas veces!, con las palabras embrujadas que recordaba, pero nunca lo conseguía. Al fin se me ocurrió hacer su retrato con cera y clavarle una aguja en el corazón. Así pude matarlo en seguida.

Resultaba claro como el día que la mujer era inocente. Su magia rudimentaria e inofensiva era el patético esfuerzo de un niño por matar a un dragón. Titubeó un momento antes de hablar y luego se decidió a proceder como el gentilhombre que era. Si consolaba a esa alma pueril la creencia de que su muñeco embrujado había ocasionado la muerte del monstruo, no le diría nada que le quitara semejante creencia.

—Y ahora, señor, ¿puedo irme?

Randolph miró a la mujer con cierta expresión de asombro.

—¿No tiene usted miedo — le preguntó — de la noche en las montañas y de un viaje tan largo?

—No, señor — replicó la mujer, con sencillez. — Ahora el buen Dios me acompañará dondequiera.

Impresionante comentario sobre el muerto: el de que esa mujer de espíritu de niño creyera que toda la maldad del mundo había desaparecido una vez muerto Doomdorf.

Ninguno de los dos quiso minar esa ingenua fe de la mujer. Así, pues, la dejaron ir. Faltaban pocos momentos para amanecer y la luz del día habría de disipar los mayores peligros del camino a través de las montañas hasta la costa.

Randolph, después de ayudar a la mujer a subir a caballo y de verla partir, volvió al lado del fuego y se sentó. Se entretuvo un rato en dar golpecitos con el tizonero en la rejilla de la chimenea, y por fin habló:

—Creo que nunca ha sucedido una cosa más extraña. Tenemos por un lado a un viejo fanático que asegura que él mató a Doomdorf con el fuego del cielo, como Elías; y por otro lado a una mujer, simple como una criatura, que cree que ella lo mató por arte de magia medioeval. Y ambos son tan inocentes de ese crimen, como lo soy yo. No obstante, ahí está el individuo muerto de un tiro...

Tamborileó con el tizonero en la barandilla de la chimenea, alzándolo y dejándolo caer entre los dedos flojos.

—Alguien mató a Doomdorf. ¿Quién? ¿Cómo entró y cómo salió de ese cuarto cerrado? Es evidente que el asesino tiene que haber entrado en la habitación para cometer el crimen. ¿Cómo entró?

Hablaba como consigo mismo, pero mi tío, sentado de costado a la chimenea, le contestó:

—Por la ventana.

—¡Por la ventana! — repitió Randolph. —¡Pero, hombre! ¡Si usted mismo me hizo notar que las ventanas no habían sido abiertas y que la roca por ese lado da a un precipicio y es tan lisa y vertical que acaso ni una mosca hubiese podido trepar!... Probablemente va usted a decirme ahora que las ventanas fueron abiertas.

—No — dijo Abner. — No fué abierta ninguna de las dos.

Randolph se puso de pie y exclamó:

—¡Ah! ¿Me dirá quizás que el que mató a Doomdorf trepó por el paredón de roca, y entró por la ventana cerrada sin que se moviesen siquiera las telarañas y el polvo del contramarco?

Mi tío Abner, mirándole en la cara, replicó:

—Le diré que el que mató a Doomdorf hizo algo más. No sólo trepó por el paredón del precipicio y entró por la ventana cerrada sino también que disparó, sin moverla, el arma que hirió de muerte a Doomdorf y salió por la ventana cerrada sin dejar la menor huella, el menor indicio de su paso, sin que se estremecieran siquiera las telarañas del marco de las ventanas.

Randolph no pudo reprimir un terno, y exclamó:

—¡Imposible! ¡Imposible! En nuestros días no se mata a nadie en Virginia por arte de magia negra ni invocando la maldición de Dios.

—Por arte de magia negra, no — replicó Abner, — pero por la maldición de Dios puede ser. Yo, por mi parte, lo creo.

Randolph se golpeó con el puño de la derecha la palma de la otra mano.

—¡Querría verme con un asesino capaz de semejante hazaña, ya fuere un engendro del infierno ya un ángel del cielo!

—Muy bien — replicó Abner imperturbable. — Mañana ha de volver y entonces se lo mostraré.

Apenas salió el Sol cavaron una fosa en la que enterraron al muerto, al pie de la montaña, entre sus árboles. Terminaron la



Encontraron al anciano predicador ambulante entregado a su obra de destrucción en la destilería de Doomdorf.

tarea cerca del mediodía. Abner dejó a un lado la azada y miró hacia el Sol.

—Randolph—dijo,—vayamos a ponernos en acecho del asesino. Ya viene para aquí.

Extraño acecho el que había preparado. Volvieron a la habitación donde había muerto Doomdorf y Abner cerró la puerta con cerrojo; luego cargó la escopeta y la depositó cuidadosamente en las horquillas de soporte, junto a la pared. Tomó en seguida el saco, manchado de sangre, que había quitado al muerto al prepararlo para el féretro y lo puso en el lecho, sobre una almohada colocada en la misma postura con que encontraron el cadáver. Mientras esto hacía, Randolph lo contemplaba asombrado.

— Fíjese bien, Randolph — decía Abner. — Le aseguro que sorprenderemos al asesino en el instante de cometer el acto criminal.

Se aproximó al desconcertado juez rural y tomándolo de un brazo dijo:

— ¡Mire! ¡Observe! El asesino sube por la pared...

Pero Randolph nada oía, nada veía. A no ser el sol que comenzaba a inundar la habitación. De pronto Abner le apretó el brazo:

— ¡Ahí está! ¡Mire!

Y señaló la pared. Randolph, siguiendo con la mirada el dedo extendido, vió un pequeño disco de luz, intensamente viva, que se movía lentamente por la pared, en dirección al gatillo de la escopeta. La mano de Abner le aferró el brazo como un torniquete y su voz adquirió un tono metálico:

— "Quien con espada mató debe morir por espada". El botellón, lleno de aguardiente fabricado por Doomdorf concentra el rayo de sol en un foco intenso... Mire, Randolph, cómo se cumplió la imprecación de Bronson...

El diminuto disco luminoso se deslizaba sobre la caja del disparador.

— ¡Es el fuego del cielo!

Las palabras se confundieron con la detonación y Randolph vió saltar sobre el lecho el saco del muerto, acribillado por la descarga. El arma, en su posición obligada en el soporte apuntaba hacia el centro del camastro situado en el lado opuesto de la habitación y el calor de la luz solar concentrada por el líquido del botellón había provocado la explosión del cartucho.

Randolph hizo un gesto amplio, con el brazo extendido, y dijo:

— Este mundo está lleno de una misteriosa combinación de casualidades.

— Este mundo — replicó Abner — está lleno de la misteriosa justicia de Dios.

MELVILLE DAVISSON POST

DIBUJOS DE MACAYA


LA SATISFACCION DE OFRECER
UNA COMIDA PERFECTA LA
PROPORCIONA EL BAU
CALIDAD TRADICIONAL
ACEITE COMESTIBLE PURO DE OLIVA
REFINERIA DE ACEITE
PURO
DE OLIVA
BAU
BUENOS AIRES
PERDICES SALTADAS. — Divida cada perdiz en dos partes; quite los huesos más chicos que usted pueda; recorte las patas y las alas, el pescuezo; bata ligeramente, sazone, haga dorar en aceite "Bau" bien caliente, con un ajo, uno hoja de laurel y tomillo; estando dorada moje con un poco de vino blanco (seco); acomode en la fuente; sirva con una salsita; las perdices sobre los crutones de pan fritos en aceite "Bau". La salsita puede ser porteña, de tomate, Béchamel, española, etc.

El correo de la moda

Por A. T. de D.



I



II

Adelantándome a la moda, os voy a hablar de los futuros *tailleurs*. En realidad, son una nueva fantasía creada y lanzada por varios maestros de fama, y consisten en un clásico saco *tailleur* sin mangas, pero con la dichosa capita, que en este caso es cortísima. Debajo del saco, el traje *tailleur* tiene una blusa *chemisier* en tono claro, de seda, *charmeuse*, crep satén, crep *Georgette*, etc., etc., bien en los tonos del *tailleur*, más claro o más obscuro. Esta última combinación es la más práctica.

Aquí tenéis, amables lectoras, un diseño, que figura bajo el número IV, que es un modelo del *tailleur* a que vengo refiriéndome. Es azul marino con lunares blancos. La blusa que se ve abajo, es decir, las mangas y parte del cuello volcado con algo de la pechera, es de gruesa seda blanca *fil-a-fil*, simplemente adornada de unos pequeñísimos plegados a máquina, de dos a tres centímetros de alto. Como debéis comprender, después de mirar el croquis, la hechura de esta blusa deberá ser sencilla y lisa, para que no abulte debajo del saco, que va ajustado al cuerpo. Este último es derecho, entallado en la cintura y cerrado por tres botones algo grandes. Aquí la pequeña capita es movible, es decir, que se quita y se pone a voluntad, según el capricho de su dueña, y sujetándose debajo de las solapas del saco *tailleur*. La falda es derecha ceñida al cuerpo, y se ensancha casi a un costado por medio de cinco pliegues chatos.

Verdaderamente, estos trajes *tailleur* en seda son elegantísimos y de gran novedad. Creo que esta moda ha sido creada exclusivamente para los países de clima templado o caluroso, pues aquí en París son raros los días que una puede ir a cuerpo, como vulgarmente se dice; siempre hay que llevar un abrigo cualquiera, lo que quita gracia a estos trajes.

Fijaos en el modelo número uno, que es de *marocain* de seda en tono obscuro. La falda es muy en forma en el delantero. El saco, flexible, tiene mangas raglan y va drapeado

(*Continúa en la página siguiente*)

Su cara, cuello, espalda, brazos

debe Vd. embellecerlos

Realce su hermosura con el cisne, como el escultor cincela un mármol: con el mismo amor. Junto al tocador, frente al espejo estudie las líneas de su rostro... de su fino cuello... su escote tentador... y sus brazos esculturales. Armonice ese hermoso conjunto de líneas, creando con mano maestra una belleza más.

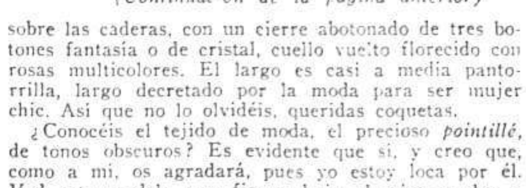
Pero el cisne debe Vd. empolvarlo con Polvo Graseoso Leichner, creador de bellezas, por su adherencia única, "sui géneris", y su incomparable finura, que se obtiene con procedimientos especiales.

Caja grande $ 1.70 - En los perfumes: Jazmín, Violeta y Heliotropo.

Se vende en farmacias y perfumerías.



Polvo Graseoso LEICHNER



El correo de la moda

(Continuación de la página anterior)

III

sobre las caderas, con un cierre abotonado de tres botones fantasía o de cristal, cuello vuelto florecido con rosas multicolores. El largo es casi a media pantorrilla, largo decretado por la moda para ser mujer chic. Así que no lo olvidéis, queridas coquetas.

¿Conocéis el tejido de moda, el precioso *pointillé*, de tonos obscuros? Es evidente que sí, y creo que, como a mí, os agradará, pues yo estoy loca por él. Ved este modelo que figura bajo el número dos y decidme si no tengo razón. Aquí, para este modelo, se ha empleado un *pointillé* blanco sobre negro y adornado con crep satén para el cuello, para el cinturón drapeado y para los godéts incrustados en la falda. La blusa es en crep satén blanco *pointillé* en negro; botones de cristal negro. El tercer modelo es de faya azul marino. Aquí la falda es cortada ligeramente en forma y cruzada a un costado. El saco tiene un cuello flexible y luce un volado cortado en forma, todo alrededor del saco, que cruza y cierra a un costado por medio de un cinturón angosto, de piel de gamuza en el mismo tono del traje. Creo que es completamente inútil deciros que todos estos sacos, grandes y chicos, con o sin capitas, van forrados enteramente con un bello crep satén blanco o bien en el tono más claro o más obscuro que el color del traje.

Y para terminar esta crónica, voy a describiros un modelo de capa cortita que vi en la casa de un gran maestro de la *couture*. Venía a ser una pequeña capa acompañando un traje de crep blanco y que moldeaba los hombros, recortada en picos, uno atrás, otro sobre los hombros y otro adelante, y con un largo fleco y enrejado de seda, en blanco también. En su sencillez era encantador. Todo su adorno consistía en una rosa blanca tirando a verde pálido. El largo del fleco no pasaba del talle y llegaba a las caderas, pero sin velarlas.



IV

A. E. de D.

París, junio de 1930.



VELLO SUPERFLUO

YO LO EXTIRPE CON RAPIDEZ, RAIZ Y TODO, DE TAL MANERA QUE JAMAS HA VUELTO.



Desde la bella muchacha danzarina hasta la habitante del harén; desde la princesa de alto rango hasta la humilde esposa del más pobre de los aldeanos, las mujeres hindúes jamás presentan el menor rastro de vello superfluo. Su religión considera como cosa prohibida el pelo o vello en otra parte de su cuerpo que no sea la cabeza. "¿Cómo pueden ellas evitar este odioso defecto, que ha hecho de mi vida una miseria?"

Déjeme que le diga el secreto. Usted jamás se encontrará en peores condiciones que yo estuve; sin embargo, después de años de sufrimiento, descubrí el secreto y me curé a mi misma para siempre. Durante muchos años, hasta la mediana edad, sufrí la vergüenza y la agonía mental de tener vello superfluo. Ensayé todos cuantos medios llegaron a mi conocimiento, y hasta experimenté la dolorosa aguja eléctrica, y todo esto para llegar al resultado de que todo iba peor. Ya casi perdí toda esperanza.

Por último, mi marido, un notable cirujano y oficial del Ejército británico, obtuvo, por medio de un soldado hindú nativo (cuya vida había salvado), el tan guardado secreto de la religión hindú, que prohibe a las mujeres hindúes presentar la más ligera traza de vello o pelo, excepto el de la cabeza. Yo lo empecé a usar. Y en pocos días, todas las partes velludas habían desaparecido. Ahora no se encuentra ni rastro. Ha sido extirpado de raíz, para siempre. Mi experiencia con este maravilloso remedio fué tan notable, que yo considero ahora mi deber contársela a otras mujeres que se vean afligidas con esta pesadilla, de suerte que puedan aprovecharse de ella y no gasten tiempo y dinero en "elaboraciones inútiles", como yo hice al principio. Por lo tanto, a toda señora que me envíe este cupón o una copia del mismo, con su nombre y dirección, dentro del término de unos pocos días, incluyendo 40 ctvs. en estampillas para los gastos de franqueo, etc., le mandaré información completa, gratis, a fin de que pueda verse libre de todo rastro velludo, para siempre, por el maravilloso método que me sirvió a mi. Exprésese si es señora o señorita, y dirija su carta a Frederica Hudson (ARCH. 16 N.) n. 9, Old Cavendish Street, LONDRES, W. 1 (Inglaterra).

NOTA IMPORTANTE. — La señora Hudson pertenece a una familia de posición distinguida, y es la viuda de un eminente oficial del Ejército, merecedora de la mayor confianza.

Este CUPON GRATUITO

(o una copia de él) debe ir acompañado del nombre y señas y de 40 centavos en estampillas. "Señora Hudson: Sírvase enviarme gratuitamente la información necesaria para destruir el vello superfluo". Señas: FREDERICA HUDSON (ARCH. 16 N.) Nº 9, Old Cavendish Street, Londes, W. 1. England.



LOS 10 MIL

primeros lectores de este aviso que se apresuren a escribirnos, pueden obtener GRATIS una de nuestras maravillosas cámaras fotográficas con 6 películas cada una. Escriba ahora mismo a:

LA FOTOGRAFICA ARGENTINA

Avenida DE MAYO, 1370 - Buenos Aires.



CORTE Y CONFECCION

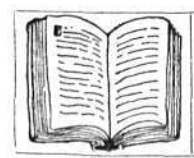
Señoras y Señoritas: Les conviene seguir por correspondencia el curso de Corte y Confección hasta obtener un diploma de profesora. Además, enseñamos 30 cursos especiales para mujeres. Llene y mande el cupón.

ESCUELAS CONTINENTALES

Rioja, 2097 — Buenos Aires.

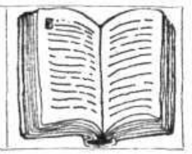
Nombre. . . . .

Domicilio. . . . . C. C.



LOS LIBROS

Por RAUL P. OSORIO



"CASTIGO 'E DIOS", por MONTIEL BALLESTEROS



NATURAL era allí el madrugar inútil, el mate amargo estirador de las horas vacías y hasta ese canturreado prosear norteño de un castellano añejo de giro castizo, deformado en un escabullirse de eses y una gutural aspiración de jotas sustituyendo las haches". En ese vivo vernáculo dialogan los personajes. El relato está escrito en una prosa limpia, de suave rodar, que muchos noveladores peninsulares envidiarían. Allá, por 1916, Eduardo Alvarez nos trajo a los compañeros del recién nacido "Plus Ultra" unas composiciones de Montiel, que iniciaba su labor poética. Contadas veces he visto y sentido tan generosa explosión de entusiasmo unánime. Mayol, Alonso y todos los maestros y compañeros, colaboradores en el trabajo, releían las estrofas sencillas del poeta. Y llevábamos razón: Montiel Ballesteros continúa entregándose inspirada y valiosamente a la tarea. Su estilo en prosa tiene tanto mérito como su estilo de poeta. "Castigo 'e Dios" es un relato emocional, cuyos adornos se encuentran en el describir originalísimo y realista de costumbres criollas. Pasiones bravías, psicológicos de extraña fidelidad, paisajes que Montiel esboza, admirablemente. Dan tentaciones de resumir el argumento de la novela; mas resultaría el trabajo una cosa torpe e innecesaria.



"APUNTES HISTORICOS SOBRE MISIONES", por RAIMUNDO FERNANDEZ RAMOS

UNA vez hemos hablado de las fatigas que pasan los celadores de las bibliotecas públicas a cada instante. "Un libro — le piden — que "hable bien" de..." Y aquí le dan el tema deseado. Se trata de alumnos y alumnas, a quienes el profesor exige una "monografía" sobre tal o cual asunto. El postulante no pide libros de consulta; aviénese con el texto o volumen donde él pueda copiar páginas, dibujos y mapas. Nuestro celador de biblioteca comprende la lógica del catedrático exigente. "Copia, que algo quedará" es la fórmula que resume la petición pedagógica. Y en efecto: quien se toma el trabajo de trasladar al papel líneas impresas, estudia más intensamente. Pero la enorme dificultad del bibliotecario encuéntrase en la suerte de buscarle libro al peticionante. Sin ofender



a los especialistas en asuntos argentinos, diremos que no tiene muchas facilidades eso de proporcionar al lector libros como el que inspiró este exordio. Cuando un celoso celador reciba cualquier pedido referente a la historia o geografía de Misiones, puede quedar como las propias rosas entregando al peticionante los apuntes de don Raimundo Fernández Ramos. Desde ya le advertimos que se adelante al angustioso deseo de los alumnos adquiriendo para la biblioteca pública ese libro. "Estos apuntes — dice el autor, después de otras consideraciones juiciosas — encierran el propósito de recapitular datos dispersos en archivos y bibliotecas, leídos de muy pocos e ignorados aún de muchos que tienen verdadero interés en conocerlos". Sembrador, pues, de monografías, vamos a llamar a este tratadista.

"L' AMOUR EN AMERIQUE DU SUD", por MAX DAIREAUX



CON su pluma de novelista acomete Max Daireaux un *trabajo de psicología étnica*. No fundamenta sus apreciaciones sobre materiales científicos; prefiere divagar, entregándose a *la intuición*. Además de los juicios que el amor en América le inspira, el notable literato presenta varios episodios interesantes y pasionales amenos. Opina Max Daireaux que en América: "Bajo el empuje de las grandes inmigraciones, el amor va a sucumbir. A las almas sencillas, a las almas ardientes y desoladas, que no pueden reunirse más que por los ojos, la corrupción se les ofrece como una liberación. Han sido tentadas, y la tentación, de que ella procede, no anuncia el nacimiento del amor, anuncia su muerte". Tal pesimismo romántico resulta una profecía terrorífica. Por lo pronto, el cariño entre hombres y mujeres existe en nuestros pagos, sin anuncios de fallecimiento. Hermosos e ingenuos serían los amores incaicos, mayas, aztecas, etc.; bárbaros los soldadescos abusos de los conquistadores. Como en todas las partes del mundo, la ciega atracción amorosa tiene en América *héroes y malhechores*. Pero justo es decir que el amor indígena ha tendido siempre hacia el aprovechamiento de Eva; y que la mayoría de los conquistadores españoles y de los emigrantes decentes fundaron en el Nuevo Mundo hogares.



Raúl P. Osorio

"Caras y Caretas" por diversas parroquias del municipio

FLORES



Amenísima reunión de orden artístico celebrada en la residencia de los padres que han tomado a su cargo el nuevo santuario porteño de Nuestra Señora de Luján; participando en ese acto los adherentes de asociaciones y destacados vecinos.

VILLA PUEYRREDON



Público que presenció la fiesta a beneficio del círculo Los Constituyentes.

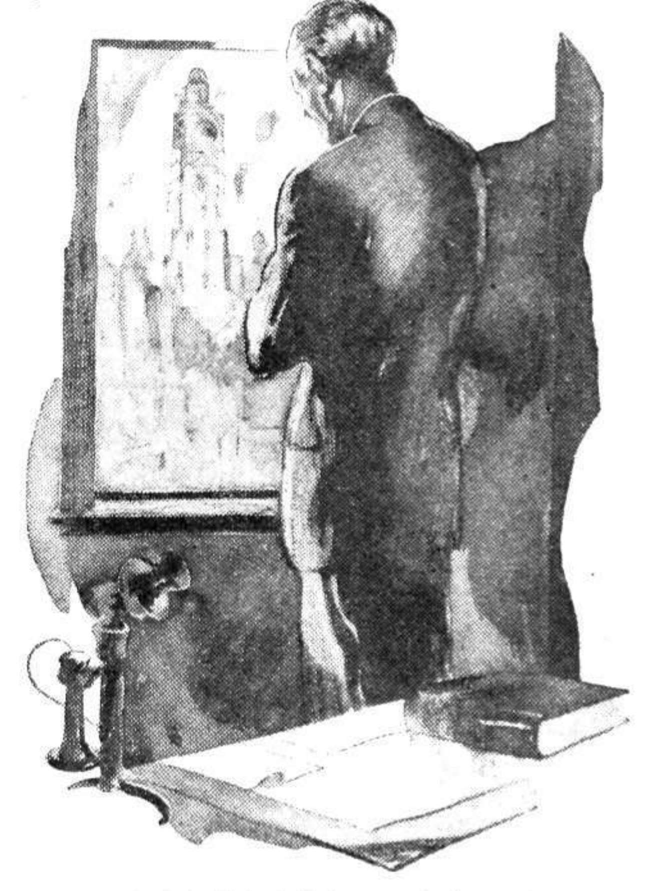
VELEZ SARSFIELD



Fiesta pro biblioteca del Club Social y Deportivo Villa Luro.

Al cumplir 55 años Nicolás Páez cobró $ 26.500 y se retiró a una *vida descansada*

Lea como lo hizo en esta interesante narración... Usted también puede conseguir la misma sorprendente ayuda económica, con toda facilidad.



LA compra de la quinta se convirtió ya en realidad. El 7 de Enero de 1930, Nicolás Páez finalizó los trámites para su compra, pues el día anterior, al cumplir 55 años, había cobrado $ 26.500 en la Compañía de Seguros "Sud América". Esto, unido a otras inversiones que había efectuado, le hace posible disfrutar ahora un descansado retiro.

Consiguió sus fines con este sistema de ahorro metódico

Hace veinte años soñaba en retirarse. El campo lo encantaba, y sabía que en su vejez desearía más que nunca gozar de un ambiente tranquilo y de los encantos de la naturaleza. Por eso, cuando un representante de la que llegaría a ser la prestigiosa Compañía de Seguros "Sud América", le explicó las innegables ventajas del seguro dotal, de inmediato tomó una póliza.

Quería decir, sencillamente, un ahorro metódico. La compañía invertía este dinero, junto con el de muchas otras personas a quienes había asegurado, para devolver al término del período estipulado el capital establecido, más las utilidades acumuladas.

Y vivió con la tranquilidad de quien sabe a los suyos más protegidos

Además si, por desgracia, Páez no hubiera llegado a vivir hasta los 55 años, su esposa estaría a cubierto de mayores infortunios, debido a que al fallecer Páez, la "Sud América" le habría pagado inmediatamente el total del valor de la póliza. Pensar ésto, por cierto, da gran tranquilidad.

Páez, apoyado en la ventana, reflexionaba... escuchando el bullicio de la ciudad, que pronto iba a dejar para vivir en el fragante y quieto ambiente de su quinta. Estaba hondamente agradecido. "Qué suerte —decía— que existan compañías de seguros tan excelentes como la Sud América".

Llene el cupón y mándelo a nuestra sección. Consultas. Le enviaremos información completa sin que esto signifique obligación alguna para usted. ¡Verá como el seguro puede ayudarlo! ¡Hágalo hoy mismo!

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

Sud América

Av. Pte. ROQUE SAENZ PEÑA 530 - BUENOS AIRES

Esta Compañía tiene el 40 % de las pólizas en vigor en el país. Pagó por siniestros de vida $ 1,829,456.07 durante 1929. Sus pólizas se liquidan de inmediato. Capital y reservas $ 35,573,718.77

Para informes sobre otros ramos de seguro concurra a nuestra filial Sud América Terrestre y Marítima.

Secc. Consultas, Sud América, Cía. Nac. de Seguros, Av. R. S. Peña 530, Bs. As.

Sírvase enviar informes sobre Seguros de Vida.

Nombre ....

Dirección....................................

Ciudad.......................... F. C..........

La interesante pesca del espadón

Puede decirse que la pesca de ciertas especies de peces constituye una verdadera industria. Sin duda, ninguna de esas especies es exclusiva de tal o cual clase de pescadores; y se arma para la sardina en otras partes fuera de Bretaña. Para el arenque, fuera de los lugares consabidos. No es menos cierto que las poblaciones marítimas enteras se especializan en la una o la otra de esas categorías, sea porque la especie buscada es más frecuente en sus parajes, sea que el arte de la captura haya venido de padres a hijos, al mismo tiempo que los aparatos y materiales usados a este efecto. Luego — la función crea el órgano, — los productos de esta especialización se centralizan en los mercados, en las usinas que los explotan y que se instalan en la región. Ello llama a los proveedores más lejanos que terminan tarde o temprano por residir a proximidad.

Así se forma esa pequeña patria que en nuestra época de nivelaciones y de uniformidad universal ha sabido conservar a sus ciudadanos un pintoresco carácter de color local y de originalidad.

La fundación de algunas de esas *patrias* remonta a la más lejana antigüedad y parecen haberse constituido al comienzo de la misma civilización. Tal es, entre otros, el caso de la industria de que deseamos hablar aquí, relativa a la pesca del espadón.

El espadón es un animal raro en cuanto a la forma, al menos. Pertenece a una familia ictiológica cuyos diversos miembros, cada uno a su manera, se distinguen por el valor nutritivo y la calidad de la carne. Esta familia y la de los *escombridas*, cuyo tipo más conocido es el *macreau* común, comprende también al atún y el bonito. Todo pescado de carne grasosa y sabrosa que tenga analogía con la de los animales superiores, es preciada mercancía.

El espadón es el gigante del grupo. Mientras los mayores atunes llegan raramente a dos metros y parecen fenomenales cuando pesan más de 150 kilogramos, el espadón puede medir hasta el doble de tal longitud, sin contar, naturalmente, el apéndice.

La pesca del espadón es una especialidad pintoresca del estrecho de Messina.



— ¿Tú crees que Laura tiene la edad que dice?
— Mujer, viene tantos años diciendo lo mismo, que habrá que creerla.
(De *Gutiérrez*, Madrid)



— ¡Cinco horas esperando a mi novia en el sitio que me dijo, y aun dirá que no cumplo sus gustos al pie de la letra!
(De *Gutiérrez*, Madrid)



Vd. señor que usa faja...

¿No le parece que si se sintiera más cómodo con ella la usaría seguidamente?. . ¿Qué beneficio puede reportarle el uso de la faja si no le es cómoda por más elegante que ella sea?. . Use las que hace la CASA PORTA y hallará supremo bienestar

Su verdadera eficacia consiste en que no oprimen ni sofocan, debido a su corte anatómico. Se confeccionan con materiales de superior calidad, así resultan de extrema duración; en cuanto a sus precios, son verdaderamente equitativos.

Faja para Caballero. Modelo Nº 6. — Modelo especial para combatir la obesidad. Se confecciona en cutiles y elásticos extra fuertes de inmejorable calidad como para poder resistir fuertes presiones y un uso continuado. Su práctico sistema de bandas cruzadas, permite prender delante la faja con toda comodidad sin fatiga ni ayuda ajena.

Alto:	22	25	28	30	cmts.
Hasta largo:	105	110	115	120	,,
$	25.—	28.—	32.—	35.—	

MEDIAS Y VENDAS ELASTICAS DE TODAS CLASES PARA VARICES. BRAGUEROS DE TODOS LOS SISTEMAS PARA EL TRATAMIENTO DE LAS HERNIAS. Fajas para señora, corsés, corpiños, espalderas, orinales de goma para incontinencia, suspensores, soportes hipogástricos, etc.

Solicítese catálogo especificando el artículo que interesa.



(NO TIENE SUCURSAL)

Ambos son ESSENTIAL

Y los reconocidos como los más eficaces auxiliares del hombre moderno.

El Ropero "ESSENTIAL" es por su precio, el más económico y el más práctico por la utilidad que reporta.

Este modelo. . . $ 110.—
Descuento 10%. . „ 11.—
$ 99.—

El *sillón - cama* "ESSENTIAL" *presta los servicios de dos muebles en uno.*

Este modelo. . . $ 175.—
Descuento 10%. „ 17.50
$ 157.50

ENVIAMOS CONTRA GIRO O CHEQUE A:

MUEBLES BARZI

RIVADAVIA 2201 — BUENOS AIRES

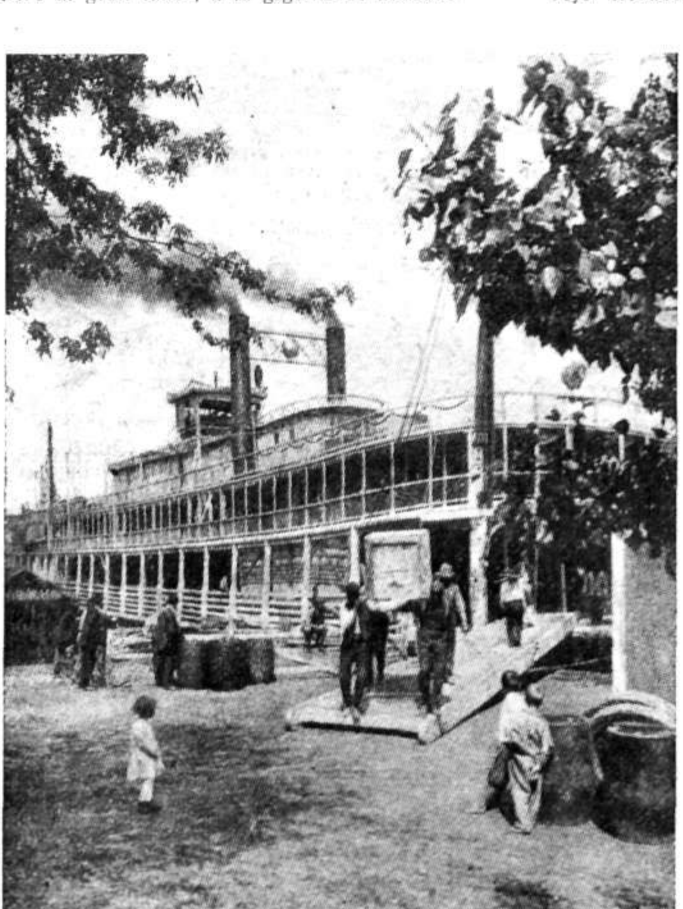
Vistazo semanal por el

Los líricos del taller. — Un aparato práctico en las construcciones parlante. — El hombre come de todo. — La producción del algodón.

Inventos sencillos y complicados, fantásticos y prácticos, maravillosos e inocentes se patentan y registran, a diario, en los pueblos de Europa y Norte América. Cada usina, cada industria cuenta entre su personal técnico con un grupo de hombres soñadores, con unos cuantos líricos de la ciencia que pasan sus días en los laboratorios, divagando y ensayando, perdiendo tiempo, quizás... Hasta que una mañana se produce el milagro. Los compañeros se han congregado alrededor de su mesa o de su caballete y han contemplado la nueva maravilla, el nuevo perfeccionamiento, el inesperado resorte que dará fama y dinero al gran taller, a la gigantesca usina...

La dificultad mayor con que tropiezan los constructores de obras en las grandes ciudades consiste en la falta de espacio para maniobrar así como en el tráfico de las calles centrales donde se hace imposible el estacionamiento de camiones y carros de carga. Cuando se trata de efectuar una excavación — y esto es frecuente en todo edificio de importancia, — estas dificultades se multiplican máxime en los casos en que el terreno es pequeño y no es posible practicar una rampa para el descenso de los vehículos destinados a extraer tierra y escombros.

Todo esto se elimina utilizando el sencillo aparejo elevador cuya fotografía aparece en estas mismas páginas. Colocado sobre la vereda, sólo necesita un hombre para su manejo. Por medio de un carro de acero montado sobre cuatro ruedas de las cuales las delanteras son giratorias y un sistema de carriles que se adaptan a posiciones variadas, se extraen y elevan hasta donde sea necesario 750 litros de escombros o tierra por vez. Cargada la vagoneta en el fondo de la excavación, con toda facilidad, puede ser elevada y luego descargada directamente sobre el camión. Para el funcionamiento de todo el aparejo sólo se requiere un motor eléctrico de siete y medio caballos. Los carriles pueden llegar hasta una profundidad de doce metros. El promedio de trabajo, a una profundidad de cinco metros, es de 36 metros cúbicos por hora.



El algodón es una de las fuentes de riqueza principales de algunos estados del sur de los Estados Unidos. Su cultivo se remonta a los días de la colonia y bien es sabido que el algodón níveo y los esclavos de ébano fueron la causa de la última guerra civil de aquella democracia. Este barco de río, que nos recuerda los días en que Mark Twain hacía humorismo y los tahures tocaban sombrero de copa y ocultaban sendas pistolas bajo los faldones de la levita, es una de las reliquias que quedan de aquellos días turbulentos y laboriosos.

La adición de la voz humana al cinematógrafo data del 17 de febrero de 1913, fecha en que se realizó el primer ensayo serio en Nueva York. El aparato utilizado en aquella oportunidad fué el *kinetofono*, al que, igualmente, se denominó *camerafono*. Consistía esencialmente en un proyector y un fonógrafo sincronizados mediante una correa sin fin.

El invento, que pertenecía a Edison, no tuvo la acogida que su creador esperaba y quedó descartado, como innovación de valor comercial, hasta el año 1925.

Muchos animales repugnan nuestra delicadeza y experimentamos ante ellos una repulsión en la cual mucho hay de hábito y prejuicio. Pero se puede decir que desde

fecundo campo de la ciencia

que se efectúan en el centro de la ciudad. — El primer cine - — Un barómetro económico para pasar el rato. — Las ratas viajeras.

el insecto más mísero hasta el reptil que nos inspira profunda aversión, no hay un solo ser viviente que no sea comido por el hombre.

Los españoles encontraron en América algunas tribus que se alimentaban de serpientes de un grosor enorme y, con el fin de que la carne no se les echara a perder, las cazaban vivas y las colgaban por la cabeza en lo alto de un árbol. De esta manera, comenzaban a consumirlas por la cola, fraccionándola según sus necesidades. Otros indígenas comían las hormigas y los murciélagos.

En Etiopía, los acridófagos sólo comen langostas. La región está plagada por estos destructores también conocidos nuestros y los etíopes preparan grandes hogueras donde los ahuman. Otros, según Drack, las comen tostadas.

Los negros de Juida prefieren la carne de perro a la de cualquier otro animal. Entre los tártaros, en cambio, se ha anotado una marcada predilección por la carne de caballo; así como prefieren beber la leche de yegua en vez de la de vaca.

Y, puesto que se come la carne de los animales, ¿por qué no beber su sangre? La reflexión, desde hace siglos, se la han debido hacer los hunos, que no desdeñaron nunca la sangre de sus caballos. Entre los ostiacos, en cuanto matan un reno, un oso o cualquier otro animal, se apresuran a beber la sangre aun caliente. Los samoyedos aseguran que les preserva contra el escorbuto y hay tribus africanas que rivalizan en este género de bebida que, indudablemente, ha de provocar las más sanguinarias borracheras.

Los tres países principales en lo que a la producción de algodón se refiere son los Estados Unidos, la India y Egipto.

La producción en los Estados Unidos, en 1820 fué estimada en 80.000 toneladas. Para la guerra de Secesión alcanzó al millón. En 1895, llegó al doble; en 1914, a cuatro millones, y, en el presente, alcanza a siete. El estado de Tejas solo suministra un cuarto de la producción anual.

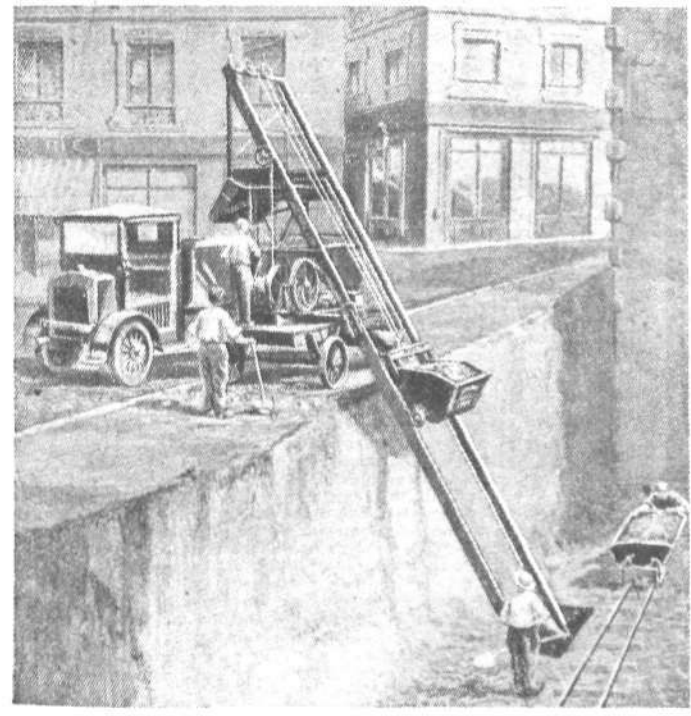
En Sud América, Brasil, en 1925, produjo 130.000 toneladas, y la Argentina llegó, en la misma fecha, a las 30.000.

Por vía de ensayo y de pasatiempo se puede construir un barómetro. Se tritura todo junto procurando pulverizar: 8 gramos de alcanfor, 4 de salitre y 2 de sal de amoníaco, agregando algunas gotas de alcohol para facilitar la trituración.

Esta mezcla se disuelve en 60 gramos de alcohol y se introduce en un frasco de forma alargada, al cual se cierra con un pequeño trozo de vejiga a la que se practica una pequeña perforación a fin de dejar al líquido en contacto con el aire.

Cuando las partículas sólidas que están en suspensión en el líquido se reúnen en el fondo y mientras éste queda límpido, se podrá anunciar buen tiempo. Si las partículas sólidas suben gradualmente y flotan en medio del líquido sin enturbiarlo, se puede esperar lluvias. Y, al aproximarse los grandes vientos, se formará una ligera capa de substancias sólidas en la superficie del líquido el que se espesará y parecerá en fermentación.

Las ratas viajan y, lo que es más notable todavía, realizan verdaderas migraciones e invasiones. En el siglo XVIII, Inglaterra fué totalmente invadida. En el curso de las últimas inundaciones, también en Inglaterra, por el camino de Edmonton, fué posible ver una columna formidable de estos repugnantes roedores alejándose de los lugares de peligro y como si obedecieran a las órdenes de un jefe invisible.



He aquí un sencillo aparato con el cual es fácil y resulta económica toda excavación realizada en una finca del centro de la ciudad. Un solo operario puede mover la vagoneta y descargarla en los camiones, conduciéndola, igualmente, a los lugares donde debe llenarse con la tierra o los escombros.

"Caras y Caretas" en el interior de la República

CASILDA



Tropa del servicio policial que recibió, como ración de fiestas patrias, el 25 de mayo, un almuerzo criollo de parte del jefe, señor Pedro Sosa.

RIO CUARTO



Familias en el lunch que siguió a la ceremonia inaugural del gran colegio de los padres escolapios.

JUJUY



Estudiantes universitarios de Paraná visitando el dique de Perico del Carmen, durante su jira de observación.



Un resfrío descuidado lleva a la Tuberculosis!



PARA CURAR LA
TOS Y RESFRIOS
BRONCO NEUMONIA
CONSECUENCIA DE LA
GRIPE

PARA COMBATIR EL
CATARRO
BRONQUITIS CRONICA
Y LA **TUBERCULOSIS**

JARABE FAMEL

EL ANTISEPTICO MAS PODEROSO DE LOS BRONQUIOS

EN TODAS LAS FARMACIAS

CICATRIZA
RECONSTITUYE
DESINTOXICA

ADOPTADO POR LOS HOSPITALES



Recomiendo al Cuerpo Médico, Farmacéuticos y al público en general rechacen todo frasco de **"JARABE FAMEL"** que no lleve adherida la estampilla fiscal, cuyo facsímile reproduzco. Su legitimidad está garantida por la estampilla fiscal con la inscripción JARABE FAMEL.



Clemencia Isaura, la divina tolosana

Carcasona, de la que habla César en sus *"Comentarios"*, tenía como Tolosa y Narbona el título de ciudad de la provincia romana.

Los volces-tectosages ocupaban esas tierras. Después de haber sido dominada por los visigodos y los sarracenos, la ciudad pasó a los reyes de Francia bajo Pepino el Lacónico. Bajo Luis el Bueno, era de Aquitania. Luego admitió al partido Volois en 1209 y fué tomada por Simón de Monfort, jefe de la Cruzada. El rey de Aragón tenía pretensiones sobre ella, pero todo se arregló con la boda de su hija con el hijo de San Luis, Felipe el Atrevido.

Los principales ciudadanos que habían sido echados de la ciudad, cuando la rebelión, fueron a construir sus casas del otro lado del río Aude. Ya hemos dicho otra vez que se trata de la ciudad gótica más curiosa de Francia. La ciudad baja ha reemplazado sus fortificaciones por jardines, bulevares y bellas casas, todas ellas bajas a causa de los famosos vientos de Autan.

En la iglesia de San Nazario se nota una losa roja. Es la tumba del feroz Simón de Montfort. No lejos, en la ciudad, existe un pozo donde se cree que hay un tesoro escondido.

A dos kilómetros de Carcasona el pasante debe detenerse en el puente de Fresquel, maravillosa obra de arte, tres de cuyos arcos pasan sobre aguas torrentosas.

Suavemente, el paseo lleva a vista de Tolosa. El espectáculo es bello. Todo es rosado, el agua, las casas, la tierra, el cielo.

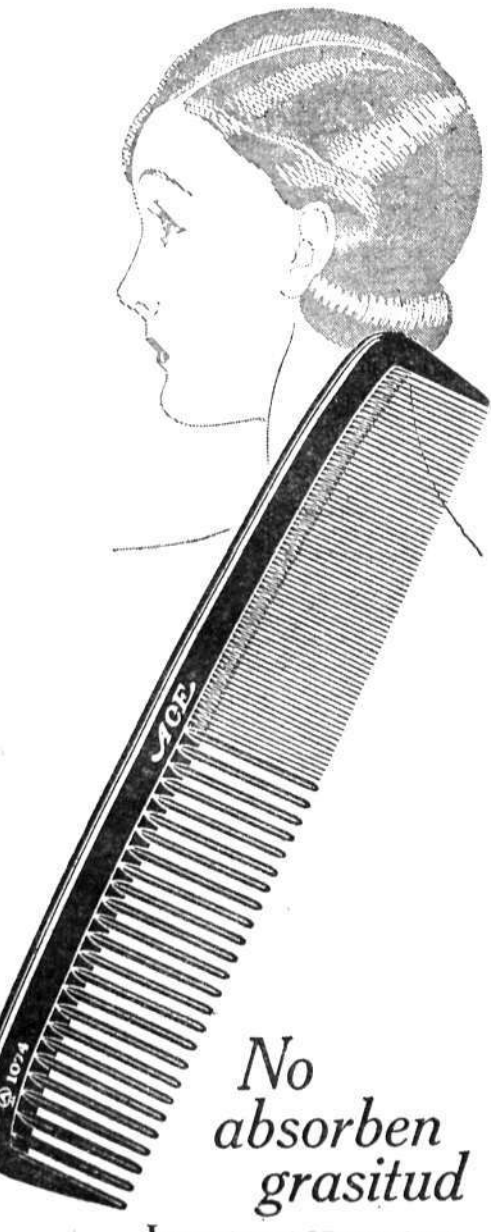
Mas ya no es hora de visitar la ciudad, cuenta el pausado peregrino. Sus viejas calles tortuosas, sus plazas, su jardín de plantas, el segundo de Francia, su capitolio (municipalidad) lleno de memorias del pasado. Y las campanas, las viejas y clásicas campanas de San Sernin, llaman a la oración. Las de la Daurade hacen eco. Es allí donde fué inhumada Clemencia Isaura, la fundadora de la Academia Literaria de los Juegos Florales, *donde cada año se bendice* una flor de oro. Detengámonos en esta evocación de dulzura y de belleza. La historia no dice casi nada sobre ella, entre su nacimiento y su muerte; pero se conoce su poética idea. ¿No es ello bastante? Clemencia representó el tipo encantador de las tolosanas. Fué una mujer toda amor, música, poesía. Su castillo siempre estuvo abierto a los trovadores vagabundos y divinos, a los bardos y a los caballeros románticos. La célebre y dulce mujer legó toda su fortuna a la Academia.



OPTIMISMO

— ¿Estás aprendiendo aritmética?
— Sí; a lo mejor recibo una herencia algún día...

(De *Life*, Nueva York)



No absorben grasitud

Los peines ACE son fuertes, flexibles, perfectamente terminados hasta entre los dientes, con lo que se facilita su uso y se evita que el cabello se rompa.

No absorben grasitud. Esta condición permite mantener el peine siempre en buen estado higiénico, desapareciendo así una de las causas que originan la caída del cabello.

Conserve su cabellera usando los

Peines ACE



En las buenas farmacias y perfumerías, Vd. hallará esta vitrina para elegir el peine ACE que Vd. desee.

Agentes: MAYON Ltda.
Av. de Mayo 1257 - Bs. Aires



Obtendrán
Casas de responsabilidad
que en todos los centros poblados de la República expendan los

AFAMADOS
M. PRODUCTOS DURABEL R

Que son:
Aceite de Lino
Blanco permanente
Pinturas para techos y galpones
Pinturas en pasta
Pinturas preparadas
Barnices
Esmaltes
de
CALIDAD INSUPERABLE



Pidan condiciones
para obtener la agencia exclusiva de venta en su zona, al fabricante:

PABLO CONCARO
Almirante Brown, 340 - 60.
Buenos Aires.

ALBVM POETICO DE CARAS Y CARETAS

ESTANCIAS A LA MARQUESA

Marquesa, si mis facciones
El tiempo ya envejeció,
Reflexionad que a mis años
Vos no valdréis más que yo.

El tiempo,-cruel, se complace
En afear las lindas cosas,
Y como arrugó mi frente
Marchitará vuestras rosas.

El curso de los planetas
Sabe de "ayer" y de "hoy";
Me han visto cual sois ahora,
Vos seréis como yo soy.

Sin embargo, tengo encantos
Lo bastante valederos
Para que el tiempo respete
Humildemente sus fueros.

Vos los tenéis adorables,
Mas los que vos despreciáis
Tal vez duren todavía
Cuando vos no los tengáis.

Tal vez os salve la gloria
De los que creo dulces ojos,
Y hablen de vos dentro un siglo
A merced de mis antojos.

Entre la raza futura
Donde crédito tendré,
Vos no pasaréis por bella
Mientras yo no lo diré.

Pensadlo, bella marquesa,
Puesto que, envejezca o no,
Merece ser cortejado
Aquel que es como soy yo.





GREEN

Aquí te ofrezco frutas, flores, hojas y ramas,
Y un corazón, el mío, que late para ti;
No quieras destrozarlo con tus manitas blancas,
Y haz que tus dulces ojos lo sean para mí.



Llego a ti todavía cubierto de rocío,
Que el matutino viento viene en mi frente a helar;
Permite a mi cansancio que, a tus pies guarecido,
Pueda en las dulces horas que le aclaman, soñar.

Permite que en tu seno recline mi cabeza,
De tus últimos besos de amor sonora aún;
Deja que ella descanse de la feliz tormenta,
Y que duerma yo un poco mientras reposas tú.

Paul Verlaine



LA SEGADORA SOLITARIA

Mírala, ¡pobre campesina
Del solitario monte agreste!
Oye cual canta para ella:
— Párate o pasa gentilmente. —
Canta una copla melancólica
Mientra en gavillas ata el trigo.
¡Oh, cómo el hondo y triste valle
Llena el dulzor de su gemido!

No ofreció nunca un ruiseñor
Notas más dulces al viajero
Bajo la sombra de una choza
Sobre la arena del desierto.
Nunca se oyó tal voz, ni aún
Cuando el gentil cuclillo canta
Sobre el silencio de los mares
Allá en las Híbridas lejanas.



¿Quién saber puede lo que gime;
Tal vez el ritmo triste mana
De muy lejanas tradiciones
O de antiquísimas batallas;
O acaso fluya su cantar
De íntimas penas que la aguardan,
De unos pasados sufrimientos
Que ahora de nuevo la amenazan.

Lo que cantó la moza a solas
Cual infinita melodía,
Sobre la hoz curvado el cuerpo,
O entralazando las gavillas,
Lo oí tranquilo y silencioso;
Mas al volver a esas montañas,
Mucho después de haberla oído,
Vibró esa música en mi alma.



Un postre rico,

limpio y genuinamente argentino que alcanza para 4 personas: *¡El paquete de Dulce de Membrillo* Noel!

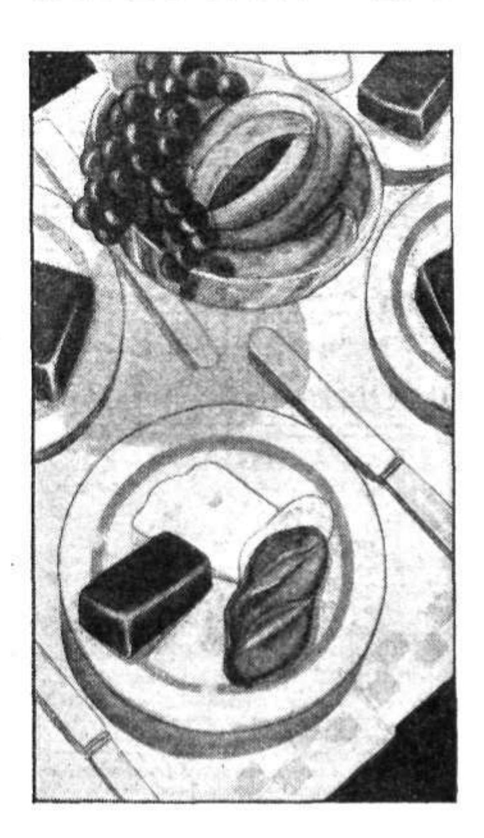
EL público, verdadero juez inapelable, ya dió su veredicto. ¡Millares de familias han adoptado como el postre preferido el Dulce de Membrillo Noel! Ahora viene en paquetes que alcanzan para 4 personas... ¡y cuesta solamente 20 ctvs. en la Capital Federal!

Además, es tan fácil de comprar, de llevar... ¡en cualquier almacén se encuentra siempre fresco, limpio y reluciente, pues los nuevos paquetes están herméticamente cerrados. Y cuando se abren ¡qué grata sorpresa! Contienen un dulce suave, sabroso, que se disuelve solo en la boca... Es que en la Casa Noel se utilizan membrillos bien maduros, seleccionados uno por uno... Máquinas modernas lo elaboran y envasan en locales especiales, donde no penetra el polvo.

Usted también debe probarlo. Cuando salga de compras o cuando vaya al mercado, acuérdese de pedirlo a su almacenero. ¡Qué gran alegría para su familia si le lleva un paquete de Dulce de Membrillo Noel!



20 CENTAVOS



Este es uno de los 88 manjares

NOEL

NOEL & Cía. Lda. Fundada en 1847 Buenos Aires

La leyenda de los huevos de Pascuas

La leyenda de los huevos de Pascuas es sencilla para recordarla. En breve recuento cabe perfectamente. Hela aquí:

En los primeros siglos de la era cristiana, ya época bastante lejana, las gallinas dejaron de poner. No se supo nunca por qué, pero eso molestó a los hombres que desde entonces gustaban de nutrirse con huevos y pollos. Se les vió, por tanto, enflaquecer alarmantemente y contraer la neurastenia (que, como se ve, es vieja enfermedad). No hablaban más, no reían más, no comían casi, no bebían. Y cuando la última gallina fué asada maldijeron al destino y resolvieron dejarse morir de consunción.

Pero el Buen Jesús, que siente piedad por todas las desgracias del género humano, decretó un ponimiento general en los gallineros del Paraíso, y ordenó a los elegidos lanzar los huevos a la Tierra. Y las gallinas celestes, que según parece, son incontables, se pusieron a poner con una actividad tan febril que en menos de un día cien millones de docenas de huevos cayeron sobre nuestro planeta. (Esta estadística la hizo un antepasado de Nickerboker).

¡Fué una lluvia maravillosa! Mucho mejor que la del maná. Caían huevos de todos colores: rojos, blancos, azules, verdes, violetas, lilas, anaranjados. Algunos tenían un cascarón de cristal que brillaba encantadoramente. Otros eran blancos como la nieve que platea las cimas montañesas.

Pero, he aquí que se rompían al tocar la Tierra y una gallinita salía con una crestita rosada sobre la cabeza, lindas plumas en la cola y con ojos que semejaban rubíes.

La historia agrega que todos esos votátiles se pusieron a correr y a poner huevos que se abrían como por encanto para dar nacimiento a lindos gallos que el cielo enviaba a la tierra para que fueran los esposos de las gallinas. Tanto que en el espacio de algunas horas hubo matrimonios a millares y los ponimientos continuaban.

Entonces la alegría volvió a los corazones de los hombres, porque los pollitos con trufas, al asador, volvieron a regalar los paladares exigentes.

Y todo eso sucedió precisamente en el santo día de Pascuas.



Lo que inventó el señor García para no gastar neumáticos, utilizando los zapatos viejos.

(De *Buen Humor*, Madrid)

Modelo de servilleta que deben usar los hombres que comen suciamente.

(De *Candide*, París).

Temía su soledad

En Londres se celebró, hace poco, la boda de la señora Stevens, de ochenta y cuatro años, con el joven Agri Mills, de veintitrés, segundo hijo del capitán del mismo apellido, que fué campeón australiano de ciclismo. La señora Stevens, que posee un castillo en la región de Sukerman, donde vivía su joven esposo, es propietaria de casi toda la región. Fué trasladada a la iglesia en una silla de mano. Asistieron numerosos parientes del novio y algunos de la novia. Esta, que era viuda desde hace cuarenta años, ha dicho a los periodistas que no podía soportar la soledad, y que se había decidido a contraer matrimonio en vista de que también una hermana del ex Káiser se había casado con un joven ruso.



— ¿Has pelado la manzana antes de comértela, como te dije?
— Sí, papá.
— ¿Qué has hecho con la cáscara?
— Me la he comido después de la manzana...

(De *London Opinion*, Londres).

Miles de automovilistas comentan con *unánime entusiasmo* las características del

CHEVROLET 6
1930

...para los que desean algo mejor.



Si usted no ha concurrido ya al salón de ventas del agente Chevrolet de su localidad, vaya hoy mismo y compruebe personalmente las cualidades que destacan al Chevrolet 1930.

10 ventajas que entre los coches de su precio sólo el Chevrolet 1930 puede ofrecerle juntas

1. Espléndido motor de 6 cilindros.
2. Líneas hermosas
3. Carrocerías confortables.
4. Control perfecto.
5. Pique y velocidad.
6. Suave y silencioso andar.
7. Seguridad.
8. Economía.
9. Características de coche grande.
10. Producto de la General Motors Argentina

MAS coche por él precio... es la primera impresión que le da el Chevrolet 1930... Motor más poderoso, asiento delantero ajustable y parabrisas antideslumbrante en los modelos cerrados, frenos blindados, mejor suspensión, son mejoras que saltarán a su vista... pero el Chevrolet 6 presenta otras muchas, que sólo conocerá estudiándolo minuciosamente..

Véalo hoy mismo... compárelos con otros coches de su precio y comprenderá entonces por qué es unánime el entusiasmo de todos los automovilistas que ya han tenido oportunidad de probarlo...

Precios desde $ 2.360 hasta $ 3.225 s/w. Buenos Aires.

AGENTES EN TODA LA REPUBLICA

PRODUCTO DE LA GENERAL MOTORS ARGENTINA



MARCO M. AVELLANEDA.



JULIO A. ROCA.



PEDRO GOYENA.



PABLO GROUSSAC.



BERNARDO DE IRIGOYEN.



OLEGARIO V. ANDRADE.

Conversando

XX

En la concurrida y animada tertulia del doctor Marco M. Avellaneda, a cuyo nombre se debe agregar su título de Embajador de la República, con que nos representó tan dignamente en España, la conversación recae sobre cosas pasadas, presentes o futuras.

La vida no es al fin sino un drama en tres actos: la Esperanza, la Acción y el Recuerdo.

A la manera del Sol, brilla entre dos crepúsculos.

Pero la patria, tema predilecto de la reunión, no es ni como el Sol ni como la vida, porque ni se pone ni muere.

Va definiendo su personalidad en la línea ininterrumpida de la Historia.

Cada uno de los que llegan a lo de Avellaneda tiene la satisfacción de sentirse incorporado inmediatamente, con sus propias preocupaciones al interés general, porque el diplomático, el hombre de mundo, conoce los deberes, el verdadero arte, del dueño de casa.

Su padre fué así. El general Roca se le apareció una tarde de visita, hallándole en compañía de Pedro Goyena, Groussac y otras personas que no le eran muy afectas, como hubiera dicho don Bernardo, y creyó adivinar que había interrumpido algunos comentarios, naturalmente poco benévolos, a su respecto.

— Tal vez no he sido oportuno — observó sonriente y travieso.

— No, Roca — le respondió prontamente don Nicolás, — estábamos hablando de Andrade.

Roca, que conocía íntimamente al poeta, tuvo la oportunidad, que tan inteligentemente le fuera brindada, de interesar con sus observaciones y sus referencias a un auditorio tan inesperado y tan difícil.

Uno de estos últimos días, como los sucesos de 1880 hubiesen sido rememorados, sin mayor motivo, y como sus visitantes, o algunos de ellos, se refirieran a esa circunstancia, Marco M. Avellaneda tuvo ocasión de recordar un precioso antecedente, que será el tema central de esta conversación.

¡Ojalá pudiera yo transmitir, en lo esencial, la emoción con que Marco se ocupaba de aquella época, en la que tocó a su ilustre padre un papel tan singular y destacado, pero es más indirecta, aunque no menos expresiva, en sus consecuencias, la parte de su exposición que voy a reproducir ahora, como si habláramos los dos, ya que se trata de reminiscencias que nos son comunes, mientras correrán de mi cuenta las anotaciones livianas, de pura crónica, a que estoy siempre tan expuesto.

Pellegrini pasaba en Adrogué con su señora una parte de los veranos. No es preciso decir lo que significaba para el viejo hotel de la localidad, y para ésta misma, la concurrencia de tales huéspedes. Allí celebraron con una gran comida sus bodas de plata. Doña Carolina Lagos ostentaba orgullosa una espléndida diadema que le había regalado el Gringo. Toda la familia y algunos amigos asistían a la conmemoración.

Pellegrini era el gran animador. De pronto, hacía quemar en la plaza fuegos artificiales y lanzar al espacio grandes globos de papel. En cierta oportunidad inolvidable libró verdaderos combates contra la langosta, al frente de un cuerpo de línea de la Nación, cuya banda, de paso, encantaba por las noches al vecindario. Fué durante la terrible invasión de aquel año que un loco detuvo a Pellegrini a la entrada del Congreso para exponerle un sistema de concluir definitivamente con tan terribles plagas. Ese sistema reapareció luego en el teatro. Consistía en aplastar al insecto entre dos tablas.

Un día de carnaval, creo que alrededor de 1896, resolvimos ir con Marco M. Avellaneda y Dalmiro Balaguer, el joven diputado por San Juan de que hemos hablado otras veces, a visitar al doctor Pellegrini. Le hallamos empapado y en plena batalla, pero el enemigo era entonces una señora joven que acababa de echarle encima toda el agua de un balde. Pellegrini buscaba la oportunidad de vengarse.

Mientras nosotros esperábamos, llegó al hotel el doctor Carlos Rodríguez Larreta, que veraneaba también por allá, en una casa quinta de los alrededores. Así se convirtió en cuarteto nuestro terceto inicial, con gran satisfacción de parte de todos.

Pellegrini apareció en seguida de muy buen humor, acaso porque se había vengado, en efecto. Cuando nos recibió en la sala de su departamento, nos hizo el honor de una confidencia.

— Tengo ahí — dijo, indicándonos un pequeño cofre de metal — los papeles de la testamentaria de don Anacarsis Lanús. Hay algunos muy interesantes. Desde luego me van a servir mucho para un trabajo que me propongo hacer. Quiero escribir,

Mariano

Por Mariano de Vedia

estoy escribiendo, y ése es todavía un secreto, la historia del 80.

Al oír aquello, los cuatro visitantes demostramos la sorpresa y el entusiasmo que la noticia nos producía. Nos miramos entre nosotros mismos; observamos sobre todo a Marco M. Avellaneda, desde luego el más directamente tocado, y volvimos los ojos hacia Pellegrini, como esperando nuevas revelaciones.

La reserva que nos pidiera entonces Pellegrini no fué guardada. Alguien tuvo la necesidad de hacer partícipe a un tercero de la nueva sensacional. ¡El 80 contado por Pellegrini! Demasiado importante el caso para limitarlo a nuestro círculo. *El Diario* de Manuel Láinez tiró de la manta, publicando un suelto que se titulaba *Ocios de un estadista.* Muchos días después, en las antesalas del Senado, Marco hizo a Pellegrini una pregunta que ya no pudo contener.

—¿Y el 80?

—Asunto pasado — respondió Pellegrini. — Eso murió al nacer.

Y se explicó en seguida. La indiscreción había producido sus efectos. Conocida por el general Mitre la versión del diario, habló de este modo a su hijo Emilio:

—Tú podrías ver a Pellegrini y decirle de mi parte que siempre será mejor que los actores en los sucesos del 80 no volvamos sobre ellos. ¿Para qué avivar las disidencias del presente con el recuerdo de las disidencias pasadas? Los documentos, de una y otra parte, ahí están. Que la posteridad los estudie y formule su juicio propio, con independencia de los comentarios apasionados de la hora. Puedes decirle también que, por mi parte, cada vez me afirmo más en la creencia de que hasta la terquedad de Tejedor resultó providencial. La Nación se ha afirmado sobre sus bases históricas y sus instituciones federativas.

Cuando Emilio Mitre desempeñó su cometido, Pellegrini halló muy razonables y justas las observaciones del general y rompió las carillas que había escrito hasta entonces. Acto particular de abnegación, que tiene, sin embargo, sus iguales en nuestra breve pero accidentada vida nacional.

Cuando asistimos al precipitado debate que, por culpa de albaceas impacientes y nerviosos, ha seguido en Francia a la muerte del mariscal Foch y aun a la muerte posterior de Clemenceau, que hubo de caer con la pluma de las rectificaciones y de las recriminaciones en la mano, nos resultan mucho más respetables todavía los silencios que han sabido guardar, en obsequio de la paz continental y de la concordia argentina, sacrificando toda susceptibilidad y toda exigencia del amor propio, nuestros grandes hombres públicos, de mayor acción dirigente y de mayor influencia moral y efectiva.

¿Habrá llegado la hora de escribir la historia del 80? ¿Será oportuno este momento? ¿Será favorable la situación? ¿El presente podrá resistir sin mayor daño a la influencia de aquellos acontecimientos? El estado actual de los espíritus, ¿resultará superior a esa misma influencia? En todo caso, nunca bastaría la simple reproducción de las versiones parciales o antojadizas de la época. Habría que poner una frente a otra, para dar lugar al paralelo, la confrontación y el fallo de la posteridad.

En cuanto al rasgo de Pellegrini, tan respetable y simpático en sí mismo, pudo ser menos radical. Habríamos preferido que terminara y guardara sus apuntes; pero aquel hombre, todo espontaneidad, entregado siempre a su día, prefirió responder a las insinuaciones prudentes del general Mitre con una resolución de las suyas, terminante y sin remedio.

Acaso he debido deslindar, en esta conversación, lo que corresponde a los recuerdos comunes que hemos evocado y controlado con Marco M. Avellaneda, a fin de no aparecer atribuyéndole dudas u objeciones que me pertenecen, pero éstas no tienen un carácter de gravedad que me obligue a mayor precisión. Además, son muy antiguas y muy firmes nuestra amistad y nuestra íntima vinculación, anteriores a la fecha en que llegamos juntos a la Cámara de Diputados, para que me empeñe ahora en establecer distingos que el compañero fraternal no habría seguramente de reclamar. Puedo decir, pues, que hemos hablado hoy en colaboración.

Muchas cosas podríamos contar juntos, porque juntos libramos muchas batallas, en las parroquias y en los comités, correspondiéndole, naturalmente, por herencia y aptitudes propias, el lujo de la elocuencia.

M. de Vedia



CAROLINA LAGOS.



CARLOS PELLEGRINI.



C. RODRIGUEZ LARRETA.



MANUEL J. LAINEZ



BARTOLOME MITRE.



EMILIO MITRE.

El diluvio y los pieles rojas

El diluvio tiene su evocación en los poemas religiosos o épicos de la antigua Caldea. Se cuenta que allá en el comienzo de los tiempos, la tierra entera fué cubierta por las aguas. La humanidad casi toda destruída, y a poco una pequeña tierra emergió, en la que los hombres reaparecieron. Entonces vióse a un enorme pez que sacaba la cabeza fuera del agua.

Oanes, el *dios-pez*, se revelaba así. Enseñó a los hombres los secretos de la agricultura y el arte de construir las ciudades. La civilización data de la aparición de tal pez. Así lo afirman muchas leyendas viejas, respetables y simpáticas.

Los chinos, ¡ellos también!, tuvieron su diluvio. En las antiguas crónicas de aquella nación milenaria se da al diluvio el nombre de Yao.

"Las aguas detenidas en su curso, escribió un cronista chino, habían desbordado e inundado el imperio. Los hombres no tenían sitio donde posarse y construyeron cavernas en lugares altos, y no pocas casas enclavadas en puntales elevados"...

Es apoyándose en tales tradiciones que ciertos sabios del siglo XVI emitieron la teoría, un poco fantástica, que consiste en hacer salir a los chinos del arca de Noe. En fin, una tradición análoga en todos los puntos, se encuentra entre los pieles rojas. Los antiguos aztecas conservaban el recuerdo de un espantoso cataclismo en que la tierra había temblado, los volcanes habían rugido y roto la capa terrestre, y los ríos y los mares enfurecidos habían cubierto el suelo con sus oleajes tumultuosos.

Entre los pieles rojas salvajes, la tradición se ha conservado. El gran Manitou, descontento por la maldad de los hombres, decidió un día destruir la raza humana. Pero uno de los mortales merecía ser salvado. El Manitou lo previno de su plan y le aconsejó cortar algunos árboles para hacer una piragua más grande y más sólida que las conocidas hasta aquellos tiempos. En tal embarcación debería subir con su mujer y sus hijos, llevando además consigo un ciervo, un búfalo, un bisonte, un oso, un lobo, una tortuga y un par de cada especie alada...



—¿No han tenido ningún contratiempo en el raid?
—Sí, porque se nos acabaron los víveres y tuvimos que "tomar" tierra.
(De *Gutiérrez*, Madrid).



WINCHESTER
TRADE MARK

Cápsulas Winchester Staynless de Fuego Central

POSEEN la tradicional precisión y seguridad Winchester y fulminante Staynless que protege el cañón contra el moho y picaduras. Le evitan la molestia de limpiar el cañón constantemente, a la vez que conservan su escopeta en perfecta condición para la caza.

WINCHESTER REPEATING ARMS COMPANY
NEW HAVEN, CONN., E. U. DE A.

Agencia Buenos Aires:
AVENIDA DE MAYO 560

Siempre use pertrechos Winchester en sus armas Winchester — están hechos los unos para las otras.

¡Para las

DAMAS!

PLUMAS y LAPICES para llevar en el bolsillo o colgados.

Su mejor calificativo es "chic". La simetría, colorido y diseño de que hacen gala, son nuevas atracciones para estos novísimos Eversharps.

Estos nuevos modelos para damas son chiquitos en todo menos en sus facultades para escribir. En este punto resultan colosos, al igual que todos los Eversharp, pues encierran las características más modernas en el trazado de plumas-fuente y lapiceras. Las plumas son completamente a prueba de escapes, escriben tan pronto como se colocan sobre el papel, con toda suavidad y gozan de gran capacidad de tinta. Los lápices matizan con las plumas en cuanto a modernidad.



Escoja entre SIETE LINDOS COLORES

Coral, Negro y Nácar, Palo de Rosa, Azul, Verde Jade, Negro de Ebano, Rojo. Existe un lapicero que armoniza con cada pluma.

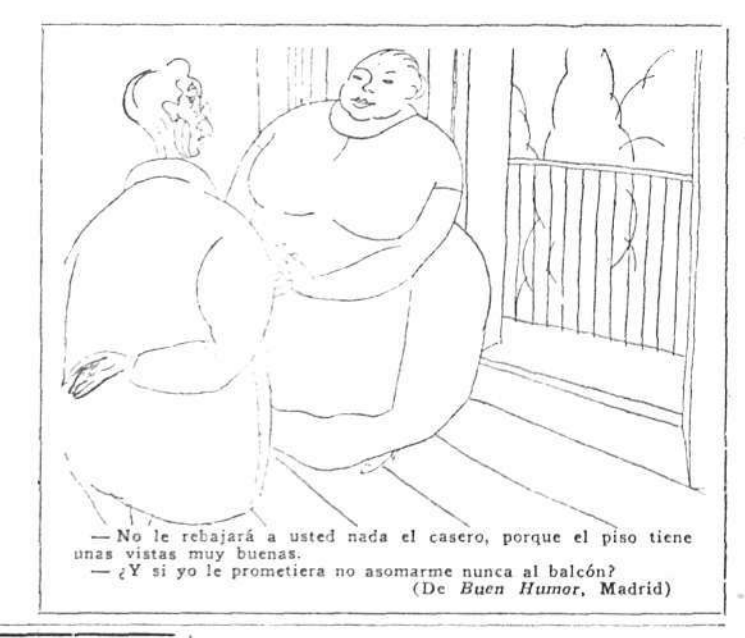
Agentes Mayoristas:
MAYON Ltda.
1245-Avda de Mayo-1257
Buenos Aires.

EVERSHARP
PLUMAS – LAPICES

El discutido Abelardo

El viandante suele detenerse con curiosa atención cuando visita el cementerio del Père La Chaise, en París, ante la tumba más conocida, más comentada y loada en todo el mundo, es la de Abelardo y Eloísa. Fué ella una mujer dulce y altruista; él, filósofo genial, amador irrefrenable, pecó de mentecato en medio de los más grandes rasgos de sabiduría y carácter. Pedro Abelardo era natural de Bretaña, nacido en 1079: quiso su padre hacerle soldado, pero el chico amó la escuela y la lógica; todo lo aprendía con facilidad, llegando a dominar el griego como su propio idioma siendo todavía niño. En su adolescencia participó en controversias con doctos contemporáneos, recorriendo así el país. Antes de sus veintiún años tenía ya en París una escuela de lógica a la que acudían verdaderas multitudes a oir sus explicaciones. Abelardo era un hombre alto, bien parecido y de mucho atractivo para las mujeres; era elocuente y tenía voz fascinadora. Cuarenta años contaba ya cuando conoció a Eloísa, que despuntaba en sus diez y nueve abriles, y sin que las fuerzas de la razón, ni los frenos de la lógica y la filosofía fueran bastantes a contener sus exaltaciones, aquel hombre se dió decididamente a seducir a la que luego había de figurar como perpetua compañera suya en las diversas incidencias de la vida y aún hasta en la recordación de las más célebres leyendas amatorias a través de los tiempos.

Detractores de aquel hombre poco común le achacan debilidades que desmejorarían sus valores intelectuales a no mediar la constancia de su obra genial que anticipa conceptos venidos a la discusión universal seis siglos después; quedaría reducido a un pobre diablo de mala opereta, un egomaniaco que habría sostenido la perpetua pedantería de creerse tan excelso, que los más hondos martirios de aquella interesante, ágil, culta y noble mujer, éranle a ella indispensables para merecerle.



—No le rebajará a usted nada el casero, porque el piso tiene unas vistas muy buenas.
—¿Y si yo le prometiera no asomarme nunca al balcón?
(De *Buen Humor*, Madrid)

Los productos MYRURGIA son importados

un cutis joven, terso, aterciopelado...
Esta es la obra de los

polvos ORGIA

En el mismo perfume, hay también Extracto, Loción, Jabón y Brillantina.

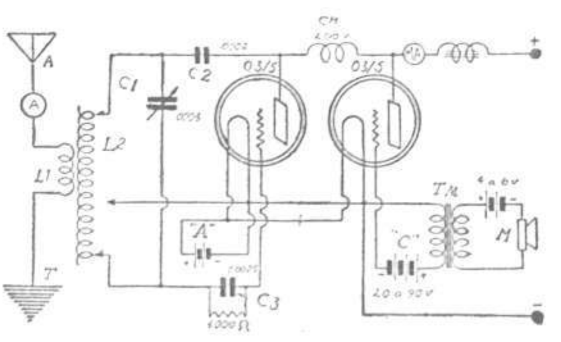


RADIOTELEFONIA

Por RAUL BORDENAVE

Transmisión radiotelefónica en ondas cortas. El circuito Hartley

El Hartley es el circuito transmisor que más aceptación tiene entre nuestros aficionados y bien puede decirse que es con él que la mayoría de éstos ha comenzado su práctica en radiotransmisión. Los elementos necesarios para su montaje son pocos y las conexiones simples; de manera que no es posible, en forma alguna, que se presenten inconvenientes en su funcionamiento y, si los hubiera, sólo podrían tener su origen en las malas condiciones de uno u otro accesorio que lo formen.



Todos los accesorios pueden montarse sobre una tabla de madera, de dimensiones necesarias, teniendo la precaución de colocar los elementos y las bornas sobre trozos de ebonita. Las inductancias o bobinas pueden fijarse sobre varillas de vidrio o de ebonita y en forma que no puedan vibrar, pues el movimiento de las inductancias de un transmisor trae como consecuencia la inestabilidad de la onda emitida. Como el alambre con que se hacen las bobinas es de un diámetro de tres o cuatro milímetros, ya, de por sí, aquéllas son bastante rígidas, pero, no obstante, siempre pueden vibrar y es por tal razón que se aconseja fijarlas. También se las puede hacer con caño de cobre del que se usa en automóviles.

Inductancias

La parte que debe construir el aficionado es el juego de inductancias L 1 y L 2, de antena y osciladora, respectivamente. La de antena ha de poder variarse en relación a la de oscilación, de modo de obtener un acoplamiento más o menos flojo entre ambas. El movimiento podrá ser longitudinal, lateral o en forma de libro. L 1 tiene tres espiras; L 2, doce, ambas en un diámetro de diez centímetros y separadas entre sí por un espacio equivalente al diámetro del alambre o caño que se use. Como dijimos, las bobinas pueden hacerse con alambre de 4 ó 5 milímetros, con cinta, o con caño de cobre, del usado en motores de automóviles.

Las conexiones a la inductancia osciladora se hacen por medio de "clips" o pinzas (marcadas con flechas) colocadas en el mismo orden que se observa en el circuito.

Otros accesorios

Además del juego de bobinas, son necesarios los siguientes elementos: Un condensador variable, de 23 placas, con el cual se sintoniza el transmisor (C 1); un condensador fijo, de .0002 de mfdio, de buena aislación (500 voltios) (C 2); un condensador fijo de .00025 de mfdio, (C 3); una resistencia de 5.000 ohmios; una bobina "honey - comb" de 200 espiras, (ch); un "choke" de audiofrecuencia, especial, o de lo contrario, el primario de un transformador común de campanilla; un transformador de micrófono, el que también puede reemplazarse con uno de campanilla, utilizando el secundario para conectar el micrófono y su batería de alimentación y el primario para conectarlo al resto del circuito. (Para quienes no conozcan el detalle, diremos que el primario de un transformador de este tipo es aquel donde se conecta la corriente de 220 voltios, y el secundario, aquel de donde se toma la corriente reducida, para la campanilla); el círculo señalado MA es un miliamperímetro, que puede suprimirse; el marcado A, es un amperímetro térmico, que puede reemplazarse por una lamparita de linterna de bolsillo; "A" es la batería de filamento, de 4 voltios; "C" es la de polarización negativa de la grilla de la válvula moduladora y será del voltaje necesario, según el que se aplique a la placa de las válvulas; la otra batería que figura en el circuito es la de alimentación de micrófono.

La alimentación de placas puede hacerse con corriente continua de canalización, de 220 voltios, como también con baterías o acumuladores.

Como válvulas osciladora y moduladora, pueden usarse las anotadas en el esquema, que soportan hasta 300 voltios en placa. De lo contrario, pueden usarse válvulas de recepción, si no se dispusiera de mayor voltaje para placa.



Olga Casares Pearson, primera actriz de la compañía teatral que actúa en las estaciones L. R. 3, [illegible]

Sintonía

Colocados los elementos en su lugar y conectadas las baterías y la alimentación de placa, se conectan la antena y la tierra, y con el condensador variable, se busca el punto en que la lamparita se encienda bastante. Luego, con la colocación de los "clips", se busca, aproximadamente, la onda en que se desea transmitir, entre los 30 a 80 metros en que funciona este transmisor.

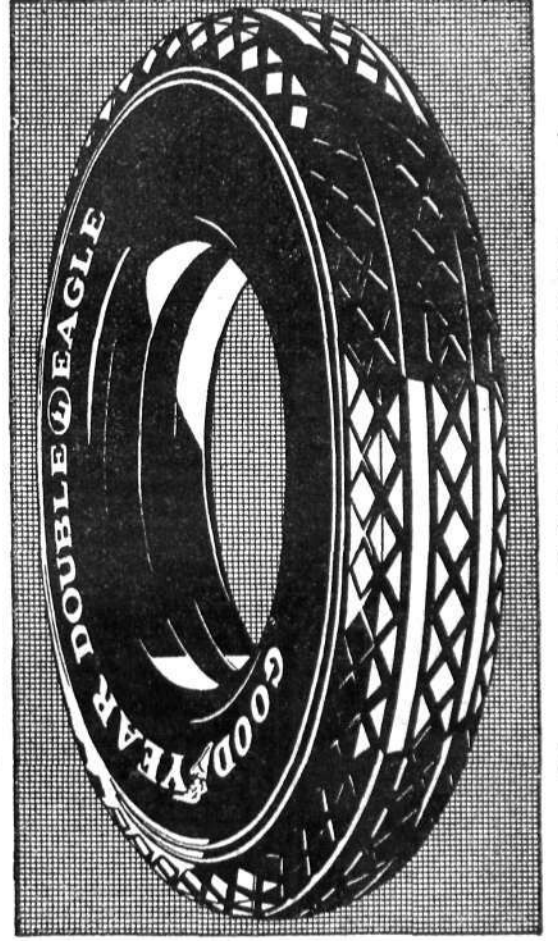
Con la variación de la bobina de antena, se concluye el ajuste del transmisor.

El ajuste de la modulación se hace mediante variaciones de voltaje de la batería "C".

R. Bordenave



Dos años de investigaciones científicas e incesantes ensayos hechos sobre el terreno han logrado producir la cubierta Double Eagle, tan perfecta, que puede llamarse "la cubierta de cubiertas".



Por eso es que, rodeada de imitaciones y copias, la Double Eagle conserva, preeminentemente única, el mayor aprecio de los automovilistas por su inigualada calidad y su insuperado servicio económico.



"Caras y Caretas" en el interior de la República

TUCUMAN



Familias de la colectividad británica que festejaron con una animada reunión social el "Empire Day".



Aspecto del baile de caridad que organizó la comisión de damas pertenecientes a la Sociedad Italiana.



Profesores de la Escuela de Comercio que ofrecieron una demostración al señor E. Lemme.

TOS

Defiéndase

con

PECTORAL FUCUS

TOS CATARRO
RESFRIO

$ 3 el frasco.



En las farmacias.

Datos y reflexiones sobre las perlas

Si las perlas pudieran hablar... dirían muchas historias tristes. Y ningún mago de tez morena y cabellos de ébano celebraría la gloria de las perlas en su tienda bohemia, con palabras que no fueran amargas.

Nacida de un sufrimiento, conquistada en el peligro, cascabel de nácar, irisada como el cielo, las perlas de dulce reflejo evocan su origen y dicen dramas atroces. En el lenguaje de los joyeles venidos directamente del Extremo Oriente, fatalista y soñador, las perlas fueron estigmatizadas como presagios de lágrimas.

Y, por tanto, ¿cuál es la mujer cuyos ojos no brillen placenteros al abrir el estuche de peluche vivo donde duerme el collar maravilloso?

Para conquistar esta seducción envidiada, esta gracia sin rival, ¿sabéis que a veces se consumen las vidas humanas? ¡Muy frecuentemente la mar celosa de sus joyas se venga sobre los violadores de sus secretos tesoros!

Y esos dramas se producen en los días más claros y brillantes, al borde de las playas de arenas de oro, en los mares azules, tranquilos en apariencia, donde bogan ligeras las largas barcas de los famosos pescadores.

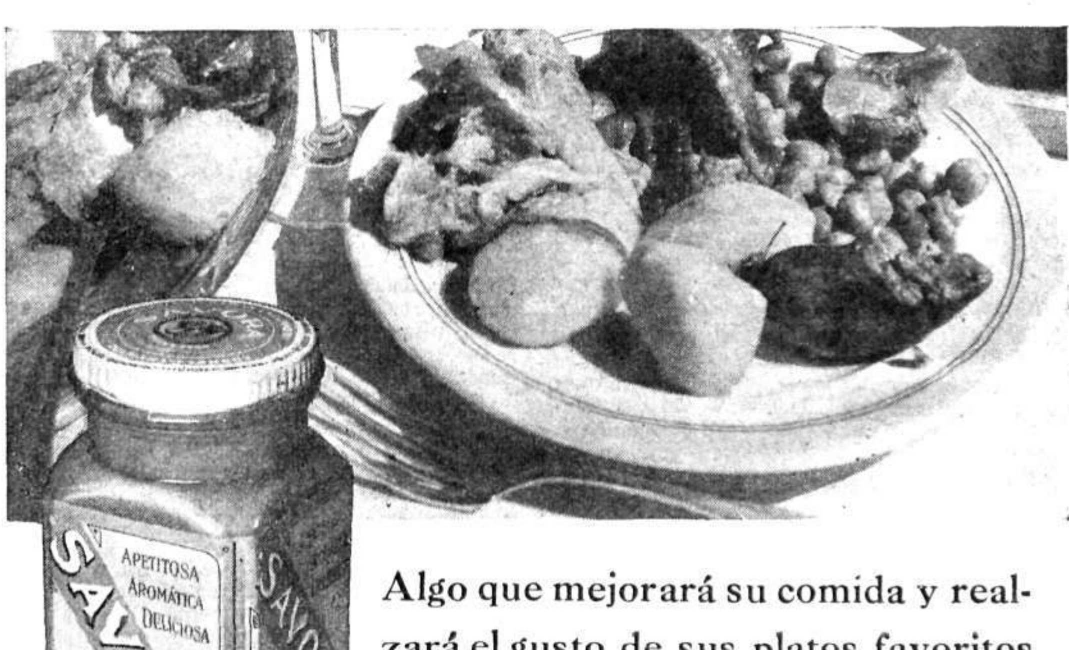
Los *perleros* escrutan ante todo el fondo para descubrir o tratar de descubrir el sitio rico y propicio. Para ello se sirven de unos anteojos elementales, especie de caja de madera, cuyo fondo está cerrado por un simple vidrio, que posado sobre el agua misma permite distinguir a través del líquido la estructura de las simas, hasta treinta y tantos metros de profundidad.

Luego, más o menos ciertos del éxito, se echan al agua con o sin aparato de buzo. A este respecto es bueno recordar que los mejores pescadores de perlas son *buzos de cabeza*, esto es: sin aparato alguno. En las pesquerías o placeres perlíferos de Centro América, particularmente de Panamá y de Costa Rica, en las aguas del océano Pacífico, los buzos expresados tienen una gran maestría y un merecido renombre.



Sistema práctico y económico para hacer gimnasia.
(De *Life*, Nueva York)

¿Qué es lo que da tan *rico sabor*?



Algo que mejorará su comida y realzará el gusto de sus platos favoritos

UN vaho delicioso se levanta de la fuente repleta... El rico puchero aguarda tentador... La carne tiernísima y gorda, la verdura exquisita... Ha sido cocinado a fuego lento... es un puchero como le gusta a usted, pero hoy puede darle un sabor que tal vez no haya probado todavía, comiéndolo con Savora.

Savora es de gusto suave, halaga el paladar; da realce a todos los platos y los mejora sin afectar por eso su sabor característico. Esto se debe a la cuidadosa combinación de sus componentes.

Pruebe el puchero con Savora... y su paladar, deleitado por un gusto tan fino, bien pronto encontrará otros platos que se puedan realzar con ella. Pídala a su almacenero. ¡Hoy!

Mañana inicie su comida con estos deliciosos canapés de pollo a la Savora

FRIA en manteca unas tajaditas de pan, hasta que queden doradas. Mezcle aparte 75 gramos de manteca, una pizca de sal fina, 2 cucharadas de sopa de Savora y 170 gramos de carne de pollo cocida bien picadita; haga una pasta y extiéndala sobre las tajadas de pan frito ¡Quedan riquísimos

SAVORA

Consultorio médico

Esta sección es atendida ex dencia. Las respuestas a las van apareciendo sucesivamen

Juana Gómez. — Acevedo (Punta Alta). — El fenómeno que la aflige depende de un exceso de excitabilidad nerviosa que hay que calmar con los bromuros, la valeriana, los baños calientes prolongados y la alimentación vegetariana.

Madre afligida. — Gualeguaychú. — Es muy difícil reconstruir la enfermedad sufrida por su hijito con los solos datos que usted proporciona, pues son varios los procesos de síntomas parecidos. Pero la parálisis subsiguiente hace muy probable que se trate en el caso de parálisis infantil, confundida en el período agudo con otra infección. En este supuesto, nada conseguirá con los simples masajes. El tratamiento tiene que ser mucho más enérgico, asociando la aplicación de rayos X sobre la médula espinal, la diatermia en las piernas y las aplicaciones eléctricas (galvanofaradización). Este tratamiento sólo puede ser aplicado con probabilidades de éxito en los grandes centros urbanos. Además, tiene que tonificar al niño con preparaciones adecuadas de fósforo, calcio y estricnina.

Luisa Anido de Merlo. — Tres o cuatro veces por día instílese en cada lado de la nariz, volcando la cabeza hacia atrás, cinco gotas de la solucion siguiente:

Mentol	0.15 gramos
Gomenol	0.10 „
Adrenalina inhalante	30 gotas
Novocaína	0.20 gramos
Aceite de almendras alcanforado	30 c. c.

Madre afligida. — Tigre. — Baños de asiento con una infusión de hoja de nogal caliente. Vida al aire libre. Vestidos amplios, ejercicios moderados. Jarabe de rábanos yodados con dos cucharadas por día en las comidas.

Marinetti. — Córdoba. — El fenómeno que tanto le preocupa no tiene gravedad alguna, a pesar de su aspecto imponente. Así, pues, siguiendo el consejo del viejo Vizcacha, "no se debe afligir aunque el mundo se desplome"... Pero, siga el tratamiento.

Ramón Castro. — Capital. — Si el órgano de su referencia ha descendido algo, por ejemplo, al nivel de la ingle, una operación puede restituirlo a su sitio normal. Si ha quedado más arriba, en pleno vientre, no conviene operar. De cualquier modo, semejante situación no es obstáculo ninguno para el ejercicio de las funciones fisiológicas correspondientes.

Nat. Delor. — Buenos Aires. — Habría que observar directamente las manchas de su referencia, pues su origen y naturaleza pueden ser muy variados.

Krysis Adel. — Capital. — El orzuelo se produce por la infección de los folículos existentes en los párpados, que sirven de implantación a las pestañas. Una vez aparecido, hay que facilitar su rápida evolución con fomentos calientes boricados o cataplasmas emolientes. El orzuelo se abre solo, generalmente. Para prevenir su aparición, es precisa una higiene rigurosa de los párpados con lavajes ligeramente antisépticos y, además, por vía interna, levadura de cerveza. A veces es necesaria la vacunación antiestafilocóccica preventiva.

Un primo. — Buenos Aires. — En el caso de su referencia, los inconvenientes de la consanguinidad están reducidos a un mínimo. En una palabra: no veo obstáculo en que se realice el matrimonio.

Culpable. — Buenos Aires. — Ante todo tranquilícese, respecto a su enfermedad y sus causas. No hay relación directa entre su angustia actual y los hechos de su recuerdo. De otro modo, el 90 por ciento de las mujeres me consultarían por lo mismo. Pero, las causas de su enfermedad son

Dr. JUAN

VARIAS

El régimen es el padre de los remedios. — Del Corán.

* * *

El vendaje de urgencia fué ideado por Esmarch en el año 1869.

* * *

La demostración de que la cabeza decapitada deja de funcionar y muere por falta de irrigación sanguínea la dan los experimentos de reviviscencia prolongada cuando se la mantiene convenientemente irrigada.

Tal demostración, supuesta posible por Legallois (1812), fué dada por Brown Seguard (1858), Cyon (1873) y sobre todo por Hayem y Barrier (1887), quienes, inyectando sangre oxigenada en la cabeza de un perro, separada del cuerpo, la hicieron revivir, observando movimientos espontáneos de los ojos, bostezos, enderezamiento de las orejas al llamado en voz alta, etc.



Laborde y Gley procuraron reanimar la cabeza de cinco hombres guillotinados, irrigándolas con sangre de perro; pero dado el tiempo transcurrido entre la muerte y esta operación y además por imperfección técnica, este experimento no dió los resultados deseados.

de "Caras y Caretas"

clusivamente por correspon-
preguntas que se nos hacen
te en estas mismas páginas.

variadas. Como no se trata de una cosa ignominiosa, abandone usted su anonimato y consulte serenamente a un médico de confianza. Un examen atento puede ser seguido del tratamiento eficaz.

Una curiosa. — L. B. C. — No creo que usted padezca nada orgánico en el corazón. En cuanto a sus dolores de cabeza, tienen el tipo habitual de las jaquecas y éstas, como es sabido, dependen en gran número de casos de la insuficiencia del hígado. No veo inconveniente, pues, en que continúe procreando hijos, si esto le place.

Un agradecido. — Wilde. — Un simple tijeretazo liquidará su problema.

Luisa. — Monteros. — El estrabismo puede corregirse por medio de lentes apropiados, sobre todo en los niños. Ciertos estrabismos se curan con una operación que no tiene gravedad.

Ipanema. — Capital. — ¿Clasificar las enfermedades por su importancia y contestar las consultas de acuerdo con ese criterio? ¡Psh! Puede ser. Pero, no olvide, que para cada cual, la enfermedad más urgente es la propia. Un grano en la nariz de una mujer que se supone hermosa es más apremiante para ella que toda la patología junta de los demás. Hacer cola, sobre todo en un país democrático, es todavía el medio más justo de contentar a todos. Yendo a su caso, déle al chico cinco gotas de licor de Fowler diariamente (en las comidas), aumentando de una gota por día, hasta llegar a 15 y disminuyendo después en la misma proporción.

Tom Mix. — Le conviene operarse. En cuanto al precio de la operación, nada puedo decirle, como es obvio, pero si es tan pobre como asegura, hágase operar en un hospital, y asunto concluido.

Sara Eper. — Ciudad. — ¿Un año con tópicos? Busque otro dentista.

Musirar. — Coronel Suárez. — En la articulación de la rodilla hay dos fibros cartílagos, que se llaman meniscos. Sucede de vez en cuando y en ocasión de movimientos bruscos, que uno de estos meniscos se luxa, es decir, sale de su lugar habitual; también pueden desgarrarse lo mismo que ciertos ligamentos llamados cruzados de esa articulación. Aquí tiene simplemente expuesta la afección que, a mi juicio, usted padece. Usted verá entonces con claridad que semejante dolencia no se cura con baños de sol, ni con las inyecciones o gotas de su referencia, sino con el reposo (que tan bien le hizo) o con el masaje, y si esto no basta, con una intervención quirúrgica que ponga las cosas en su lugar.

Mendocina. — Mendoza. — Veinte inyecciones de cacodilato de sodio (10 centigramos), una día por medio.

L. Moreno. — Capital. — No creo que su febrícula dependa de una tuberculosis en estado de germinación o siembra. Cinco años *haciendo el cuco,* son muchos años aun para tuberculosis emboscadas. Lo que sucede demasiado a menudo es que cuando no se encuentra la causa de la fiebrecilla, se la considera como fiebre tuberculosa o pretuberculosa, que es así una especie de limbo de penumbras a donde van a parar los diagnósticos demasiado trabajosos. Hay infinidad de causas más claras y demostrables, y el hecho de que sus médicos no las encuentren, no quiere decir que no existan, sino, simplemente, que no las encuentran.

Ch. de V. — Pellegrini. — Los comprimidos de su referencia son innocuos.

Ginogave. — Lanús. — Cúrese con pasta Lassar, no permitiendo nunca que la gasa se adhiera a la herida. Al cambiar la curación, dése un toque con tintura de yodo y recubra de nuevo con pasta Lassar.

A. MASSA

El fenómeno de la aglutinación microbiana por el suero sanguíneo fué descubierto en 1896 por Max Sruber.

* * *

La trasmisión del anquilostoma duodenal de hombre a hombre fué demostrada por Loos en el año 1898.

* * *

El centro del lenguaje en el cerebro fué descubierto por Broca en el año 1861.

* * *

El tratamiento de ciertas enfermedades por medio de la luz artificial fué ideado por Finsen en el año 1893.



La no fatigabilidad de los nervios fué demostrada por Bowditch en el año 1890.

* * *

El bacilo del edema maligno fué descubierto por Pasteur en el año 1877.

* * *

El meningococo productor de la meningitis epidémica fué descubierto por Weichselbaun en el año 1887.

* * *

El píloro fué resecado por vez primera en el año 1881 por Billroth.

¿Pueden borrarse los tatuajes?

El origen de los tatuajes tenía muchas razones de ser: en los trópicos era un ornamento de la piel desnuda; en las islas Marquesas y de Salomón el niño no era admitido entre los hombres y los guerreros sino después de haber sufrido una tremenda y laboriosa operación de tatuaje. Esta operación cubría sus piernas, desde el muslo hasta la rodilla, con una serie de arabescos complicados. En el mundo del crimen el tatuaje es muy fantasista; pero varía de acuerdo con las nacionalidades.

Después de haber clasificado miles de fotografías, el laboratorio de policía de París ha llegado a determinar la nacionalidad y hasta la especialidad de un hombre, de acuerdo con sus tatuajes.

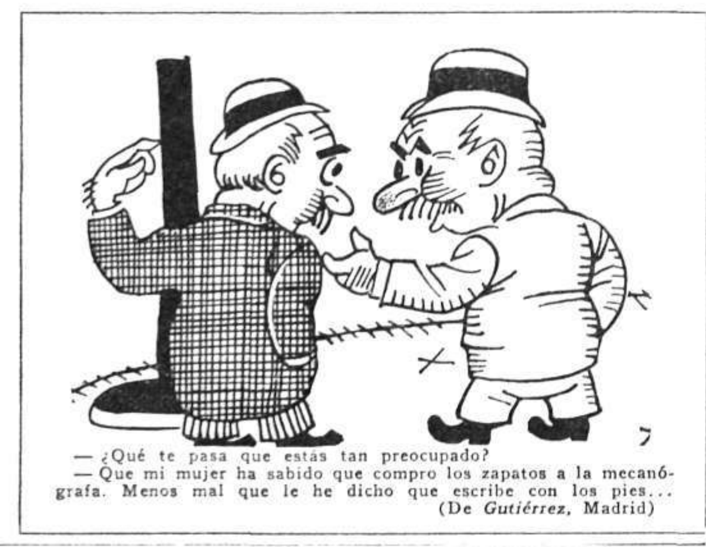
Los ladrones, rateros, que viven martirizando a las mujeres frecuentemente, llevan dibujos con rostros femeninos. Los criminales británicos tienen una tendencia a hacerse tatuar instrumentos de trabajo de su profesión primitiva. Gustan de las banderas, los dragones, las serpientes, pero raramente llevan tatuajes indecentes como los criminales franceses.

El apache parisiense, o el *nervi* marsellés, comprenden el humor a su manera... Una guillotina, o, como en el caso del famoso Dupret, una serie de fantasmagorías grotescas.

Los tatuajes más extraordinarios se encuentran entre los soldados de la Legión Extranjera de Africa. Los dibujos que se encuentran sobre el apache alemán son o bien militares o groseramente obscenos.

En cada uno de los grandes puertos del mundo se encuentran lugares de tatuaje. El tatuador profesional se sirve de una o de varias agujas fijadas en mango. El procedimiento "artístico" es bastante complicado para el profano.

Es corriente creer que el tatuaje no desaparece. Pero el profesor Variot ha descubierto el único método eficaz para destatuar y que consiste en volver a picar el dibujo con una aguja impregnada de una solución bastante débil de nitrato de soda y de tanino. El profesor Lacassagne ha observado que el tatuaje desaparece a veces espontáneamente.



— ¿Qué te pasa que estás tan preocupado?
— Que mi mujer ha sabido que compro los zapatos a la mecanógrafa. Menos mal que le he dicho que escribe con los pies...
(De *Gutiérrez*, Madrid)



Barriga caliente... sueño sonriente

Señora:

Los "dolorcitos de barriga" se van, friccionando el vientre con unas gotas de

Untisal

FRASCO MEDIANO $ 1.80 **FRASCO GRANDE $ 6.--**



Las pequeñas esposas

El último censo efectuado en las Indias dan a este respecto cifras positivamente sorprendentes. Nos hace ver que 1.250.000 esposas o viudas no habían cumplido todavía la edad de cinco años; que 2.000.000 no tenían más de diez y que el 40 por ciento de las jóvenes entre diez y quince años ya se habían vuelto a casar.

Esta costumbre de los casamientos exageradamente precoces parece haber existido en la India de todas las épocas. El código de las leyes de Manú, el reformador hindú, que según opinión de los más sabios indianistas ha sido redactado antes de la era cristiana, *menciona esta particularidad*. Manú prescribe que la mujer puede desde la edad de ocho años contraer un enlace legal.

Todo lo que se refiere a la condición de la mujer está minuciosamente reglamentado por el legislador antiguo. A la inversa de lo que sucede en la India moderna, la mujer de la India antigua era el objeto de todas las consideraciones. Manú quiere que se le salude con respeto dándole el nombre de "señora" o de "buena hermana". "Que cada uno — dice — se haga el deber de ceder el paso a una mujer como lo haría con un viejo o con un Brahaman".

Agrega todavía:

"En cualquier parte donde las mujeres sean honradas, las divinidades estarán satisfechas, pero mientras no se les honre, todos los actos piadosos serán estériles. Si las mujeres viven en la aflicción, la familia no tardará en extinguirse; y sólo podrá aumentar y prosperar en todo sentido cuando ellas no sean desgraciadas."

El legislador entra en infinidad de detalles para demostrar hasta qué punto el brillo y las prosperidad de la familia entera dependen de las consideraciones debidas a la mujer de la casa.

Además — y ésta es la mejor prueba de su respeto por ella, — recomienda la monogamia, considerada como una de las bases constitutivas de la familia. Pero esto — dice Manú, lo mismo que todos los legisladores del antiguo Oriente — no otorga nada de más a la mujer. Respeto, consideraciones: todo esto se debe a su debilidad; quiere que sea tenida constantemente frente al hombre como un ser inferior.



El rey de los caníbales. — ¿Que tengo para comer hoy?
El mucamo. — Chofer asado.
El rey. — ¿Y qué han hecho para los sirvientes?
El mucamo. — Pedazos de neumáticos en aceite y vinagre.
(De *The Passing Show*, Londres).



La hermosa Calle de una bella Ciudad . . . . la regia Avenida de Mayo. En sus muy Suntuosos Hoteles, donde todos los detalles de cocina, hasta los más pequeños, deben ser irreprochables, Vd. invariablemente hallará la Sal de Mesa Cerebos.

Esta le da el último toque a la mesa perfectamente servida.

SAL DE MESA

Cerebos



CORTE AQUI

Y envíenos HOY MISMO el cupón, con su nombre y dirección. A vuelta de correo recibirá gratis y sin compromiso el interesante folleto.

"GUIA DE ENSEÑANZA POR CORREO"

con amplios detalles de los cursos profesionales que enseñamos por correo.

Las ESCUELAS LATINO - AMERICANAS garantizan su instrucción con un cuerpo de profesores universitarios, y por su reconocida seriedad cooperan con la instrucción oficial de todas las Repúblicas de Sud América.

CURSOS QUE ENSEÑAMOS POR CORREO:

COMERCIALES: Empleado de Comercio, Tenedor de Libros, Secretario Comercial, Contador Mercantil, Empleado de Banco, Perito en Propaganda Comercial, Cajera. **TECNICOS:** Ing. Mecánico, Ingeniero de Ferrocarriles, Técnico Mecánico, Mecánico Electricista, Mecánico de Aviones, Mecánico de Automóviles, Construcciones, Ingeniero Electricista, Técnico en Electricidad, Técnico Cinematografista, Técnico Curtidor, Técnico en Tornería, Fotografía Artíst. **FARMACIA Y QUIMICA:** Dep. Idóneo de Farmacia, Ayudante Químico, Técnico Químico, Químico Industrial. **DIBUJO:** Artístico, Mecánico, Arquitectónico, Caricatura, Lineal. **IDIOMAS:** Inglés, Francés. **PERIODISMO. TAQUIGRAFIA MATERIAS SUELTAS:** Matemáticas, Gramática, Caligrafía.



LAS MAS ACREDITADAS

Av. de Mayo 634 - Bs. As.

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
—Enseñanza por Correo—
AV. DE MAYO Bs. AIRES

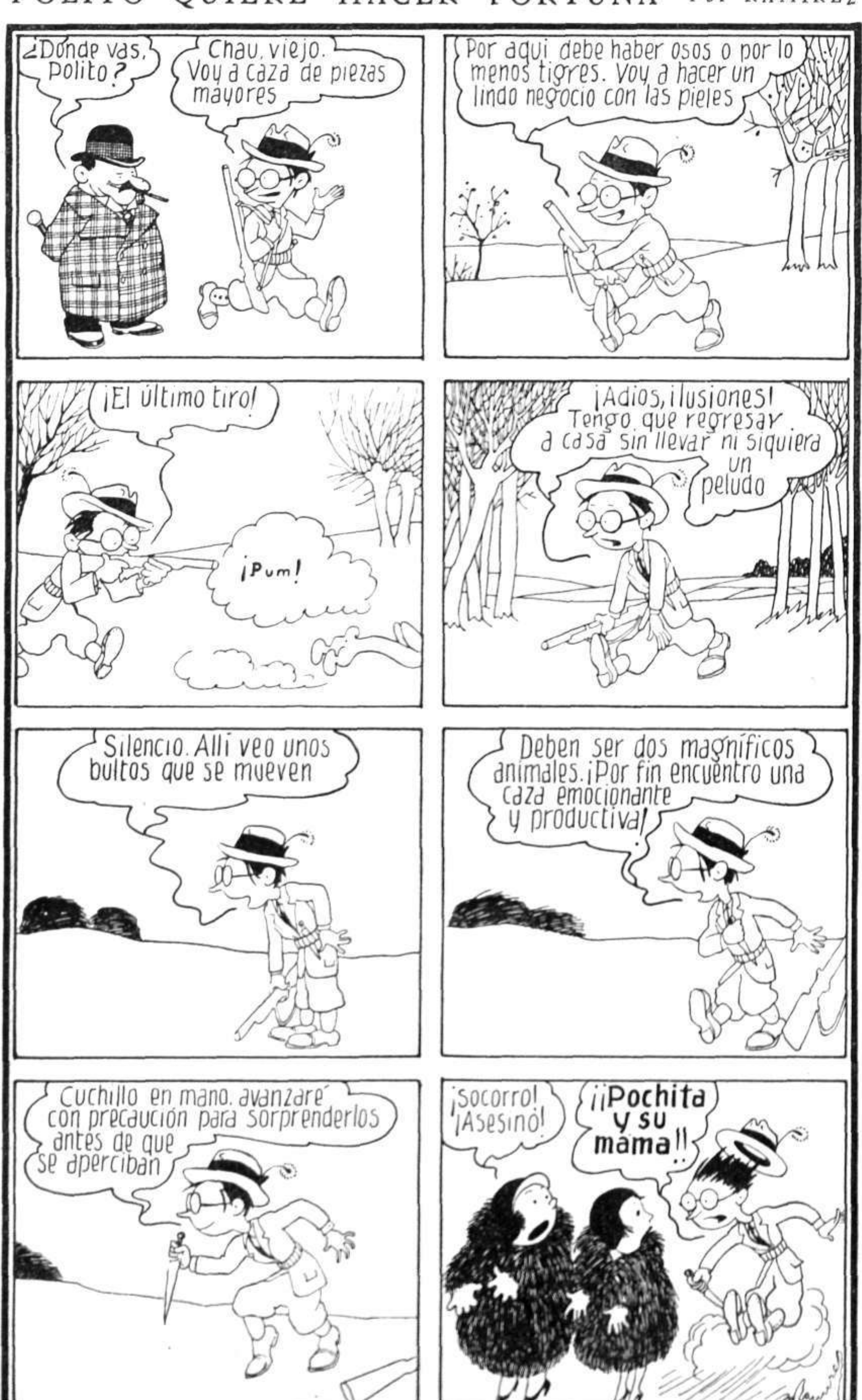
Nombre ....

Dirección ....

Curso que le interesa ....

C.C.

POLITO QUIERE HACER FORTUNA Por RAMIREZ





No le daremos 100 años de vida, pero...

No cometeremos aquí el despropósito de decirle a usted que, usando Flor de Lis, se asegurará una vida matusalénica. Eso no; pero lo que podemos afirmar es que, cebando sus mates con Flor de Lis, usted se sentirá mejor. Su organismo se hallará más tonificado; su mente más lúcida y resistente; sus digestiones serán más fáciles . . .

...Porque es un hecho comprobado por la ciencia que la legitima paraguaya — la Flor de Lis, — es la única yerba que posee tan notables y positivas virtudes saludables . . .



YERBA GENUINA PARAGUAYA

LA INDUSTRIAL PARAGUAYA S. A.-ASUNCION (Paraguay)
Sucursal y Molino en Buenos Aires: Chile y Paseo Colón.

La Empresa yerbatera más importante del Paraguay, con 3 grandes molinos.

Capital: $ oro 5.000.000. Yerbales y bosques en el Paraguay: 1150 leguas.

"Caras y Caretas" en el interior de la República

L A   R I O J A



Bachilleres recientemente egresados del Colegio Nacional, en torno al rector don Juan Donadío.



Primera división del Club Independiente de Catamarca que ganó al local.



Equipo de la primera división del Club Independiente de La Rioja que se enfrentó con aquél.

Revelación arqueológica

Un arqueólogo egipcio ha desenterrado, en un lugar próximo a la esfinge de Giseh, una tumba que se cree sea la más grande que se haya descubierto en Egipto.

El personal encargado de las excavaciones no ha encontrado todavía la momia de Raouer, pero si varias otras de menor importancia, que se cree pertenezcan a personas de su séquito.

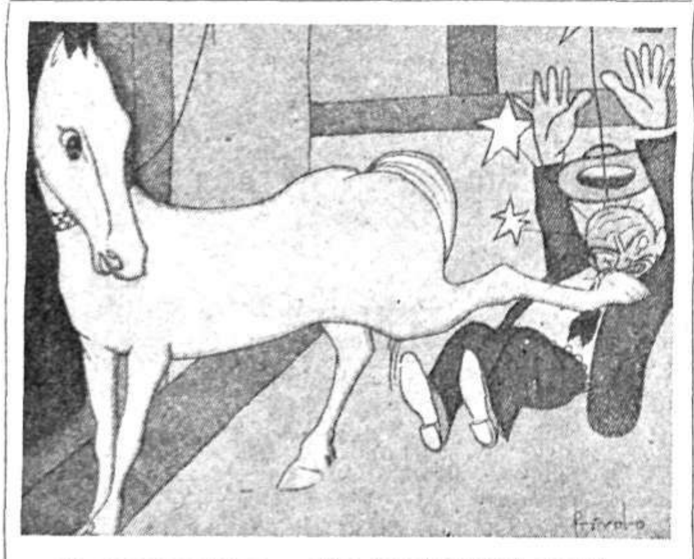
Las inscripciones de la tumba descubierta cerca de la esfinge de Giseh revelan que allí se guardan los restos de Raouer, alto sacerdote de la diosa egipcia Nekheb e íntimo amigo del monarca de aquel entonces. Se encontraron además en la tumba los restos del maestro de la casa real, del barbero del monarca, del asistente a las abluciones reales y de muchos otros servidores.

La tumba se asemeja a un templo y consta de 80 pequeñas cámaras con 30 laberintos, con lugares para colocar estatuas de las personas allí enterradas. Han sido halladas 45 estatuas, 2 navajas de piedra muy dura y suficientemente afiladas como para cortar pelo. En cuanto al descubrimiento más sensacional, fué el de la mano de una persona del sexo masculino, que se hallaba introducida en un ataúd que contenía una momia.

El cuerpo al cual pertenecía la mano seccionada se hallaba a poca distancia de la tumba.

Se cree que el cuerpo de dicha persona debe pertenecer a un ladrón saqueador de momias, pues la momia en donde se hallaba adherida la mano presentaba un hermosísimo collar de perlas preciosas.

La muerte del ladrón debió producirse al haberse desprendido el cielorraso de la cámara mortuoria mientras se hallaba consumando su obra sacrílega. El sacerdote Raouer vivió en el año 2730 antes de Jesucristo.



El señor supersticioso. — ¡Una herradura! ¡Qué suerte!
(De *Buen Humor*, Madrid).

EL REVOLVER para el HOMBRE de CAMPO

El Nuevo "COLT"

Modelo "Official Police", del Calibre 38, **con cañón de 19 cms. de largo (7½ pulgadas)**, es un arma sólida, resistente, de gran potencia, y de funcionamiento suave y rapidísimo.

DESCRIPCION:
CALIBRE 38 Colt Special. Seis tiros. Sólida armazón de una sola pieza. Empavonado. Cañón de 19 cms. de largo (7 ½ pulgadas). Gatillo Estrillado. Cachas de nogal rayado. Mira fija y de color mate.

El "COLT"

es el revólver preferido por los campeones de tiro, por los Gobiernos y los Departamentos de Policía de todas las partes del Mundo, desde el año 1836, y esto por su infalible precisión y su absoluta seguridad.

COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. Co

Hartford, Connecticut, E. U. de N. A.



Desde el Año 1836
Fabricantes de Armas
de Alta Calidad.

EMPUÑE UN ARMA *COLT*,
Y SU MANO SERA MAS FIRME.



"SCHMELING ÜBER·ALLES"

Por FELIX LIMA

Varios "rounds" de torinete con gin habíanme restado a la hora casera de atacar el menú nochero en mi Modestinísimo departamento de un palomar de la calle Colombres. Salí, pues, marcando tiempo en la milla. Cuando llegué a aquél, encontré a mi china Naciana bañada en lágrimas, performance fuera de programa normal que obligóme a poner los puntos sobre las íes. Inquirí:

—¡Che, che, che! ¿A qué responde tanta regadera, vieja?

—¡Cayate! (mi china es catamarqueña).

—¿Cómo, callate? ¡Hablá, Naciana!

—Soy io una disgraciada.

—Se confirma con costas, vieja. ¡Avanti!

—T'istaba haciendo un locrito di maiz, cuando, al picar las ciboyas... ¡ay, Dios mio y la Virgen del Vaie!

—¿Te achuraste, Naciana?

—Sí, mi rey (de copas).

—¿Y cómo, vieja?

—Virás, po: se me escurrió el mango del cuchiyo, y me salió muy mucha sangre al rebanarme el dedo gordo de la izquierda. ¡Muy mucha sangre! Tanta como p'hacer morciyas.

—Paso, Naciana... ¿Y qué te pusiste para detener el torrente sanguíneo?

—Telaraña con barrito, po. Ya no me sale sangre, pero... ¡perdoname, te lo pido por la Virgen del Vaie!

Otro round de lagrimeo.

—No te hei podido cocinar. Es la primera vez que te falto a l'hora del rancho. ¡Perdoname!, ¿queris?

Se me echó al cuello. Yo la alejé con un directo a la economía doméstica. Y díjele:

—No olvides, Naciana, que este cuello Blandengues, debe durarme en el cogote hasta pasado mañana día en que nuestra lavandera traerá relevo de ropa limpia. ¡Basta de regadío! No te aflijas por el forfait culinario. Vistete al trote inglés. Iremos a comer al restaurante alemán de von Schulz.

—¿Sí, tesoro? (de lata).

—Rápido, china, que son las 9.

—¿Mi pongo el peyejo?

—Y el puyo, también, si "queris".

Para mi obsecuente Naciana, el "peyejo" no es otra pilcha que un zorro patagónico encurtido por mensualidades, que vendióle un ruso de la "caye" Lavalle.

—El puyo, no; el peyejo, sí.

—Ponte lo que te caiga a tiro de pilcha, china, incluida la frazada catamarqueña de nuestra catrera.

Don Schulz nos recibió ceremoniosamente.

—*¿Fan a comer?*

—Mi china tiene un ragutín estupendo, y yo, no le digo ninte.

—*Endonces... ¿la seniora medió el tedo en el fendilador, por fentura?*

—L'istaba haciendo un locro a él, y me corté, al picar ceboya.

—*¡Oh, caramfa! ¿Un copedín para afrir el score?*

—Venga.

Mi Naciana no es manca para empinar el codo. Devota del aguardiente de Catamarca, no pestañea ante un cubano o un batido de caña quemada. Bebimos un vermutín con Gordillo. Al ir a bolsiquearme para sufragar el importe del bebestible, el señor Schulz sentóse en la retranca de la negativa.

—*Esdá pago, senior.*

—Pero... si...

—*¡Schmeling uber alles! Esdá pago, senior. Usdedes han fefido per el compadriota que conquisdó el campeonado muntial te box, en su peso, se endiende. ¿Fan a fefer fino o cerfeza en la comida?*

—Mi china y yo la procederemos de vino tinto.

—*Endonces, el fino que fefan turande la comida, damfién esdá pago.*

Sentíme "groggy" ante tanta obsequiosidad, circunstancia que aprovechó Naciana para pisarme el callo de babor.

—*Los alemanes esdamos basdande pero mucho algo más que alegrosos por el ficdoria de Schmeling, al recordar que un francés, Carpentier, indendó, en fano, liefarse a su dierra el campeonado tel munto.*

—Un foul involuntario dió el triunfo a Schmeling, dicen...

—*¡No me fengan con macanas und pafadas, senior! Sharkey fué fencido en fuena ley. Eso tel foul es un adenuande para torar el píldora tel terroda tel marinero yanqui. Ya ferá cómo a Schmeling no le arrefatan el campeonado muntial, ni aunque fuelfan al ring Tempsey, Dunney y el diaflo a cuadro. ¡Schmeling uber alles! ¿Me permide la seniora que la obsequie con unos fonfones?*

—¿Para qué si hai de molestar, po?

Mientras Schulz iba por los de chocolate, mi china Naciana incurrió en otro "foul": me pisó el callo de estribor.

Félix Lima

Dibujo de Caballé

Bandoneones

LA GRAN MARCA
C B
A R N O L D

Por 1ª vez a plazos

Son los instrumehtos más perfectos que existen.
¡Abriendo y cerrando dan el mismo tono!
Solicítenos catálogo y precios



Gasificación de carbones de madera

En Torrelavega (España) se ha celebrado la Semana Eucaliptera Montañesa, que, por las experiencias realizadas, revistió gran importancia. Ha sido consagrada a la industrialización del eucalipto. En el eucaliptal del término de Polanco quedó demostrado que los técnicos forestales hispanos tienen resuelto el problema de la gasificación de los carbones de madera, que en otros países tan escasos de petróleo como aquél constituye una inquietante y continua preocupación.

Los facultativos del Cuerpo de Montes expusieron la importancia que para la Península tiene la obtención del llamado gas forestal, que con una gran economía podría substituir a la gasolina en las explotaciones agrícolas e industriales y en el transporte de viajeros y mercaderías. La última guerra comprobó la importancia que para España tiene la obtención de un carburante nacional barato y abundante. Las pruebas con madera de eucalipto dieron un resultado técnico satisfactorio, si bien por ahora esta clase de gas forestal sólo puede ser negocio para una empresa que se dedicara al aprovechamiento de los residuos.



Profesora señora Albertina C. de Bertini, que ha dejado de existir en esta capital. El sepelio de sus restos originó una imponente y conmovedora expresión del duelo causado por su deceso.

También la industrialización del eucalipto, en otros aspectos, tiene gran importancia para la vida montañesa. Resuelto el problema de la carbonización y gasificación, que tiene allí carácter nacional, quedan por resolver los aprovechamientos del eucalipto para la traviesa, el poste de líneas telefónica y eléctrica y la estaca de cercos, mediante inmunizaciones de la madera que permitan su larga conservación en tierra. Se cree que dé un resultado positivo asimismo el tratamiento de las hojas de eucalipto con alambiques apropiados para la extracción de su esencia en sus varias especies. Con sólo que se consiguieran estas últimas aplicaciones, especialmente su empleo inyectado para traviesas de ferrocarril, podría afirmarse que se hallaba definitivamente resuelto el empleo del eucalipto con un rendimiento bastante apreciable. España importa de Checoeslovaquia millares de traviesas para los ferrocarriles, y de la Selva Negra, millares de postes. El aprovechamiento del eucalipto es un tema que ahora explota allá la prensa, demostrando que de ese modo se podría evitar que de aquel país salieran para el extranjero muchos millones que ahora van a parar a diversos centros de abastecimiento.

"El Sol de Noche Nº 288"

No más alcohol, ni encendedores.

Se abre la manija, se arrima un fósforo encendido a las mechas y

¡YA ESTA ENCENDIDA!

Sin calentarla para nada.

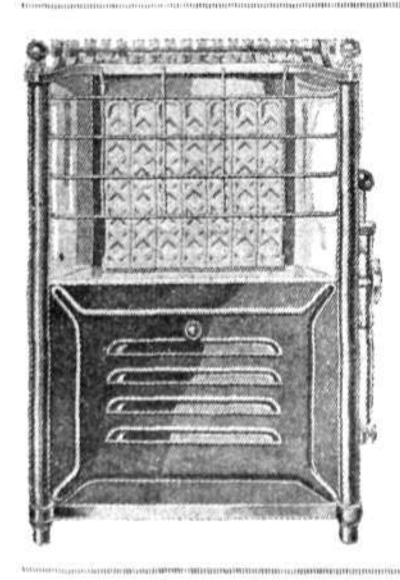
¡ES EL IDEAL REALIZADO!

Tiene aguja automática perfeccionada.

ES LA MAS CARA, PERO ES LA MEJOR

No admite comparaciones.

No permita el engaño, exija la marca estampada en el parafuego.



ESTUFA A NAFTA "PERPETUA"

VARIOS MODELOS

DESDE $ 35.— HASTA $ 135.—

Es la última palabra del hombre.

Es la más moderna que se conoce.

Se enciende sin alcohol ni encendedores.

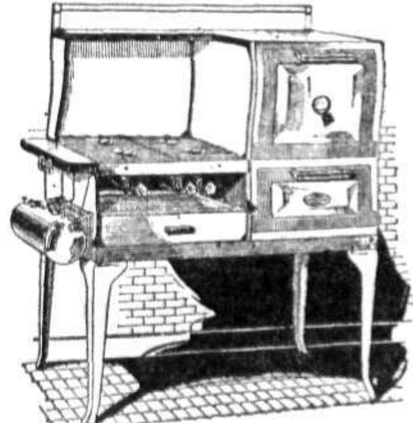
Se gradúa a voluntad.

Sin peligro, sin humo y sin olor.

Si usted la ve funcionar quedará maravillado.

Se enciende como el gas

LA COCINA A NAFTA "PERPETUA"



No NECESITA ALCOHOL ni AGUJAS como las antiguas que venden otras casas.

NO SE TAPAN NUNCA

por no tener mechas, filtros ni rellenos.

SIN PELIGRO, SIN HUMO Y SIN OLOR

ANTES DE COMPRAR vea nuestro hermoso surtido o pida el catálogo ilustrado gratis Nº 45.

RICHEDA & Cía. - Talcahuano, 262 - Buenos Aires

REVENDEDORES ACTIVOS NECESITAMOS

Campeonato de tiro de la juventud en La Plata



Conjunto de los ganadores del citado campeonato, pertenecientes al Tiro Suizo de Rosario, que actuaron con señalada corrección.



El jurado que dictaminó sobre los resultados del referido concurso.



Señor Federico Manes, campeón de conjunto de 300 metros.



Niños que conquistaron una copa por un actuación en el mencionado torneo.


3 OFERTAS
Sensacionales que sólo
EL TRUST
JOYERO RELOJERO
puede brindar!!
Precioso y artístico reloj niquelado. Máquina Ancora, Suiza. Caja chanfleada, formato y diseño modernos. Cuadrante de metal cincelado. Marcha Exacta. . . . . . $ 12
De oro 18 kts y esmalte, máquina áncora Suiza garantida, a $ 30
RELOJ pulsera de níquel, máquina SUIZA, observada y garantida $ 12
Confíe Vd.
su pedido a una casa seria como
EL TRUST
JOYERO RELOJERO
que se responsabiliza por todo lo que vende. Es una buena garantía para usted.
OBSEQUIOS!
Todo pedido del interior tiene derecho a un Obsequio.
EL Trust Joyero Relojero
CASA CENTRAL - CARLOS PELLEGRINI ESQ. CORRIENTES - BUENOS AIRES
SUCURSALES: RIVADAVIA, 6720 (FLORES C. Fed) - CABILDO, 2338 (BELGRANO C. Fed) - ROSARIO (S. FE.) - CONCORDIA (E. RIOS) - MAR DEL PLATA (RAMBLA)

C H A R L A S

(Diario de un bombero)



Martes, de servicio en el Maipo

Noche solemne. Gran expectación. Se representaba en castellano la primera obra de Eugenio O'Neill. El acontecimiento se producía precedido de largas crónicas.

Como estaba previsto antes de comenzar la obra, se masticaba un ambiente de nervioso interés en el vestíbulo y pasillos, por los que discurrían, o al menos transitaban, compactas "tropillas de sabios", según la ocurrente frase del general Mansilla.

Con tal atmósfera de intelectual curiosidad, tan halagadora y reconfortante, se alzó el telón para el primer acto de "Anna Christie".

— Hermoso, ¿verdad? — me interpeló el oficial en el entreacto.

— Recio y sobrio — le contesté. — Y abre, además, un amplio margen a la esperanza. Anna y su padre, el viejo marino, parecen dos personajes, más que pintados, tallados. Rezuman esencia vital. El conflicto que los mueve tiene intensidad y está planteado categóricamente. ¡Lástima que la traducción, de Isabel de Palencia, resulte tan inadecuada!

— ¿Difiere mucho del original?

— No tanto en las palabras como en su espíritu. La señorita de Palencia no ha entrado en la entraña de la obra, limitándose a verterla en un castellano "de salón", cuando lo que requería era un lenguaje brusco, cortado, abundante en términos de germanía, equivalentes a los giros de "slang" de la obra.

— A mí también me pareció defectuosa la traducción, y eso que no conozco la obra en inglés.

— Es que a simple oído se advierten errores *garrafales. Uno de los personajes, gente de mar, llama "chamizo" al bodegón portuario en que transcurre la acción del primer acto. Esa cas*tiza palabra la emplean, desde luego, en el pueblo del apellido de la traductora. Pero resulta forastera en los labios de un marino. "Tugurio" hubiese sido el vocablo apropiado...

Al terminar la obra, volvió el oficial al escenario.

— El mejor acto, el segundo — me dijo.

— De acuerdo, mi jefe. Son escenas de honda sugestión, de hermoso y vibrante lirismo. El mar, impetuoso y envolvente, no sólo es su decoración, sino que se yergue en el protagonista de la obra, y labra y decide el destino de sus criaturas.

— El tercer acto, a pesar de la bella escena de la revelación, no me conmovió mayormente.

— Es que O'Neill, como autor, incurrió en una equivocación de bulto. Ese pasaje resultaría mucho más apasionante si Anna, en su escena con la vieja borracha del primer acto, no enterase al público de los detalles de su pasado doloroso. Al hacerlo, cuando después lo confiesa a su padre y su pretendiente, éstos se emocionan, pero el auditorio, no.

— El cuarto acto no me gustó, en absoluto.

— Es vulgar, sin nervio, y, por otra parte, sobra. En Alemania e Inglaterra se representa "Anna Christie" sin cuarto acto.

— No se habrá animado la traductora a suprimirlo...

— Pero en cambio ha mutilado otros personajes, esenciales algunos de ellos, como el que se refiere, por ejemplo, a las creencias de Anna y Mat. En fin, es una versión apropiada para el público sobre el que pesa el baldón de haber rechazado "Maya".

— Los actores han hecho todo lo que han podido.

— Pero no todo lo que debieron hacer. A excepción de Amparo Astort, magníficamente caracterizada, la Membrives, Puga y Rosés no dieron del todo la sensación de los personajes que encarnaban. La primera, un tanto destipada, salvó con su vigoroso talento las deficiencias de la versión; Puga, en buen actor, pero recordando a los lobos de mar de "Marina", y Rosés, *en sus mejores momentos, mediocre.*

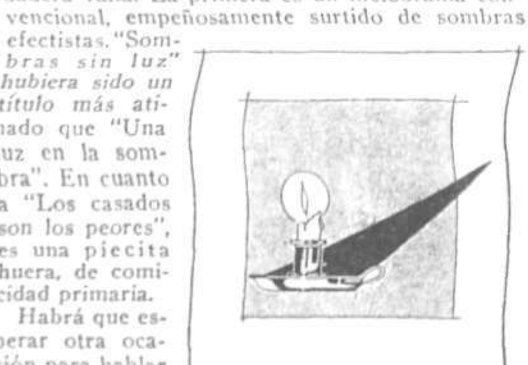
— La "mise en scene", espléndida.

— Y tanto. La decoración del acto segundo debe ser lo más perfecto que ha hecho Mignoni, y de lo más perfecto que recordamos por todos los escenarios.

Miércoles, en el Smart

Se ha presentado en esta sala la compañía que encabeza Luis Arata, actor que en el "grotesco" — recuérdense sus estupendas actuaciones en "Saverio" y "Mateo" — resiste la comparación con los mejores artistas del género, de cualquier latitud escénica.

Ni en "Una luz en la sombra", ni en "Los casados son los peores", las dos obras del debut, ha podido dar Arata la medida de su verdadera valía. La primera es un melodrama convencional, empeñosamente surtido de sombras efectistas. "Sombras sin luz" hubiera sido un título más atinado que "Una luz en la sombra". En cuanto a "Los casados son los peores", es una piecita huera, de comicidad primaria.



Habrá que esperar otra ocasión para hablar

TEATRALES

Por AGUSTIN REMON

de los relevantes méritos interpretativos de Arata. A su lado se destaca Yacucci.

El público, muy abundante, aplaudió las dos obras. Allá él.

Jueves, en el Nacional

He asistido al estreno de "Campo de hoy, amor de nunca", pieza que sus autores, Pico y González Pacheco, manifiestan haberles sido sugerida por un relato de Dostoyewski.

Han hecho bien en declararlo — y su reconocida probidad lo aseguraba, desde luego, — porque, de todos modos, el público, aun el que no haya leído más que un libro de Dostoyewski, lo hubiese advertido o barruntado.

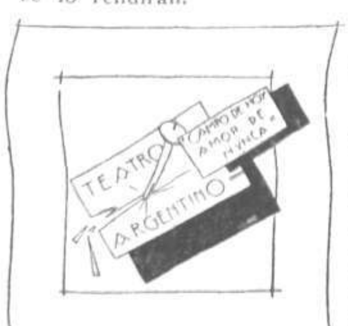
La pieza, en efecto, sigue siendo un relato exótico, sin ofrecer, casi en ningún momento, peculiaridad escénica. Quiere decirse, que resulta una cosa postiza en el teatro argentino, y que, como materia teatral, su interés es muy parco.

Y es que la fuente donde han abrevado los autores los han enceguecido, y continúan siendo eslavos, como en el relato originario, no sólo la comparsería de los personajes rusos, sino Lina, ya criollita; el gaucho Pedro, en latente borrachera, épica y torturada, digna de un Karamazoff, y hasta un linyera que habla un idioma de juegos florales, y al que un dependiente galaico, no se sabe por qué, ama hasta el enternecimiento.

De la caterva de tipos que deambulan por la infortunada producción, sólo el viejo Cirilo tiene fisonomía propia, simpatía humana. Tan es así, que mi compañero Rodríguez, que nació y ha vivido tantos años en la Pampa, se maravillaba de que la acción de la pieza transcurriese en sus pagos: no reconoció a casi nadie.

El desacierto de los autores de "Dostoyewski en Santa Rosa de Toay", ha culminado en la pintura del carácter de Lina, muchachita que soporta una feroz calumnia, y que ante los azotes, nunca demasiado cruentos, de su elegíaca madre, transige en casarse sin amor con el gaucho y beodo Pedro. Lina no habla apenas, y cruza demasiadas veces el escenario como un fantasma, retorciéndose y haciendo visajes. Cuando, al fin, rompe a hablar, declara sin empacho que quería a su difamador. ¡Gran gesto! Pero, ¿cómo compaginarlo con el de su matrimonio?

Pico y González Pacheco son dos escritores teatrales de verdadera significación. Le deben, pues, un desagravio al arte. No dudamos que se lo rendirán.



Sábado, en el Sarmiento

¡Me han robado la plata! — ha exclamado el pardo Venturi al terminar el estreno (?) de la nueva (?) revista (?). ¡Y yo que les tenía tanta fe a los autores!...



En las palabras y el gesto de mi broncíneo camarada había un asombro de la más honesta especie, como el que nos produciría el saber que tal amigo, al que considerábamos una persona intachable, acabase de tener un incidente con la caja del establecimiento en que trabajaba, de cuyo incidente, por descontado, la caja hubiera llevado la peor parte.

—¡Qué mala la revista — ha continuado el pardo — y, sobre todo, qué repetida! Me ha ocurrido como con los sainetes de Vacarezza: que ya sabía de antemano lo que iba a pasar en los "sketches", y hasta lo que iban a decir los personajes.

— Pero no te habrás divertido tanto — le he contestado — *como con el menos ruidoso de los conventillos vacarezzianos.*

—*¡Ah, mucho menos!*

— Es que los autores de la revista, al autoimitarse, como ocurre siempre, se han plagiado las cosas peores. Han procedido como esas madres que quieren más a sus hijos desgraciados, y se empeñan en que los extraños los prefieran también.

— El título de la revista no me parece muy justificado.

— En las revistas, como en las democracias, huelgan los títulos. Pero si a la revista de esta noche le estaba verdaderamente indicado alguno, sería el de "La apoteosis de la imitación". Porque no sólo son los autores los que se evocan amorosamente a ellos mismos, sino que también los artistas se dedican a remedar a los compañeros.

— Y con éxito. El cuadro en que la Guzmán imita a las otras primeras figuras femeninas, resultó el más aplaudido.

Y eso que el público ya le conocía de antiguo *esas habilidades. Pero las volvió a festejar, como algunos chistes de ya longeva existencia.*

—*En fin, que no me he distraído siquiera.*

— Porque vos no has tomado la revista como la he tomado yo: como un ejercicio de memoria. Yo, a cada cuadro, a cada frase, he ido pensando: "¿Dónde lo he visto ya? ¿Dónde he leído o escuchado ya esto?" Y, así, me he distraído enormemente.



HUMBERTO I



Cabecera de la manifestación cívica organizada por las escuelas el día 25 de Mayo.

Evitemos la acidez gástrica

El exceso de acidez estomacal, es el que produce los malestares que siguen a toda comida, como dolor, ardor, flatulencia, etc. Esta misma acidez atacando las paredes del estómago, termina a la larga por producir ulceraciones y graves enfermedades.

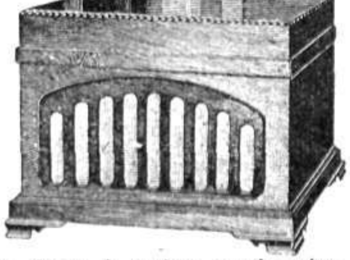
Por eso los médicos aconsejan tomar después de cada comida media cucharadita de bicarbonato catálico, que elimina el exceso de acidez, calma al instante toda molestia o dolor al par que estimula la perfecta digestión.

El bicarbonato catálico es un producto científico, cuyas propiedades están claramente descritas en el interesante folleto editado por los señores Laich & Rey, calle Belgrano 2544, Buenos Aires y que enviarán gratis a quien lo pida.





CASA GIL - B. de Irigoyen, 430 - Buenos Aires



Artículo 5030 - Caja lustrada nogal, formato elegante, terminación lujosa. Medidas 51 × 46 × 37 cm. Buena máquina moderna de regulación perfecta. Memb. a diaf. de metal laminado. Brazo curvilíneo. Poderosas voces. Juego de tacitas guarda - púas. Con 6 piezas y 200 púas. Motor a una cuerda, a . . . . $ **52.—**

Motor a dos cuerdas (2 tambores), a . . . $ 58.—

Para flete postal, $ 3.60

¡ N O V E D A D !

EL BANDONEON - ARMONICA "TIPICO"



SE APRENDE DE FACILMENTE EN 15 DIAS.

Como el modelo, con método para aprender sin maestro y embalaje gratis, a. . $ **40.-**

PARA FLETE POSTAL, $ 1.40

PORTATILES

Revestimiento símil fibra, con esquineras. Album porta-discos. Medidas: 36×30 × 18 cm. Máquina de primera calidad, brazo niquelado, membrana a cubierta protectora, de gran nitidez y mucho volumen, con 6 piezas y 200 púas, a

$ 45.-

Nº 5047

SIN RIVAL

en aparatos de salón

Magnífica caja de elegante terminación lustrada a nogal. Med. 44×48×87 cm. Tiene bocina central completa de poderosa voz, brazo curvilíneo, membrana sistema ortofónica, a diafragma de metal laminado, juego de tacitas para púas y motor a doble cuerda (dos tambores). Con 6 piezas, 200 púas y embalaje gratis, a

$ 85.-



Mod. 5088

C A T A L O G O S   G R A T I S

Previsión contra el hombre

Las autoridades de Colonia, encargadas de proporcionar colocación a los obreros en paro forzoso están organizando una orquesta con individuos de los que figuran en las listas de sin trabajo que tienen nociones de música o saben tocar algún instrumento.

Esta orquesta tiene en la actualidad cien miembros, y en breve darán comienzo los ensayos en un amplio local.

Se espera que pronto tenga la orquesta de los sin trabajo un repertorio selecto, que permita su actuación en diversas ciudades de Alemania, con lo cual quedaría resuelto el problema de la existencia de un centenar de empleados y obreros en paro forzoso.



DON JUAN.
(De *Buen Humor*, Madrid).

Gases contra ladrones

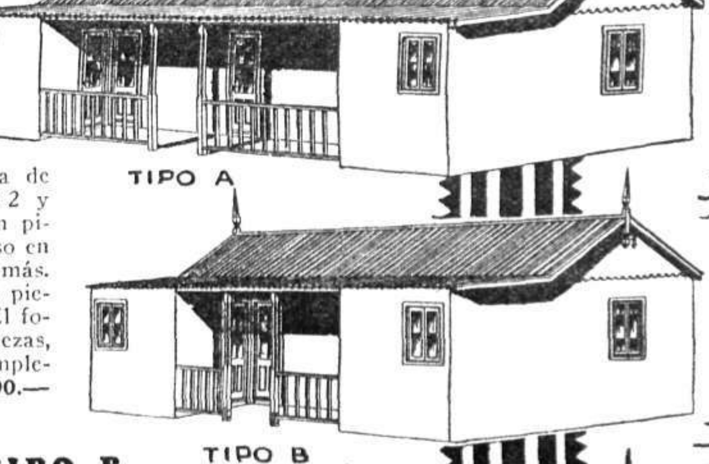
Las precauciones contra los robos en los bancos tienen sus desventajas y peligros.

En un banco de Millford, en el Estado de Massachussets, ha ocurrido un caso que demuestra cómo todo tiene su lado malo.

Un empleado del National Bank estaba en la oficina del presidente del banco, y, sin darse cuenta, tocó un botón, cuya existencia ignoraba, e inmediatamente tuvo que salir huyendo precipitadamente, a causa de la gran cantidad de gas lacrimoso que invadió la estancia. El gas lacrimoso se extendió con gran rapidez por todos los locales del banco, viéndose obligadas a salir a la calle todas las personas que en él se encontraban. Como nadie sabía lo que ocurría se produjo gran confusión, de la que participaron los directores del banco, únicos que sabían la existencia de esta señal de alarma y defensa contra los ladrones, por creer que, efectivamente, se trataba de un robo y no de un simple accidente.

CASILLA TIPO A

Casilla Desarmable TIPO A, de 3 piezas de 3 × 4 c/u., por 2,60 de alto la parte más baja en las piezas, cocina de 2 × 2, baño de 2 × 2 y galería de 2 × 8. Sin piso, $ **1.824.—** El piso en las piezas, $ **162.—** más. El cielo raso en las piezas, $ **108.—** más. El forro interior en las piezas, $ **206.—** más. Completa. . . . . . $ **2.300.—**



CASILLA TIPO B

Tipo B. 2 piezas de 3 × 4, cocina, baño y galería. Completa. . . . . $ **1660.—**

CASILLA TIPO C

Tipo C. 2 piezas de 3 × 3, baño y galería. Completa. $ **1253.—**

TIPO C

CASILLA TIPO D

Tipo D. Una pieza de 3 × 4 y galería 2 × 4. Completa, $ **713.—**

TIPO D

GARAGE N.° 68

Desde $ **207.—** hasta $ **261.—**
Según medida.

GARAGE
convertido en casilla

Desde $ **207.—** hasta $ **261.—**
Según medida.

GARAGE 68



CASILLA

Cuando se piensa en la economía de tiempo, molestias y dinero, que se obtiene con nuestras casillas desarmables, en la mayor perfección y solidez de nuestras construcciones de madera y cinc, y en las facilidades que otorgamos para su pago, si así se desea, forzosamente se llega al convencimiento de que existen grandes ventajas para darnos la preferencia.

Solicite detalles de nuestras ventas a mensualidades.

TORTOSA Hnos.

Administración y Talleres:
Av CHICLANA 3341

BUENOS AIRES

Exposición y Ventas:
CHARCAS 2950



Cinco minutos de intervalo

La energía y la desenfadada actitud de estos dos actores dicen mucho y muy bien de lo que el cine ha influído en la juventud de nuestro tiempo. Las figuras lánguidas y apocadas han desaparecido. Estamos en la época de los hombres enérgicos y alegres, en los días del músculo y la sonrisa. Y no está mal. Que un sombrero echado hacia atrás dejando la frente al descubierto preferible es al embozo de la capa y el chambergo romántico sobre los ojos. (Escena de "Malas Compañías", sello Paramount, con Jack Oakie y Gallagher).

PARA el 10 del mes entrante se anuncia el estreno de *El Rey Romántico*, desalojando, después de 250 exhibiciones, a *El desfile del amor.*

Angeles del Infierno, por lo que el telégrafo adelanta, es una producción que ha conmovido al público norteamericano. El argumento: por los aires. La presentación: pocas veces vista, puesto que, según afirman, se han invertido cuatro millones de dólares en su ejecución.

Eduardo Zamacois, que además de novelista es óptimo actor, como lo ha demostrado no hace mucho representando *Don Juan Tenorio* en la Habana, filmará alguna de sus novelas en los Estados Unidos.

Una oportunidad editorial: traducir *Vida y milagros en el cine*, de que es autor el viejo y nunca olvidado William S. Hart.

Tury Tarich, el gran director de *Iván el Terrible*, produjo otra obra espectacular e inquietante: *El Zar Cosaco*, hecha sobre el argumento de *La hija del Capitán*, una novela de Puekkin. Esta película será exhibida entre nosotros este mismo año y ha de constituir como todas las de su procedencia un verdadero acontecimiento artístico.

Volveremos a ver en un film parlante en castellano a Andrés de Segurola y María Alba, pues trabajarán en la correspondiente versión de *La Gran Pelea*, de Ralph Ince.

En el Brasil los productores de películas trabajan. Ya hemos visto, en Buenos Aires, algunas de dicha procedencia y ahora nos llega la noticia del estreno de *Barro Humano*, en la que aparece un grupo de bellas actrices y entre ellas una *Lolita Rosa* afanada en parecerse, al menos en las fotos... retocadas, a Greta Garbo la inimitable.

Conrad Nagel acaba de filmar *La segunda esposa*, con Lila Lee.

Anita Page o, por su legítimo nombre, Anita Pomares.

Los proyectos de Carlitos Chaplin serán beneficiosos para el cine. Si constituye la nueva asociación de que ya tanto se habla, asumirá, sin duda, el cargo de director, puesto del cual dió ya convincentes pruebas en aquella *Mujer de París* que sirvió a Menjou para destacarse del grupo de extras y llegar a lo que es, o fué hasta ayer.

En París se ha terminado la filmación de *El Crimen de Silvestre Bonnard*, película basada en la novela de Anatole France.

Igualmente, se ha dado fin al montaje de *El fin del Mundo*, dirigido por Abel Gance.

La primera película parlante de Lon Chaney será *El árbol profano*.

Para su película *¡Vaya una viuda!*, Gloria Swanson ha contratado a un primer galán viudo: Lew Cody, antiguo compañero suyo de los *studios* de Mack Sennett.

Recordarlo para la historia del cine mudo: *La Batida, El lobo de Wall Street, A cartas vistas* y *Los muelles de Nueva York*, las cuatro con Bancroft.

Peter Bolt es el autor alemán de la novela *La tierra sin mujeres*, uno de los films interesantes que hemos visto en estas semanas.

.....“y es un producto TOOTAL!”



Palabras fáciles de decir, y que interesa mucho recordar. “TOOTAL” es sinónimo del mejor valor en el mundo de los tejidos, porque los fabricantes dicen:

“Cada vez que por causa de un defecto de tejido, cualquiera de nuestros productos no diera absoluta satisfacción, la casa “TOOTAL” efectuará su reemplazo o bien reembolsará el importe de la tela”

El nombre de la calidad en la orilla y las palabras “A Tootal Product”, constituyen su garantía y satisfacción.

TOOTAL REG.

PRODUCTOS GARANTIZADOS

Fabricantes de Tobralco, Tarantulle, Terciopelo Tootal, Pañuelos Pyramid, etc.

Tootal Manchester · Tootal Buenos Aires · Tootal Paris

A VD. LE BRINDAMOS...

LA OPORTUNIDAD DE ADQUIRIR CON POCO GASTO UNA COCINA QUE REUNE LAS TRES CONDICIONES NECESARIAS:

RAPIDEZ,

ECONOMIA,

SEGURIDAD.

SOLICITENOS EL CATALOGO GRATIS Nº “32 B”.

DE LAS COCINAS A GAS DE NAFTA Y KEROSENE.



“VOLCAN”

DONDE HALLARA LAS RAZONES DEL POR QUE LAS COCINAS “VOLCAN” SON LAS MEJORES

CUARETA y Cía.

CERRITO 217 — BUENOS AIRES

CASA ESPECIALISTA EN ARTICULOS PARA CALEFACCION Y ALUMBRADO A GAS DE NAFTA Y KEROSENE.

LECTURAS INFANTILES

"IR POR LANA..."

Por ADELIA DI CARLO



Una Urraca, toda doliente, fué un día a visitar al señor Cóndor. Tenía que darle unas quejas tremendas. Hacía mucho tiempo que la molestaba un Urutaú, y ella, a pesar de su fama de charlatana y pendenciera, ya no podía más con él.

—Es un sabio don Urutaú— le habían dicho varios pájaros de la comarca.

—El será un sabio, pero yo soy muy lista y tendrá que pagarme cara su impertinencia, su afán de burlarse de mí y de meterse en mis cosas. ¡Uf! ¡Qué atrocidad, tratar de manera tan desconsiderada a una señora como yo!

—Andate con cuidado — díjole el pájaro más viejo. — He sabido que el Cóndor suele ser un juez muy severo y, si sabe todas tus fechorías, puede que te suceda aquello de *ir por lana y venir trasquilado*...

—¡Viejo insolente! — fué la respuesta dada por doña Urraca a la juiciosa advertencia.

Ataviada con sus mejores galas, encasquetado el mejor sombrero robado en sus andanzas, doña Urraca se dirigió a la morada del señor Cóndor, allá en la cima de la montaña. Entre el vestido y el sombrero, el vuelo se le hacía difícil. Más de una vez lamentó que aquellos perifollos puestos con un fin de coquetería y con los que trataría de impresionar al Cóndor, le hicieran pesada la ascensión. Pero ya no había remedio y no retrocedería por nada del mundo. Primero, porque no quería afrontar las burlas de los pájaros que la vieron partir; segundo, porque le era imposible dominar la impaciencia que la devoraba por verse cuanto antes frente al Cóndor.

Por fin llegó, extenuada de cansancio. Anochecía. El "calvo señor" se preparaba a salir para ir a una fiesta. ¡Qué elegancia! —se dijo para sí doña Urraca al verlo vestido con tanta corrección. —Cuello alto, como usan los hombres de las grandes ciudades, corbata con su moñito bien hecho, galera de felpa y una flexible varita con puño de marfil que llevaba donosamente debajo del ala derecha. El cóndor, que fumaba a la sazón un cigarrillo, no le disimuló a la visitante su fastidio por el momento inoportuno de la llegada.

—Señor, dos palabras, debo decirle; escúcheme usted por favor — suplicó la Urraca con voz angustiada.

—Señora, llega usted tarde y yo debo marcharme — respondióle fríamente el Cóndor. — No obstante, le concederé unos minutos — agregó.

Doña Urraca, pese a sus maldades, tuvo miedo por primera vez en su vida y no supo cómo empezar su discurso.

El Cóndor se impacientaba y la cuerda sobre la que invitara a subir a doña Urraca, comenzaba a oscilar con movimientos pocos tranquilizadores. Doña Urraca, sin poderse contener, estalló en llanto, diciendo al adusto señor:

—Es que... deseaba que usted supiera que el Urutaú vecino acecha de continuo a mi esposo...

—Vete, embustera — exclamó furioso el adusto señor. — ¡Vete y no vuelvas por aquí si en algo estimas tu vida!

Doña Urraca no se hizo repetir dos veces la advertencia. Y al emprender el vuelo de regreso, recordó lo que le dijo el viejo pájaro: "Ir por lana..."

Adelia Di Carlo

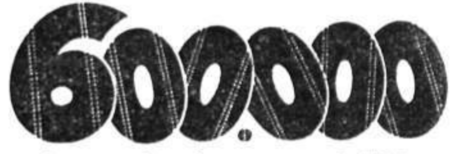
LOTERIA NACIONAL

Día 11 de julio, premio mayor



Entero vale, $ 55.— Décimo, $ 5.50

COMBINACION PARA GANAR



remito a vuelta de correo, a $ 110.—

Están en circulación los billetes.

Agregar a todo pedido UN PESO para gastos de envío certificado y extracto.

SI QUIERE LA GRANDE, PIDA A

J. A. PITTALUGA

Bmé. MITRE, 321 - BUENOS AIRES

LOTERIA DE MONTEVIDEO

LA MEJOR DEL MUNDO
LA QUE DA MAS SUERTE

Sorteo extraordinario a realizarse el día 9 de Julio próximo.

$ 150.000 oro o sean 375.000 pesos argentinos. Billete entero, $ 78.— Décimo, $ 7.80 m/n. Agregando a cada pedido UN PESO m/n. para gastos de remisión y extracto. En pago de los pedidos aceptamos los mismos valores que cualquier casa de Buenos Aires. NO JUEGUE A CIEGAS. Pida lista de números disponibles y programa de sorteos que remitimos gratis. Giros y órdenes a la antigua Agencia de

COSTA y Cía. - Florida 1521

MONTEVIDEO (R. O. DEL URUGUAY)
Correspondencia a CASILLA DE CORREO 136

LOTERIA NACIONAL

$ 300.000

SORTEA EL 11 DE JULIO — BILLETE ENTERO. $ 55.— DECIMO. . . . . . „ 5.50

COMBINACION: $ 600.000. VALE $ 110.—

A cada pedido agregar, $ 1 para envío y extracto. Ordenes y giros a la acreditada

Casa Rodríguez RIVADAVIA, 2360 BUENOS AIRES

$ 300.000 Sorteo 11 de JULIO

BILLETE ENTERO $ 55.— DECIMO $ 5.50

COMBINACION: $ 600.000, $ 110.—

Ya están en circulación y se remite a vuelta de correo. Agréguese, $ 1.— para gastos y extractos. Giros y órdenes a la CASA DE SUERTE

ANDRES VIVES CORRIENTES, 1825. Buenos Aires.

LOTERIA NACIONAL $ 300.000

SORTEO EXTRAORDINARIO, JUEGA EL 11 DE JULIO PROXIMO.

BILLETE ENTERO, $ 60.-DECIMO, $ 6.- COMBINACION $ 600.000, $ VALE 120.—

A cada pedido debe agregarse, $ 1.— para gastos de envío y remisión de extracto. Giros y órdenes a:

BELLIZZI Hermanos - Chacabuco 131. Buenos Aires

Contra el Reumatismo, Gota, Ciática

tiene la corriente galvánica del Aparato "ENERGO", de invención y fabricación alemana, una acción calmante y curativa excepcional. Asimismo en casos de Arteriosclerosis, Neuralgias, Dolencias de la garganta y del corazón, Nerviosidad, Parálisis, Dolores articulares, la aplicación de la corriente galvánica fina ha dado resultados sorprendentes por lo halagüeños. La posesión de un Aparato "ENERGO" para galvanización curativa casera significa salud y bienestar para los miembros de la familia. Muchos años de éxito y millares de testimonios entusiastas y espontáneos afirman las bondades del famoso Aparato "ENERGO", que puede adquirir en cómodas cuotas mensuales. Habla un enfermo curado: "Mi esposa está por completo curada del Reumatismo, hoy se encuentra llena de salud; también curé con el "ENERGO" a un hermano que tenía tos convulsa y a una niña nuestra de paperas. Recomendaré el "ENERGO" a mis amigos por el buen resultado". — Calixto L. Taborda. Febrero 27 de 1930. Arrecife, Vizcacha.

Solicite GRATIS y sin compromiso el nuevo e interesante Folleto Explicativo al único introductor:

ARTURO MÜTZE - Entre Ríos 237, Bs. As.

(FACILIDADES DE PAGO)

$ 300.000

SORTEA el 11 de JULIO

BILLETE ENTERO. . . $ 55.—
DECIMO. . . . . $ 5.50

COMBINACION: $ 600.000, VALE $ 110.—

A cada pedido agregar, $ 1.— para envío y extracto. Ordenes y giros a

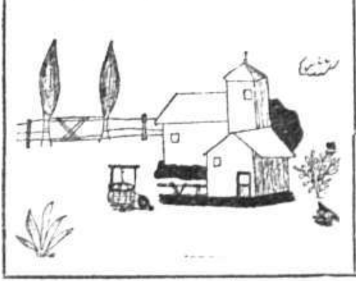
HECTOR SACCOROTTI - Corrientes, 1542 - Bs. Aires



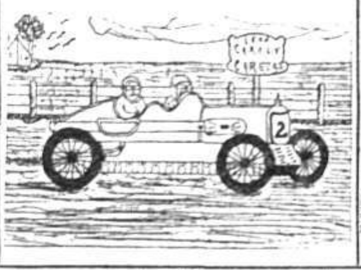
CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán tener el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil" CARAS Y CARETAS, Chacabuco 151.



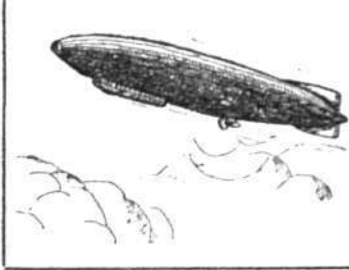
4293 — Una casa de campo. *Marcela Blasser Nicollier.*



4294 — Domingo Bucci y su Hudson. *Victorino V. Ciocca.*



4295 — Molino "Mayolas". *Mariano J. Alonso.*





4296 — El "Graf Zeppelin". *Angel Papetti.*



4297 — La chacra de mi papá. *Lucia Quiroga.*



4298 — Filmando una película. *José R. De Bruno.*

No hay Tos

Donde hay una caja de las famosas Pastillas Antisépticas

SANAGOLA

En los casos de faringitis, llagas por golpe de aire; catarros, resfríos, cosquilleo en la garganta por exceso de fumar, etc., es de efectos admirables.

Pida Pastillas Sanagola en cualquier farmacia.

Dep. Gles. ILLA & Cía.
Maipú 73 - Buenos Aires.



No es lo mismo..

una Faja que un Cinturón, Como no es lo Mismo Cualquier Faja

Hay muchas marcas y clases de fajas, pero sólo hay una MARVEL, es decir, una faja científicamente diseñada y técnicamente confeccionada para combatir con eficacia la Obesidad y mejorar la estética personal beneficiando la salud.

Las Fajas MARVEL reducen positivamente toda gordura superflua, y desde el primer momento de usarlas ya se notan sus innumerables ventajas, porque han sido hechas ex profeso para que sus resultados fueran concluyentes.

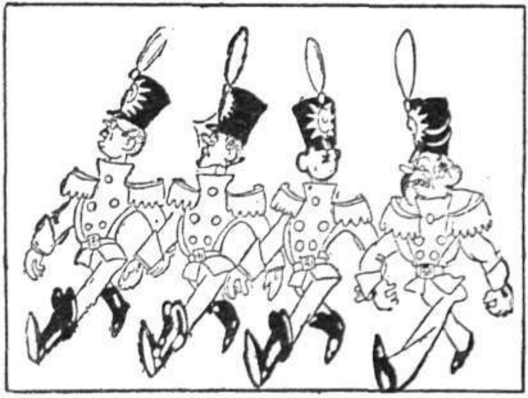
Otro de los muchos méritos de las Fajas MARVEL es la comodidad con que son usadas, hasta el punto de poder asegurar que pasan desapercibidas para quienes tienen el acierto de usarlas.

Si Vd. es obeso, adquiera una Faja MARVEL para dejar de serlo inmediatamente.

Si no la desea pagar al contado, solicite un crédito para abonarla en cómodas mensualidades.



PIEDRAS esq. VICTORIA
Buenos Aires.



El sargento. — ¡Vista al ministro!
El recluta. — ¿Quién? ¿Yo? ¡Que lo vista su abuela!
(De *Le Rire*, París).



— Un momento... ¡Serio!... ¡No te muevas!

(De *Punch*, Londres).



— Allí, por abrir una portezuela, dos duros; por limpiar unas botas, diez duros; por llevar una maleta, treinta duros; por un mandado, cuarenta...
— ¡Todo eso es mentira!
— Ya lo sé. Pero, ¿está o no está bien pagado?

(De *A B C*, Madrid).



— Señor, yo no puedo consentir esto. La señora me ha dado un sopapo tan terrible, que mire cómo me ha puesto el cachete.
— Pero, ¿con qué motivo hizo eso?
— Con ninguno. Me dijo que se creyó que era usted el que entraba.

(De *Buen Humor*, Madrid).



— ¡No tenga miedo, señor; no estoy loco! ¡Es mi señora, que me persigue!...

(De *The Humorist*, Londres).



EN LA PREHISTORIA

— Te presento a mi esposo. Acaba de inventar el trabajo.

(De *The Humorist*, Londres).



— ¿Cómo lleva usted tantos cigarros encima?
— Es que si los dejo en casa se los fuma mi esposa.

(De *Punch*, Londres).



— Pero, amigo, hace una hora que vengo observándolo y no puedo menos que decirle que en vez de mi equipaje, lleva usted otro.

(De *Punch*, Londres).



— Usted hace eso. Aquí mando yo. Aquí no está en su casa para mandar.
— Es que en casa yo no mando. Manda mi mujer.

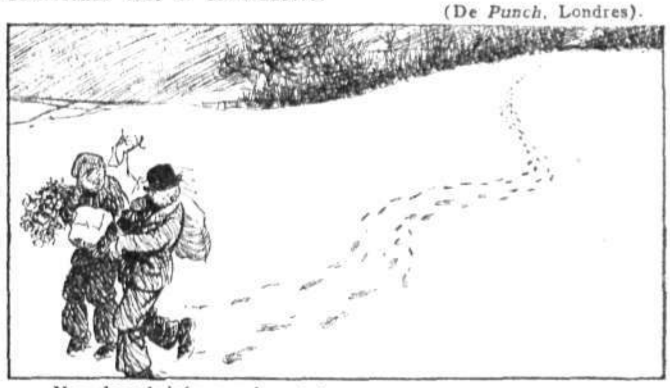
(De *Punch*, Londres).



MITOLOGICA

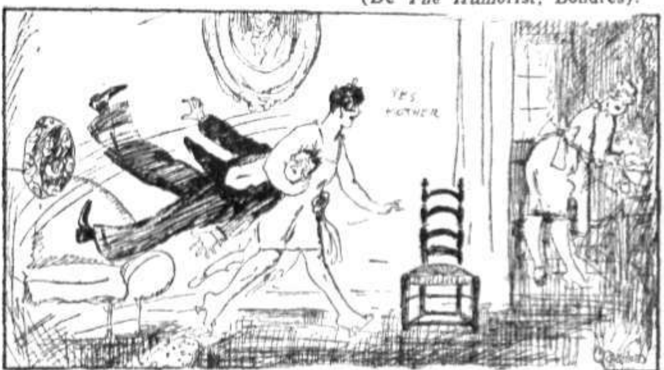
El agricultor, a Orfeo. — ¡Pero, amigo, deje de tocar, que me están destrozando todo el sembrado!...

(De *Punch*, Londres).



— Nos descubrirán por los rastros.
— Eso me tiene sin cuidado. Los botines son de un primo mío.

(De *The Humorist*, Londres).



EN CASA DE LA CAMPEON DE LUCHA ROMANA
— Gertrudis, Luisito te quiere saludar.

(De *Life*, Nueva York).

"Caras y Caretas" en el interior de la República

SAN LUIS



Banquete organizado por el Círculo Democrático Italiano como adhesión a las fiestas patrias.



Concurrencia a los actos cívicos celebrados ese día en la Escuela Normal de Maestras con marcado éxito.



Autoridades de la Provincia presidiendo en la catedral el tedéum.



El gobernador, doctor Arancibia Rodríguez, inaugurando el período legislativo.

Dondequiera que a USTED le falte cabello

—puede hacerlo crecer de nuevo.

Sea mucho o poco el cabello que usted ya haya perdido, no importa. Sin más dilación, decídase a evitar la pérdida del que le queda y a substituir el perdido. Usted lo conseguirá y se salvará de la calvicie,

— *o le devolvemos el dinero*

Es hora de que usted acepte esta oferta sin riesgo alguno. Positivamente, la Solución Vindobona corregirá su calvicie y cabello nuevo substituirá al perdido. Si en usted fallara, recibirá de vuelta su dinero. En 99 casos de calvicie sobre 100, el cabello realmente puede reemplazarse por cabello nuevo, con tal que haya todavía en el cuero cabelludo un vello finito, aunque fuera muy débil o incoloro. Esta proporción comprende a todas las alopecias: lo mismo las de origen seborreico — seca, oleosa, areata — que las alopecias de nacimiento (en las criaturas) o bien la prematura, la llamada "senil", y las sintomáticas.

Las verdaderas raíces del cabello no caen nunca.

Cada cabello brota de un bulbo que a su vez es producido por una papila. Esa papila no cae nunca. Las afecciones del cuero cabelludo pueden suspender la actividad de las papilas pilíferas, pero la Solución Vindobona penetra hasta ellas y las obliga a volver a trabajar. Cada papila producirá un bulbo del cual crecerá un nuevo cabello.



No importa el grado actual de su calvicie.

La Solución Vindobona detiene la caída del cabello porque elimina las causas. Regula el funcionamiento de las glándulas capilares, corrigiendo así la seborrea oleosa o seca. Es antiséptica lo que unido a su cualidad anterior, hace que destruya los gérmenes parasitarios, librando al cuero cabelludo de la caspa y alopecia areata. Fortifica el cabello y nutre el cuero cabelludo. El cabello débil engrosa, llena el canal por el que crece, y es retenido firmemente por el cuero cabelludo. Así, la caída del cabello cesa.

Las canas vuelven al color natural del cabello.

Haya sido rubia, castaña o negra su cabellera antes de encanecer, la Solución Vindobona paulatinamente le devolverá el color perdido, sin teñirla. Exactamente el color natural, porque fomenta la pigmentación del cabello.
Comience ahora a usar la Solución Vindobona. Se vende con la garantía de devolverle el dinero gastado, si en usted fallara, en la Sucursal Argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA Nº 8 — Primer piso. — Buenos Aires.

Folletos gratis. Llene y envíenos el cupón.

Opiniones de clientes elegidas al azar.

Juárez, julio 4 de 1929.

Acompaño giro postal Nº 16672 para que me manden a vuelta de correo un frasco de Solución Vindobona. Llevo usados tres frascos y el cabello nuevo crece como avena cuando le llueve veinte milímetros. Al terminar el cuarto frasco, le mandaré una fotografía para que la publiquen en la lista de su propaganda. Agradeciéndole, lo saluda atte. S. S. S.

Cándido Irigoyen.
Piedras 111, Juárez, F. C. S.

Olascoaga, 29 de agosto de 1928.

Muy señor mío: Habiendo recibido el 15 de julio un frasco de Solución Vindobona para la caída del cabello, tengo el placer de repetirme muy agradecido por el buen resultado que me dió. También le adjunto un formulario de pedido, pues he aconsejado a mi señor padre para que la use. Firmado:

Jacinto Bustamante.

Santa Lucía, 3 de octubre de 1928.

He empleado medio frasco de la Solución Vindobona, y lo que puedo manifestarle por ahora es que me ha quitado la seborrea y parece que hace ennegrecer el cabello. Firmado:

Justo J. Curti.

Pedidos del Interior se atienden en el día.

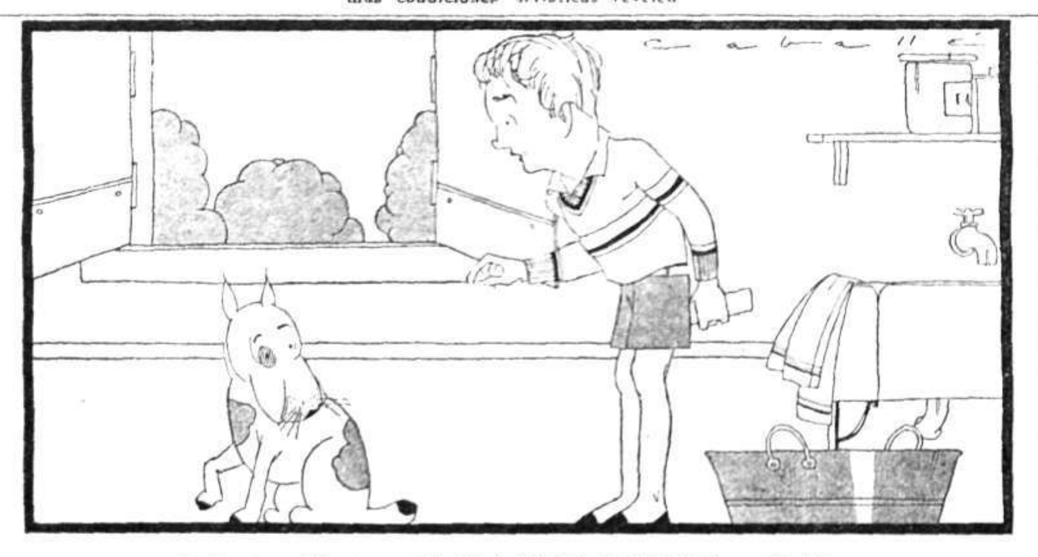
En Montevideo: Andes 1338-2º piso

LABORATORIOS VINDOBONA — C. C. S. 53
Florida Nº 8 — Piso 1º — Buenos Aires.
Sírvase enviarme gratis folletos explicativos sobre "Las afecciones del cuero cabelludo y su curación".

Nombre. . . . .
Calle. . . . . Nº . . . . . .
Ciudad. . . . . F. C. . . . . . .

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso iluminado libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151 - 155. Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuidos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 180.

Nombre y apellido . . . .

Domicilio . . . .

Población . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

MÁQUINAS DE ESCRIBIR

Nuestro extenso stock se renueva constantemente. No obstante las desfavorables alteraciones del cambio, ofrecemos a los precios más ventajosos los nuevos modelos

MONARCH 60 y Portátil.

Tenemos UNDERWOOD, REMINGTON, ROYAL y SMITH

Solicite la lista "U" para máquinas usadas provenientes de cambio. Todas garantizadas.

CASA ITURRAT
GIAMBIAGI & SCHIAVI

Taller de Reparaciones.
Papeles, cintas y carbónicos.

HAY AGENCIAS DISPONIBLES

Representantes exclusivos de las máquinas de escribir "MONARCH".

CERRITO, 544 — BUENOS AIRES



ENFERMOS: El Hérculex es Vencedor

Mechongué, abril 15 de 1930.

Señor doctor Sanden. — Carlos Pellegrini, 105. — Buenos Aires.

Muy señor mío: Certifico que he padecido fuertes dolores de cintura, piernas, pies y brazos, palpitación del corazon y dolores en el estómago; estaba completamente débil, no podía trabajar, caminar ni dormir. Probé muchos medicamentos con resultado negativo, hasta que compré el HERCULEX ELECTRICO y desaparecieron por completo todos los dolores. Estoy sano y no he vuelto a sentir mis antiguos males.

Sin otro particular, se despide su agradecido S. S. S.

(Firmado): HORACIO G. LIBERATORE.

Pidan datos de cómo se trata el REUMATISMO, CIATICA, DOLOR DE CINTURA, NEURALGIA, DISPEPSIA, ESTREÑIMIENTO, ANEMIA, DEBILIDAD, PARALISIS, ENFERMEDADES DE SEÑORAS, etc., etc., mientras duerme; sin molestia y sin interrumpir sus ocupaciones. Por crónica que sea su enfermedad hay esperanza. Folletos gratis y libre de porte.

Cía. "SANDEN" - Carlos Pellegrini, 105 - Buenos Aires.

SE DAN FACILIDADES DE PAGO

HILOS
PARA COSER
BOLSAS
de procedencia
ITALIANA

MARCAS
"MUSANCO"
Y
"LA TRILLA"

SOLICÍTESE PRECIOS Y MUESTRAS A

San Miguel y Cía

FÁBRICA DE BOLSAS NUEVAS Y USADAS, LONAS, HILOS, ETC.

Av. de MAYO 870
BUENOS AIRES

PUNKTAL
ZEISS

El cristal que mejor corrige su vista.

De venta en las buenas casas del ramo.

Solicite folleto descriptivo "Opto 230" a

CARL ZEISS

Bdo. de Irigoyen 330 . Buenos Aires.

La casa natal de Verhaeren

En San Amand, sobre el Escalda, aldea de Emilio Verhaeren, muchas casas han sido reconstruídas o modificadas. Entre éstas, la casa natal del poeta nacional de Bélgica.

Se la reconoce, no obstante, por su aspecto de ladrillo limpio, y pertenece ahora a la señora van Eelvelt.

Pero la casa no es ella misma, sino una parte de la antigua del poeta. Y precisamente fué en otro rincón de la residencia, el más reculado en la calle, que lleva actualmente su nombre, donde nació el célebre cantor.

Situada en el primer piso, la pieza se aclara por dos ventanas que dan a la calle, teniendo otras dos que miran al jardín, donde muchos años después de su infancia el autor de "Ritmos soberanos" volvía a ver... *"los caminos paseantes, ondulosos y claros."*

La chimenea, muy bella, no es sin embargo sino de madera pintada, imitación de mármol...

Bajo la pieza de Verhaeren está el salón, que casi no servia y donde se apiñaban en otoño los frutos del jardín... Allí, el 12 de marzo de 1888, fué expuesto, antes de ser llevado a la iglesia, el cuerpo de Enrique Verhaeren, "antiguo miembro del Consejo de la Provincia de Amberes". Y puede uno imaginar al poeta de treinta y tres años, grande, flaco, de faz sufriente, haciendo crujir el suelo con su paso al entrar en la capilla ardiente donde estaba expuesto el cadáver de su padre, "hombre de Dios que vivió en paz".

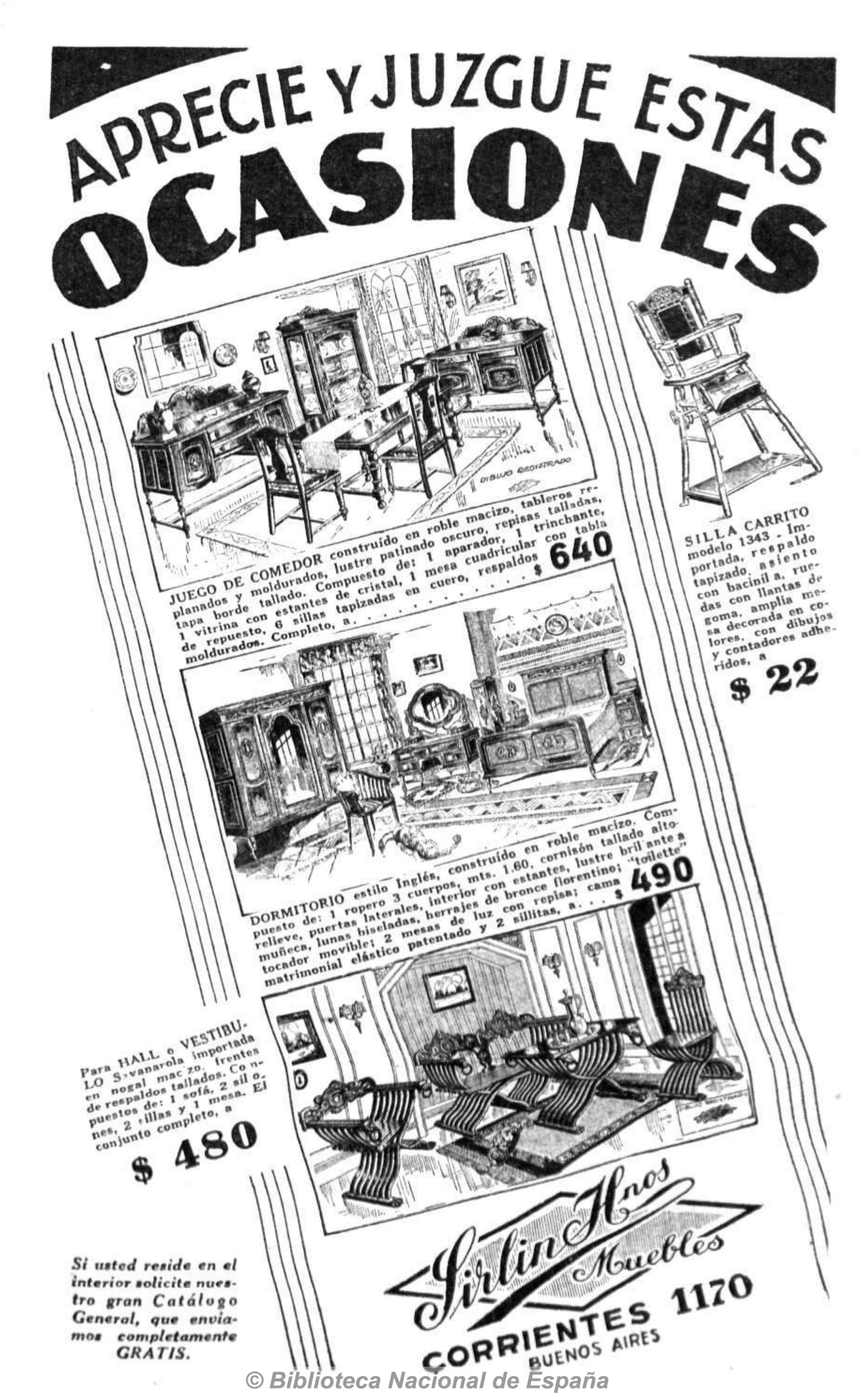
Más lejos, en la larga casa cerrada, viendo al Escalda y contemplando los barcos, otra pieza ha conservado algo de las existencias que allí cumplieron sus destinos.

En ese ambiente hay huellas de objetos de ultramares que, regalados al poeta cuando era niño por marinos amigos de la casa, sirvieron a la maravillosa imaginación *como un acicate de bellezas misteriosas y lejanas.*

La niñez del gran belga diríase que aun ofrece, al visitante capaz y piadoso, las sensaciones de la lejana y muerta realidad. No sólo se respira en esa parte de la residencia legendaria la vida del poeta ya hombre con sus problemas graves, sino que el devoto percibe hasta evocaciones palpitantes.

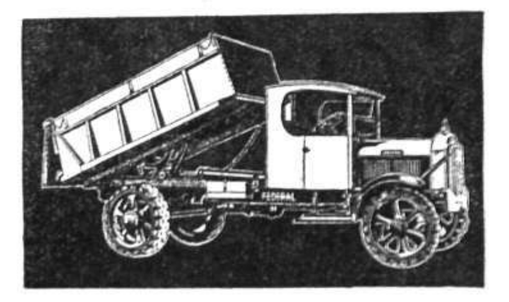


Don Bartolomé Cafferata, figura de corte señorial que supo prestigiar su vida con raras virtudes, entre las que la modestia que cubrió su talento era su don más estimable; y que ha fallecido rodeado de sinceros afectos en la localidad de Olivos, donde residía.

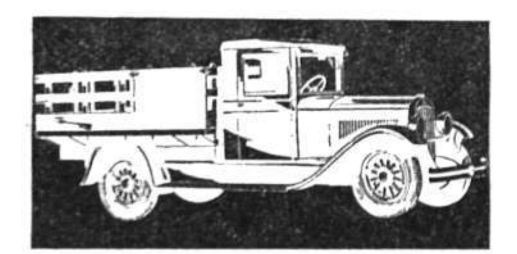

APRECIE Y JUZGUE ESTAS
OCASIONES
DIBUJO REGISTRADO
JUEGO DE COMEDOR construído en roble macizo, tableros re-planados y moldurados, lustre patinado oscuro, repisas talladas, tapa borde tallado. Compuesto de: 1 aparador, 1 trinchante, 1 vitrina con estantes de cristal, 1 mesa cuadricular con tabla de repuesto, 6 sillas tapizadas en cuero, respaldos moldurados. Completo, a. . . . . $ 640
SILLA CARRITO modelo 1343 - Importada, respaldo tapizado, asiento con bacinil a, ruedas con llantas de goma, amplia mesa decorada en colores, con dibujos y contadores adheridos, a
$ 22
DORMITORIO estilo Inglés, construído en roble macizo. Compuesto de: 1 ropero 3 cuerpos, mts. 1.60, cornisón tallado alto-relieve, puertas laterales, interior con estantes, lustre bril ante a muñeca, lunas biseladas, herrajes de bronce florentino; "toilette" tocador movible; 2 mesas de luz con repisa; cama matrimonial elástico patentado y 2 sillitas, a. . . $ 490
Para HALL o VESTIBULO Savanarola importada en nogal macizo, frentes de respaldos tallados. Compuestos de: 1 sofá, 2 sillones, 2 sillas y 1 mesa. El conjunto completo, a
$ 480
Si usted reside en el interior solicite nuestro gran Catálogo General, que enviamos completamente GRATIS.
Sirlin Hnos Muebles
CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES

AUTO - MOTO

Por PEDRO



Camión volcador norteamericano, Federal, 1930.



Camión liviano norteamericano, Fargo, 1930.

Los camiones y los caminos

He aquí un tema verdaderamente interesante para todos los automovilistas del país: los camiones y los caminos.

Los dos factores se encuentran ahora tan en desacuerdo que parece casi imposible encaminarlos en una ruta que los lleve a la paz. Los camiones piden caminos y estos últimos parecen estar destinados a vegetar toda su vida.

Sin embargo, nuestro país trabaja intensamente y el camión conquista el terreno, esto es, entra en la opinión de la gente y especialmente de la gente de campo que comprende que la rapidez en el transporte representa una ganancia segura y afirma el negocio en forma práctica.

La enorme distancia que deben a veces recorrer los chacareros con sus bolsas de trigo, de maíz o de lino, sus cueros y otros frutos del país, es el factor que empuja en forma poderosa el progreso del camión entre nosotros.

Su enemigo directo — y se trata de un enemigo muy fuerte — es el camino.

Malas en su totalidad, descuidadas en muchos casos, sin bases, trazadas con un criterio pobre, las rutas del país son intransitables cuando caen pocas gotas de agua. Pero cuando el sol brilla, y en todas las temporadas, a pesar de sus condiciones muy precarias, estas rutas se ven cruzadas ya por una apreciable cantidad de camiones para el transporte de frutos del país.

Los negocios se multiplican en esta forma, todo se moderniza, la vida resulta más bella bajo las alternativas que ofrece un trabajo más rápido, más variado, más positivo.

Es la conquista del camión.

Pero la realidad nos hace ver también el revés de la medalla, y entonces es menester decir algunas verdades que no resultarán tan agradables.

La tracción a sangre parece no querer desaparecer tan pronto. Se insiste, en la capital misma, en las calles principales, en pleno día, con las grandes chatas con tiros a cuatro caballos.

¡En una ciudad moderna y hermosa como lo es Buenos Aires!

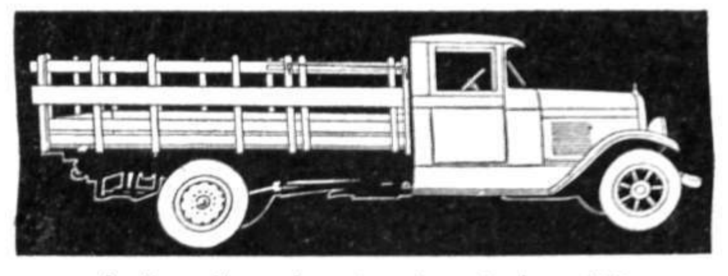
El camión debe ser entonces la base de una campaña decidida y hasta enérgica, si fuera necesario.

Debe conseguirse en primer término que se comprenda que para el transporte es necesario que se usen camiones y no chatas, y que contemporáneamente se insista sobre la solución del problema vial.

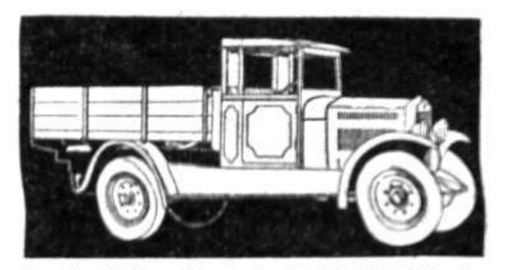
Los que creen que el ferrocarril es el enemigo directo del camino, están equivocados. La línea férrea saldrá beneficiada, el día que entre Buenos Aires y Córdoba exista una buena ruta con base afirmada.

Y se beneficiará el ferrocarril, no porque el camión habrá invadido la zona, sino porque crecerá la población en la misma, habrá más comercio detallado, más necesidades, sed en fin, de una vida *más moderna, que es la que todos desean y sueñan en ella.*

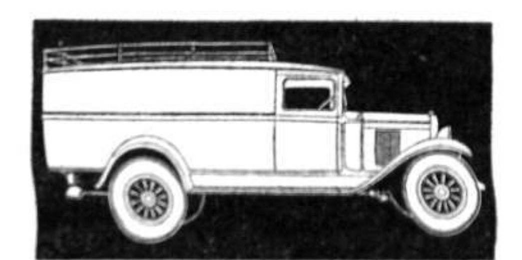
Mientras tanto, el camión sigue su ruta, la del progreso mecánico, que está alcanzando cumbres



Camión medio pesado norteamericano, Brockway, 1930.



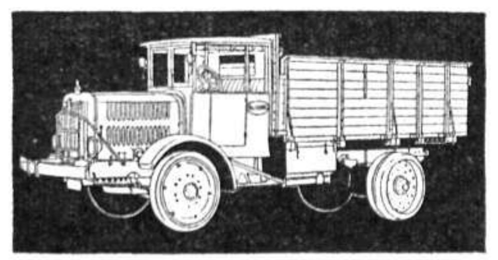
Camión italiano F. S. A. T. Modelo 261, de 6 cilindros, [illegible]

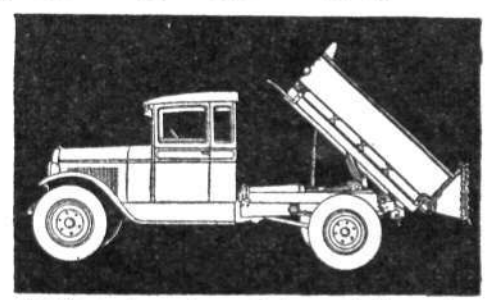


Camión liviano norteamericano, Chevrolet, 1930.

CICLISMO

F I O R E


Camión alemán Bussing, 1930.


Camión norteamericano, Dodge, volcadora automática, 1930.

muy altas. Ahora la lucha está basada sobre el perfeccionamiento mecánico, para después pasar a otra base, que será la del abaratamiento del mismo camión. La misma política, el mismo camino, los principios sanos que han guiados a los fabricantes de automóviles en su parábola ascendente, son lo que caracteriza ahora el desarrollo de la industria del camión.

Buenos Aires, que cuenta en la actualidad con unos 20.000 camiones, y el país, que posee en total unos 50.000, pueden muy bien pensar en un futuro que haga subir estas cifras a más del doble.

Esto acontecerá el día en que poseamos una buena red caminera, problema que es casi siempre de actualidad y de interés general para todos los habitantes del país.

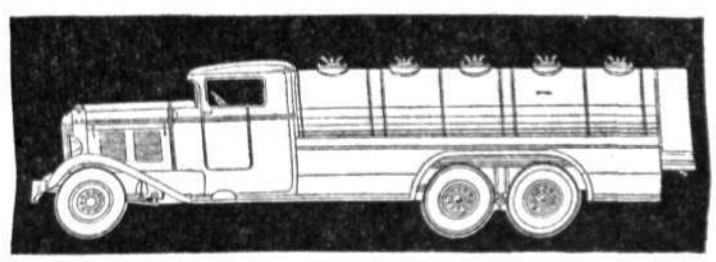
La técnica en el camión

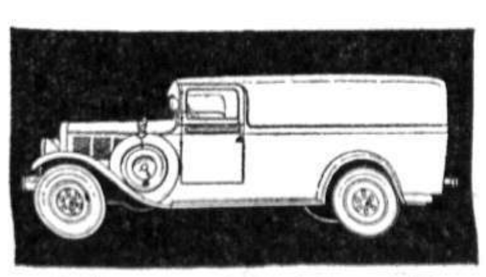
Todos los días tenemos novedades técnicas sobre los camiones que se fabrican en Norte América y en Europa. Se busca adaptar los camiones en la forma mejor posible a las necesidades del transporte. Es ésta la base principal de los estudios que se realizan en las usinas. Tenemos, por ejemplo, casos prácticos en estos mismos días. La Dodge ha realizado un estudio completo sobre pesos y medidas de las mercaderías que entran en la clasificación de fletes, para tenerlos presentes en la construcción de sus camiones de seis cilindros. La Dodge busca en una palabra que su tipo de camiones stándard sirva realmente para el transporte práctico, y nada mejor, entonces, que conocer a fondo lo que debe transportar, más aún, lo que necesita llevar de un punto a otro, su clientela.

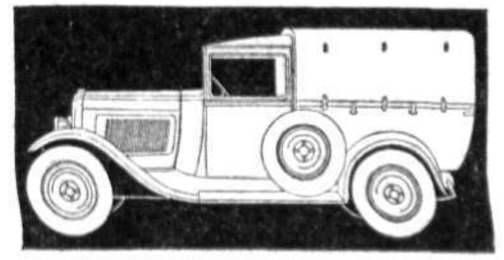
La Relay dedica sus estudios a los sistemas de autotracción, por cierto muy complejos, y ha llegado a la aplicación de un eje trasero perfecto. El efecto de su sistema se nota cuando el camión empieza a moverse hacia adelante o cuando las ruedas traseras hallan algún obstáculo. En este momento el piñón propulsor o de tracción sube por un anillo dentado, levantando la carga adelante y empujando hacia el frente. Las cargas transportadas en el Relay no sufren por lo tanto golpes fuertes o choques violentos, y pasan por los obstáculos del camino virtualmente en una cuna oscilatoria.

Otros fabricantes, como Walter Chrysler, dedican más atención al camión liviano, de motor rápido, seguro, y no descuidan naturalmente el poder de la máquina. El Fargo es un modelo de estos vehículos para el transporte rápido, y como siempre, el famoso ingeniero mantuvo en su camión liviano aquellas características de vehículo comercial elegante, de líneas perfectas y de funcionamiento suave y veloz.

Pedro Luis F.


Camión pesado norteamericano, 8 toneladas, Diamond, 1930.


Camión norteamericano, Autocar, 1930.


Camión liviano francés, Citroen, 4 cilindros, 1930.

EL NUMERO EXTRAORDINARIO CON QUE "CARAS Y CARETAS" CONMEMORARA LA GLORIOSA EFEMERIDES PATRIA DEL 9 DE JULIO

Aparecerá el 3 de Julio próximo

¶ ¶ ¶ CONTENDRA: ¶

Carátula a cuatro colores y oro; los combates navales de la escuadra argentina, a cuatro colores y oro y dos colores, reproducción directa de cuadros del Museo Histórico Nacional; una completa nota gráfica de la Escuela Naval de Río Santiago; la voz de nuestros almirantes, dirigida a la juventud argentina; nota gráfica sobre el 1.° de Caballería, de reciente creación; la escuela de aviación de El Palomar; cómo se forman nuestros pilotos; páginas literarias firmadas por nuestros más prestigiosos escritores e ilustradas por los mejores dibujantes, etc., etc.



♥ ♥ ♥

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

LUJAN



Los expedicionarios al desierto que hicieron entrega de una placa en el Museo Colonial, durante dicha ceremonia.

ADROGUE



Homenaje al almirante Brown en su aniversario. La señorita Delia Figueredo hablando ante las autoridades.

LA PLATA



Concurrentes al baile dado por el club Fénix a beneficio de su caja social.

BERNAL



Caracterizados vecinos que festejaron con una comida una fausta fecha local.

VILLA LA PERLA

Familias que participaron en la fiesta de sociedad promovida por la juventud.

AVELLANEDA



Banquete con que el club Sarandí festejó el vigésimo año de su fundación.

LANUS



Concurrencia a la "soiree" ofrecida por el Círculo Italiano con fines de caridad.

DOCK SUR



Bomberos voluntarios con la máquina adquirida con la cooperación popular.

AZUL



Banquete servido en honor del doctor Bartolomé J. Ronco por haber sido designado miembro correspondiente de la Junta de Historia y Numismática.

Notas generales

DEMOSTRACION



Cena ofrecida por el doctor José León Rella en su residencia de Avellaneda, en obsequio del senador reelecto don Fabián Onsari.

MERITORIO FUNCIONARIO



Don Pedro Donnayunna, meritorio cooperador de nuestro semanario en Crispi, cuyo vecindario reclama para él un reconocimiento por sus 27 años como jefe local de correos en forma eficaz.

FAUSTO ANIVERSARIO



Los laboriosos vecinos de Tres Arroyos, señores Bautista y Valerio Vassolo al celebrar 50 años de su arribo a la Argentina donde formaron respetable hogar con los descendientes que les rodean.

BODAS DE ORO



Los esposos Cruz-Olivera al celebrar sus bodas de oro en Buenos Aires, rodeados de sus descendientes.





Señora Sofía Orsini y señor Agustín Rosato, que festejaron cincuenta años de casados, en esta capital.

ENLACES



Emilia C. Barbet, con Santiago L. Pradel, en esta metrópoli.



María Paz, con Juan A. Siagnaro, en esta capital.

PROFESIONALES



Nuevas profesoras de labores diplomadas en América (F. C. O.)

"Caras y Caretas" en el interior de la República

TORNEO DE TENIS EN CORRIENTES



Señoritas de Cremonte, Gómez, Gigliani y Mohando, y señores Llano y Gómez en los "courts" del Lawn Tennis Club durante el torneo.



Mesa del vermut: señora Dora C. de Gómez; señoritas de Cremonte, Artigas, De la Vega, Menisses, Sacheri y Cabral, y señores Amendoy y Leconte.



Señora A. S. de Carbone y señoritas de Vidal, Gómez, Gigliani y Díaz de Vivar.



Señoras Hedeman de Trim, señoritas Mendiondo, Márquez Chapo, Alvarez Hayes, y otras destacadas niñas.



Un descanso disfrutado entre alegres y animados comentarios.

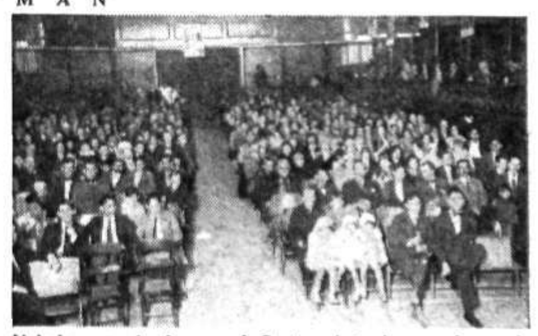


Mesa de la señorita María Mendiondo, a quien acompañan destacadas amigas.

TUCUMAN



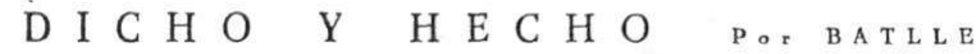
Comida con que el personal del diario "Lakuta" festejó un nuevo aniversario.



Velada organizada por el Centro Asturiano a favor de su caja social. Público que concurrió.

A nuestros colaboradores

Debido al exceso de colaboraciones destinadas a La Novela del Jueves, nos vemos en la imposibilidad de recibir nuevos trabajos.



DICHO Y HECHO

Por BATLLE

La inspiración

De la Campa. — ¿Usted no ha escrito versos?

Fleitas. — Jamás.

De la Campa. — ¿Y cree usted en la inspiración?

Fleitas. — Antes no creía en ella. Pero ahora ¿cómo negar su existencia, desde que el Presidente tuvo la inspiración de nombrarme ministro?

Venció la tentación

— Este santo estuvo varias veces a punto de pecar y no pecó.

— Yo conozco a un ministro con algo de santo también. Estuvo a punto de renunciar y no renunció.

Peligro evitado

Elpidio. — Hace muy bien el señor Presidente en no firmar nada.

Dellepiane. — ¿Por qué hace bien?

Elpidio. — Porque podrían lavarle la firma.

BATLLE

Invisibles

— La policía penetró en el local que estaba lleno de tinieblas y no vió a nadie. Y, sin embargo, allí había algunos tenebrosos.

— ¿Tenebrosos entre tinieblas? Se encontraban en su elemento. Pero ¿cómo los iba a ver la policía?

Un imitador

— ¿No le ha oído por radio? El sabe cantar la parte del tenor, la del barítono y la del bajo.

— Le he oído y le admiro. Es el Yrigoyen de la ópera.

El triunfo de la cultura

— El lenguaje de la Cámara ha mejorado. Ya ningún diputado le dice al otro: "¡Es usted un asno silvestre".

— Es cierto. Ahora le dice: "¡Es usted un onagro!" Es más culto.